

## LAMENTO

**Como 18  
cabrito a  
ser mata  
na Casibari**

**Diario**  
www.diario.aw  
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105808 • 1,50 Florin

DIALUNA 29 FEBRUARI 2016

## HERIDOS

**Accidente  
basta pisa  
den Rooi  
Frances**

Hopi trahador ta meldt AO

# Tin hende cu a cansa na KIA pasobra a wordo forza pa traha

**Flip Flop Festival by Chill a bati tur record**



## OSCARS

**PORFIN!!!**



LOS ANGELES: Porfin el a logra, y su sonrisa tabata grandi! Aña 2016 ta esun unda Leonardo DiCaprio di 41 aña di edad a subi escenario pa tuma y bay cas cu e Oscar di Best Actor pa e pelicula "The Revenant". E premio di "Best Actor in a Leading Role", ta un di e premionan mas atractivo di e ceremonia, aunke e nominadonan tabata hopi fuerte manera Bryan Cranston ("Trumbo"), Matt Damon ("The Martian"), Eddie Redmayne ("The Danish Girl") y Michael Fassbender ("Steve Jobs").

PPG PAINTS

ecological  
Solutions from PPG  
Premium low odor paints



Cumana 1 • 585 0500 • ppgaruba@gmail.com • www.ppgpaints.com



**Bo Fabrica di Aluzinc  
& Aluminium**

Golf Plaat

Trapezium

Address: Bushiri 26H  
Tel: 582-2771  
info@katranv.com

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal  
6 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Shinishi, Terracota, Cora & Blanco

ORANJESTAD (AAN): Flip Flop Festival by Chill atrobe tabata un exito rotundo. Ofreciendo un lineup cu a combina un elenco espectacular di artistanan local y internacional, organizadornan a bati tur record cu un programa di calidad halto. A conta casi 10 mil hende na e evento cu a cuminsa desde merdia y a sigui te den oranan di marduga.

**CARNICERIA  
CENTRAL**

Kerkstraat # 2 • Tel: 582-4117

**Bon surti den carni baca, porco,  
galiña, kabrito y carné**

**Special pa e siman aki**

**Chickenlegs f.2.25 lb**

**Striploin (lomo-steak) f 9.95 lb**

Orario: 8:00-12:30  
2:00-7:00

Carni  
fresco  
tur dia

Bon prijs,  
Bon servicio



**50% off**  
ENTIRE STORE  
PALM BEACH PLAZA

**Panache**  
DARE  
YOURSELF

March 3, 4  
and 5

**Mad Sale**





Pa preveni accidente di trafico

# Polis ta cera short-cut "ilegal" pabao di Misa di Noord



Policia a dicidi di cer'e.

Agente Policial Elvin Zara ta agrega cu, ademas, e doño di e tereno a laga sa tambe di no ta di acuerdo cu su tereno ta wordo uza como "shortcut". Tin un bushalte hopi uza y cuater school den e area aki, segun Brigadier Franken-Maduro a splica, pues tin hopi tra-

fico den e area y e uzo di e shortcut aki ta causa situacionnan peligroso tanto pa peatonnan como automobilistanan.

Cuerpo Policial ta pidi pa tur automobilista tene cuenta cu e "shortcut" di santo na e crusada cu luz di trafico na Noord ta cera y ta pidi tur automobilista

pa sigui reglanan di trafico como cu nan ta un guia pa siguridad di tur hende cu ta participa den trafico. Tin regla pa preveni accidente.

Polis ta corda tur automobilista pa no lubida di bisti seatbelt y corda cu muchanan chikito mester ta sinta den nan carseat riba e sienta den p'atras di auto.

ORANJESTAD (AAN) Recientemente Cuerpo Policial Aruba, cu yudansa di DOW, a cera un caya "ilegal" di santo cerca di e crusada grandi entre Misa Santa Anna y Warda di Polis. E caya cu a wordo cera no un caya legal, pero un "shortcut" cu a forma cu tempo riba un tereno priva cu ta bashi banda di e crusada di Noord.

Automobilistanan ta baha for di e caya asfalta 100 meter for di e crusada unda tin luz di trafico y ta pasa riba e tereno priva pa yega na e otro banda di e crusada. E ta un mal custumber cu ta peligroso y mester stop y consecuentemente Cuerpo

## NAN TAMBE TA SER HUMANO!!

SEPA TA URGU GOBIERNO PA BIN CU UN TEYREDENHEIDS ONDERZOEK AKI DEN KIA! DUNA BOSO COPERACION, BOSO TA REFLEHA E ALEGRIA, E POSITIVISMO CU TA REINA SEMPER DEN E INSTITUTO AKI!



**Telefonnan  
di DIARIO  
582-6747  
Fax  
582-8551**



# Tin hende cu a cansa na KIA pasobra a wordo forza pa traha mirando ziekte melding halto

ORANJESTAD (AAN): Ta bon pa mira y sigur loke ta KIA cu a tende partido MEP cu masha critica riba loke ta haci na KIA. Si bay bek cu nan mes tabata desespera pa loke ta trata forma con e cosnan aki ta bay den pasado y Dowers a expres'e tambe. Awor aki cu e bin cu por tin consecuencia pa cierto hende cu no ta coopera, cu en todo caso ta bay haci politica barata cune y cu nan lo asumi nan responsabilidad como oposicion y muestra nan hendenan cu nan ta manda instiga ora nan tin cualkier



maneho pa nan coopera cu esaki. Dowers a splica cu tin investigacionnan cu a wordo haci den cierto departamento cu a muestra cu tin personanan

cu ta palabra persona pa un keda y e otro ta bira malo. Esey segun e minister, e mas principal sa cu tin hende cu tin cu traha overtime structural y cu ta bira hopi afecta pa e hecho cu tin hende cu nan ta dicidi cu nan no ta bin traha un biaha of ta keda cas gewoon of nan ta haya loke nan kier y ta keda sin bin. Dowers a splica cu tin hende cu berdad pasobra cu tin otro nan structuralmente ta meld ziek, no ta esun cu kier traha y a cansa pasobra el a wordo forsa pa traha. Esun cu continuamente haci y deshaci

manera e ta haya ta bo den un organisacion, ta forsa algun hende cu nan berdaderamente ta cansa y meld ziek, pero nan berdaderamente ta malo y tin algun cu por pasa cu nan. E problema di e organisacion ta no cu tin poco hende, pero tin mucho poco hende cu consecuentemente ta keda bin y ta cumpli cu loke nan mester cumpli cune. Door cu tin un grupo grandi di hende cu no ta cumpli cu nan responsabilidad segun ley y condicionnan di trabao, ta forsa otro hendenan cu no tin nada di keha over di nan,

forsa nan por ta di bira malo. Loke a wordo presenta den corte a wordo saca un tiki for di contexto.

E minister a splica cu e ziektemelding ta varia, pero en todo caso e ziektemelding di mas halto den gobierno ta na KIA awor aki. DHR ta esun cu ta haci e calculacionnan anual. Tin departamento cu ta hopi abao. Tin departamento cu ta fluctua basa riba cierto cosnan cu por pasa. En todo caso structural y esun mas halto ta keda KIA na e momento aki, e mandatario a comenta.

Minister Bermudez:

## Pa inicio di Maart mayoria di punto di preocupacion di Douane lo ta soluciona

ORANJESTAD (AAN): Tabata tin preocupacion bao di e douaneronan y nan a bay cerca Minister Bermudez pa vocifera nan dolor y tin biaha ta cosnan chikito cu por causa un welga. Segun e mandatario, dia cu el a asumi e funcion como minister, entre otro e cuerpo di douane tabata den un situacion dehado, caminda cu den curso di hopi aña, henter nan organisacion no a haya e atencion loke nan merece. Mirando cu nan ta e di dos fuente di entrada pa gobierno despues di belastingsdienst, y for di e tempo ey a cuminsa traha pa mehoracion di capital humano, di ekipo, etc., y ta den e proceso ey ainda. Naturalmente ta compronde cu Sindicato SADA,

cu tey pa vigila e circunstancianan di trabao di su miembronan, cierto momento tin e preocupacion riba cierto topico y nan a trece nan dilanti cu no ta prome biaha cu nan ta sinta cu e minister



na mesa. E semper ta prepara pa sinta cu sindicato. Nan a trece puntonan dilanti cu a pidi atencion. E puntonan aki a comparti cu e director di Cuerpo di douane, cu ta sr. Ricky Croes y e ora ey sr. Croes tambe a bay sinta bek cu nan y nan a palabra un schedule di tempo, caminda cu e topiconan aki

a wordo treci dilanti. Tabata tin reunion cu tur e departamentonan y Croes a confirma cu e ehecucion segun e timetable ta andando bon y cu pa inicio di Maart, e ta kere cu mayoria di e puntonan ta soluciona. Asina

ey ta traha na bienestar di Cuerpo di Douane.

Bermudez a agrega cu tin hopi tereno cu ta trahando riba dje cu nan. Tin dies douanero cu ta siguiendo e opleiding pa verificateur. Tin 20 cu ta wordo forma awor ki pa bira Hoofddcommies. Siman pasa a caba di

otorga 10 certificado na douaneronan cu a sigui e training riba tereno di risk managment. Containerscan ta biniendo cla, despues di casi 3 aña dañ. Ta trahando pa realisa, spera cu por cuminsa, cu e edificio di douane na Barcadera. Ta tratando un ley nobo, completamente pa elimina esun di 1908 cu ainda douane ta trahando cune y ta spera na luna di Mei of Juni, por trece afo y hib'e staten pa e wordo trata. Asina ey tin diferente actividad andando cu tur tin como meta pa hiba e organisacion y e funcionamiento di e cuerpo di douane dilanti. Pa e minister, e ta di suma importancia pasobra e ta e di dos fuente di entrada pa gobierno.

Cachonan a morde cantidad di cabrito y carne

## Como 18 cabrito a ser mata na Casibari

ORANJESTAD (AAN): Un golpi duro ta loke algun cacho brabo y peligroso a causa un famia na Casibari. Figurabo cu solo ta sali, y nan ta bin descubri cu cantidad di nan animalnan di cria a ser mata na forma cruel. Polis tambe a ser notifica di e masacre aki den Casibari. Nan a nota cu poco cacho peligroso a wordo reporta diasabra mainta trempa na central di polis y e informe yega cerca patruya pa nan

bay Casibari pa atende e caso.

Na yegada polis a topa y papia cu e ciudadano di inicial W., y el a declara cu en total 18 cabrito y carne riba nan tereno, a worde mordi y mata pa diferente cacho. Segun W a splica, te asina leu a wak cuater cacho, dos maron y un preto mas un cacho shinishi a comete esaki.

Na yegada di denunciante W. tur e cachonan peligroso

a core bay.

Ta intencion di W. pa pasa cerca bisiñanan pa averigua y saca afo si nan lo por ta doño di e cachonan malbadonan pa regla un que otro.

E ta un golpi duro pa un famia, di perde 18 animal cu nan ta criando asina trankil, den nan cura, sin stroba ningun hende. Y awor cachonan di e bario ta drenta y comete e masacre aki. Hopi tempo y placa perdi den e animalnan aki.





# UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Berenhein tabata conoci un tempo na Ingaltera como e “apel di amor” pasobra nan tabata pensa cu e tin propiedadnan afrodisiaco. Botaniconan den e parti norte di Europa a yama e planta “mala insana”, of “apel loco”, pasobra nan a pensa cu esnan cu come e fruta por bira loco.

Brandy ta ser obtene di biña, o di e masa fermenta di fruta. E ta traha di uva, of cherry, of apel, of pruum, of apricot, of peach, of blackberry.

E fruminga mas chikito na mundo ta e fruminga ladron (solenopsis fugax). E ta midi 0.059-18 di un pulgada.

Dia 15 di Mei 1918, e prome servicio regular aereo a ser inaugura door di e departamento di post di Ejercito di Merca. E prome servicio regular a ser inaugura cu un vuelo diario round trip (excepto Diadomingo) entre Washington D.C. y New York City.

Si bo topa cu e expresion latin “O tempora! O mores!”, corda cu e kier meen ‘esta mal tempo y custumbra’.

E prome escritor noruego cu a gana e Premio Nobel pa literatura tabata Bjornstjerne Bjornson na aña 1903.

Na 1557, 100 aña despues di e invencion di impresion di buki, Iglesia Catolico e emiti su prome lista di autornan y bukinan censura. E tabata conoci como ‘Index Librorum Prohibitorum’, y ta ser considera e forza di censura mas bieu y mas poderoso den historia. Index mes a bisa cu e ta sirbi como un guia moral y a prohibi bukinan considera di ta inmoral of heretico, of tur dos. E obra di Gustav Flaubert, Madame Bovary, tabata un di e hopi obranan cita. Ningun novelista Americano ta aparece den e Index.

Gustavo Flaubert: “E escritor den su obra mester ta mescos cu Dios den Universo: presente den tur parti y visible den ningun”.

Un repoertero di e revista ‘Stern’, Gerd Heidemann, a bisaj di a descubri diarionan desconoci di Adolf Hitler cu ta cubri e añanan 1932-1945. ‘Stern’ a paga mas di 3 miyon di dolar pa e bukinan y a bende e derechonan di publicacion na Times of London pa \$400,000. A ser descubri despues cu e diarionan tabata falso, basa riba e hecho cu e papel usa no tabata disponible sino te 1955, 10 aña despues di e morto di Hitler.

Leyenda ta bisa cu pushinan a causa e derota di e ejercito Egipcio na aña 525 Prome cu Cristo, pa motibo di un estrategia di e invasor Persa, Cymbses. E rey Persa a pone un rey di pushi, cu e egipcianan tabata considera sagrado, dilanti di su tropanan y e arqueronan egipcio a nenga di dispara nan flechanan a traves di e pushinan.

Bo tabata sa cua e forzanan Spaño bao mando di Francisco Pizarro, cu a conkista e Incanan di Sur America durante e añanan 1530, tabata consisti di menos di 200 homber? E Imperio Inca na e momentonan ey tabata consisti di un poblacion di mas di 6 miyon!

Aspirina ta retene su potencia sin importa cuanto ser tuma, ni tampoco durante cuanto tempo, ya cu e no ta forma habito. Pero un persona den cada 500 ta alergico na e droga, y reaccionnan adverso por ta fatal. Hende a muri di mes poco cu 3 tableta, y a sobriebibi tambe mes hopi cu 430!

Cicero: “Supersticion ta un miedo sin sentido di Dios”.

## Accidente basta pisa den Rooi Frances den oranan di marduga diasabra

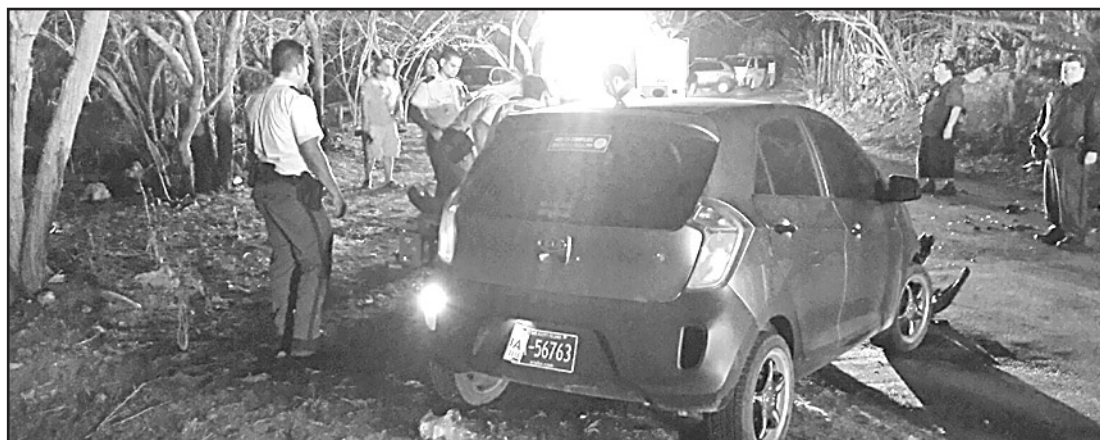


ORANJESTAD (AAN): Diasabra madruga den careda di l’or central di Polis a manda patruya cu pura pa un accidente den Franse Pas cu hende herida benta banda di caminda.

Na yegada di Patruya a topa dos auto basta kibra y hende benta abou. A sera ambos banda di caminda. Un pickup Toyota Hilux bayendo direccion Balashi a dal frontal cu impacto fuerte contra di un Kia di direccion contrario y esaki casi den e lorada.

Den e pickup un homber a resulta herida y den e Kia e chauffeur masculino benta riba vloer y un pasajero dama tambe. E homber benta riba vloer tabata na tino kehando basta dolor.

En total tres ambulance a brinda asistencia na e sitio y bay hospital cu e heridonan pa tratamiento mas avansa.



### Celebremos El Año Bisiesto

## 40% Ecuador & Peru

de descuento

Ventas 29 de Febrero y 01 de Marzo  
Viajes antes de 10 del Junio 2016  
Cupos Limitados!  
\*\*Aplican Condiciones & Restricciones\*\*

**JASABA**  
REPRESENTACIONES  
VIAJES Y TURISMO

PASATE POR JASABA, DANOS EL GUSTO DE ATENDERTE Y MIENTRAS ESPERAS DEGUSTA UN CAFECITO COLOMBIANO! ESTAMOS EN EL CORAZON DE ORANJESTAD, WILHELMINA STRAAT 19 LAYEX BUILDING, SUITE K | TEL: 583-7607/ 582-3801



COMFORTABLE  
EVEN TEMPERATURES

ULTRA  
QUIET

DUCTLESS  
SOLUTIONS,  
EASY INSTALLATION

BACK  
IN STOCK

# XPOWER GOLD

Save on your purchase and start saving energy

| BTU        | AMP            | Cash Price   |
|------------|----------------|--------------|
| 10.000 BTU | AMP 3.53- 1.6  | AWG. 1.825,- |
| 13.000 BTU | AMP 4.95- 1.3  | AWG. 2.025,- |
| 18.000 BTU | AMP 6.79-1.12  | AWG. 2.600,- |
| 22.000 BTU | AMP 8.5 - 1.25 | AWG. 2.875,- |

**THESE PRICES INCLUDES:** Installation within 3 mtrs. • Brackets • Piping kit • PVC Eco duct

**WARRANTIES:** One(1) year on parts & labor. • Five (5) years on compressor.

Carrier improves the world around us; Carrier improves people's lives; our products and services improve indoor comfort; our culture of improvement will not allow us to rest when it comes to the environment.



AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

**FRIO MAX**<sup>0</sup>  
A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION



- Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

**Carrier**

turn to the experts™

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP

• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM



Allan Howell:

# A yega na un solucion pa tur inkietud y deseonan di e trahadornan di Parkietenbos

ORANJESTAD (AAN): Allan Howell ta traha den despacho di minister Mike de Meza y tabata na un reunion, representando e minister, cu a tuma luga na oficina di mediador di gobierno, entre sindicato, Serlimar, entre otro. Apidi oido di parti di Ministerio di Medio Ambiente.

El a splica cu a reuni riba diferente punto, aspecto cu e trahadornan di Parkietenbos ta spera. A yega na un solucion pa tur e inkietud y deseonan pa e trahadornan di Parkietenbos. Entre otro tabata tin deseo di un miho forma di trabao, stof cu ta bula cu ta ahigienico, nan kier a mira pa pone asfalt, tambe e sistema di chubato, tractornan cu mester tin facilidad pa nan trabao. Nan ta bisa cu falta di material pa nan por eherce nan trabao. Otro aspecto tabata cosnan chikito manera nan ambiente di trabao y tur cos a wordo repasa. Tabata tin pa por a mostra e sindicato cu ta trahando riba dje caba, cu ya caba a cuminsa cu cierto mehoracion di e trabao pa por tene e trahadornan mas trankil cu ta posibel. Tin cu bisa si cu hopi di e reclamonan cu nan tabata tin di trahado ta na nan luga. Minister de Meza ta di acuerdo cu cierto di e puntonan aki mester wordo drecha rapidamente y pa e motibo ey Howell tabata tey presente na e reunion pa muestra cu ta trahando riba dje caba y e puntonan ta preto riba blanco pa percura pa nan haya loke nan ta desea pa asina e trabao por bay mas miho.



Un di e problemanan ta kimamento, pero e no ta un di e preocupacionnan di mas grandi. Howell a splica cu e preocupacionnan mas grandi ta e ambiente di trabao cu nan ta den dje. Un di e partinan cu ta fastioso, tin cu bay sinta cu Cuerpo Policial, caminda cu tin e sistema pa hopi aña cu hendenan ta baha di barco y ta sali pa eyan. Tin cu bay sinta cu Cuerpo Policial pa trece un fin di esey. Ora cu e hendenan baha di barco, nan ta bay Parkietenbos pa busca hero of

otro material cu nan por uza y hiba bek Venezuela of otro parti. Esey tin cu bin un stop na dje. Tin cu bin cu un miho plan di seguridad y elimina e problema ey. Hopelijk cu esey ta e problema. Ta zona aki cu ta nan ta pega dump na candela, pero tin informacion y investigacion ta muestra, cu no ta asina. Hopi biaha ta factornan politico ta hunga un rol, aki ta pa trece un mal imagen na Aruba. Hende mester compronde, na cual persona cu ta bezig ta haci

e cosnan aki, no ta haci un daño na e gobierno, sino na nos medio ambiente y ta haci daño na nos cara di nos isla, pasobra hopi biaha nan ta haci exactamente na momento cu tin crusero aden y no ta compronde cu ta daño e producto di Aruba, daño nos turismo, cu ta nos pilar di mas fuerte di Aruba.

Howell ta haci un apelacion na e personanan cu ta haci esaki, evita di haci e pasobra bo no ta haci un favor politico, sino bo ta haci un daño na Aruba. Te awor aki tin e puntonan cu por cuminsa cun'e pronto, pero tin punto cu no por haci di un dia pa otro. Tin punto cu tin cu pone un deadline tiki mas leu. Puntonan cu ta

valido y cu e trahadornan tin rason, Howell mes lo percura pa nan haya lokenan merece di haya, pasobra pa por produci bon, pa por traha dushi, mester tin bo trahadornan contento. Minister de Meza ta 100% para tras di esey, pa percura pa e trahadornan haya loke nan merece pa asina nan produci y traha bon manera debe ser.

Tin cos cu por haci awor aki cu ta facil, den nan espacio unda nan ta sinta, nan cantina cu nan kier verf y mobiliario nobo cual cos cu por haci awor aki y tin otro cos cu ta costa cu ta den planning awor aki. E director di Serlimar ta bezig cu esey caba cu por dura un poco mas, pero ta na caminda caba si, Howell a termina.

## TA HUUR Local

- 45 m2 local comercial na Bon Prijs!
- Security Blinds Automatico
- Airco (2 split units)
- Deposito i Oficina ariba (55 m2)

**Caya Principal/Mainstreet**  
banda robey mirando entrada di Perfume Factory  
dilanti teras nobo di Aruba Bank!

5  
9  
4  
3  
4  
7  
1



**Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.**  
NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK:-

- » REPARATIES
- » ONDERHOUD
- » RENOVATIES
- » NIEUWBOUW



**AAN ALLE SOORTEN DAKEN!**

- » NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN
- » 10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad

**565-6505**

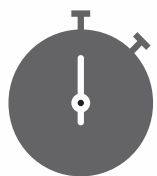
BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

**Delifrance®**

**\$10 LUNCH**  
**IN JUST 15 MINUTES**

**MONDAY-FRIDAY 11:30 14:00**

**GET IT FAST**



**OR GET IT FREE**

SOUPS · SALADS · SANDWICHES · LASAGNA · SEAFOOD · BEEF

contact@delifrancearuba.com www.delifrancearuba.com

588-6006



Search for: Delifrance Aruba





# E meta di mas grandi pa SABA: bay dilanti teniendo den mente e cuido di nos grandinan

ORANJESTAD (AAN): Sindicato a manda un carta pa SABA. Remo Kock di SABA a splica cu e siman aki lo sinta hunto pa delibera riba e contesta. Pero loke nan a pidi ta cu nan lo kier pa full e team di reseda

wordo hala pa bay na San Nicolas, den CDC.

Esey ta basa cu e situacion structural pa loke ta e verbouwing. Esey ta un pida di e puzzel so. Si bay hala e afdeling pa San Nicolas, no a resolve nada. Ta miho

nan keda eyan pasobra no a resolve cu a traha di trece e calidad di servicio bek na e nivel manera mester ta, door di pone nan na un luga cu tin habri. Esey no lo resolve nada y ta purba di splica esey y si tin cu

splik'e, e lo hacie atrobe, cu na e momento aki no ta un cos so ta pasando. Mester bin verbouwing, pero esey ta trahando riba dje.

Cu mester cera e vacaturanan, ta trahando riba dje, pero tur es ten cu tur eseyan ta pasando, no por keda sin tuma un decision pasobra den mente di Kock semper, pa gerencia, e grandi ta bin na prome luga. Kico ta miho pa e grandi. Tur decision cu tuma ta basa riba e cuido di e grandi.

E calidad di cuido cu ta duna e grandi ta un cu hende conoce y esey como gerente di SABA tin cu tuma decisionnan cu na final di dia ta pa e balor di e grandi. Con ta trata nan, cuando hende mester pa duna e cuido na e persona ey.

Pa SABA na final di dia, esey ta loke ta mas importante. Tin trahado ta hay'e dificil, cual ta logico. Tin hende cu tin 20 aña, 30 aña ta traha riba e afdeling y cambio semper ta dificil. Pero tin otronan cu ta pensa cu por ta ta un challenge nobo cu si nan bay un otro departamento ta algo nobo.

E reaccionnan ta hopi varia. Pero SABA ta un managementteam cu nan ta hopi abierto cu si un hende tin pregunta por bay cerca nan. Si tin cu splica di nobo, lo haci esey tambe. No ta algo cu nan no ta haci. No ta asina cu no ta comunica.

SABA for di comienzo ta comunica y ta wak e balor. Si tin inkietud. Cu ta compronde e inkietud, esey tambe. Pero cu tin cu bay dilanti, teniendo den mente e cuido di e grandi, esey ta keda toch na prome luga, e meta di mas grandi pa SABA.

**AUTONIGHTS**

**Afl.**  
BANCO PRESENTE PA YUDABO

**HYUNDAI**  
CALIDAD SUPERIOR CU RESPALDO SOLIDO BO MERECE

**ISUZU**  
Volkswagen

**STOCK AMPLIO CLA PA BO**

**SIZE CU INTERIOR IMPONENTE**  
**AMAROK**  
P/LUNA 2 AÑA  
**Afl. 1.013**  
DISPONIBEL PA AFL. 62.000

**E MINOR PICKUP, ASINA SIMPEL**  
**D-MAX E HEFE**  
P/LUNA 6 AÑA  
**Afl. 844**  
DISPONIBEL PA AFL. 42.250

**TOTALMENTE NOBO**  
**ELANTRA**  
P/LUNA 2 AÑA  
**Afl. 822**  
DISPONIBEL PA AFL. 49.980

## 6'or te cu 9'or di anochi Diahuebs 3 di Maart Showroom di Garage Centraal Aruba

**Stock amplio di autonon**

Variacion amplio di modelnan, den stock awor, ta wardabo

**Banconan disponibel durante showroom**

Solicita bo lening cu bo id valido, rijbewijs, carta di trabou, payslipnan y carta di censo/recibo utilities

**Garage Centraal**  
Aruba

Prijs pa luna a base di lening 0 downpayment cu interes special. Consulta cu bo banco of nos Sales Team pa informacion.  
\*2 ultimo payslip pa empleadonan cu ta cobra a base mensual, 4 ultimo payslip pa empleadonan cu ta cobra cada 15 dia.

**Telefonnan di**  
**DIARIO**  
**582-6747**  
**Fax 582-8551**



# Peaton levemente herida den Hit and Run na Jaburibari



ORANJESTAD(AAN): Dia-domingo anochi Polis a worde manda pura den e area di Jaburibari, Tamarijn, Sero Pita, Piedra Plat y te cu Santa Cruz. A drenta informacion cu un ciudadano ta tras di un auto, di cual e chofer a caba di dal un peaton

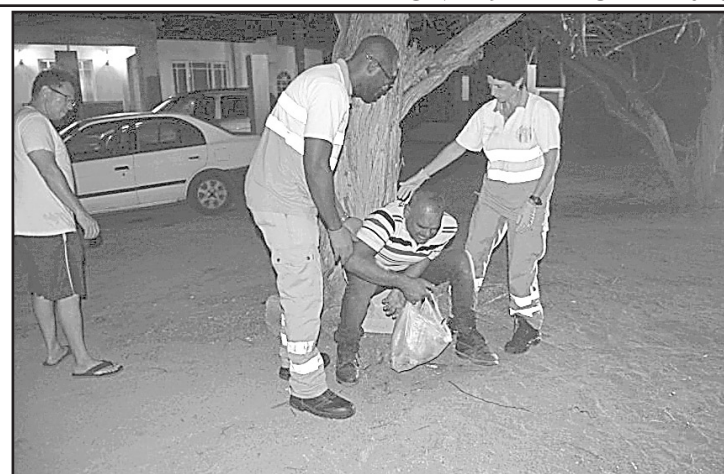
y sigui core. Finalmente den Santa Cruz ora a para e supuesto auto a cuminsa un investigacion mesora.

Mientrastanto un otro patruya di Polis a bay na Jaburibari caminda e victima lo tabata. E tabata cana tur manca den e area.



A base di informacion acumula a resulta cu e chauffeur di e Corolla preto cu a worde persigui no tabata esun cu a dal e peaton.

Polis mester a lage sigui bay su destino. E polisnan presente na Jaburibari a pidi pa ambulance cu mester a bin pa atende cu e peaton levemente herida kehando di cierto dolornan di curpa. E peaton ta biba den vecindario.



## RIJLES



## INSCRIPCION !

Afl. 200.00

Tel: 582-6732 / 594-3263  
www.hermusrijnschoolnv.com



**HERMUS**  
Rijschool NV.

# WE ARE HIRING!

**+297 Restaurant** combines a visionary contemporary concept with world-class service. We are hiring outgoing, authentically-amazing people who are looking for a workplace that inspires them, challenges them, and makes them proud to come to work.

**COME AND JOIN OUR TEAM!**

**- FLOOR / SERVICE**  
**- MANAGER**

**- KITCHEN / SUSHI**  
**- SOUS CHEF**

**- BAR**  
**- HOST**

REQUIREMENTS: MIN. 18 yrs. old, must be fluent in English, Spanish and Dutch is a plus.

PLEASE SEND YOUR APPLICATION TO:

**JOBS@PLUS297.COM** or call **583 - 1002**

**+ 297**



Pabien na tur bisiesto di Aruba:

# Tin como cinco miyon persona na mundo ta cumpli aña awe 29 di Februari

ORANJESTAD (AAN) – Awe, dia 29 di Februari, mas of menos un cinco miyon persona na mundo ta celebrando nan cumpleaños, segun Instituto Mundial di

Estadística.

Claro esaki sin conta e babilenan cu lo nace awe rond mundo. Na Irlanda, aparentemente, tur mucha cu lo nace awe lo haya un regalo

di cien Euro.

Ta interesante tambe pa nos tur corda cu 2016, como aña bisiesto, tin 366 dia. Pues un aña un tiki mas largo pero cu tog nos por nota

con lige e ta bayendo tog.

E personanan naci un29 di Februari solamente por celebra na cumpleaños riba nan fecha real cada cuater aña. Den añanan regular

nan ta hacie sea 28 di Februari of 1 di Maart.

Ta existi un asina yama “Sociedad Honorario di Personanan Naci den Dia Bisiesto” cual a haci un estudio y a resulta cu solamente un entre 1.461 mucha ta nace dia 29 di Februari. Tambe a wordo crea un club door di personanan naci den dia bisiesto cu ta consisti di como diez mil miembro, y nan ta comunica cu otro pa comparti experencianan y conta e aspectonan fastioso di a nace dia 29 di Februari, por ehemplo pa realiza cierto tramitenan di indole legal.

E aña bisiesto a wordo crea pa un Astrologo Griego yama Sisogenes, door di encargo di Julio Cesar, ken a busca un manera di cuadra e seis oranan di bentaha cu e orbita di e Planeta Tera tabata saca tur aña for di e calender riba papel, anto e Astrologo a dicidi di añañadi un dia mas na e calender cada cuater aña, na aña prome cu Cristo.

Tin hende cu ta hopi supersticioso y tin temor di añanan bisiesto. Tin otro nan cu ta sinti cu e añanan aki semper ta esnan di mihor pa nan. En todo caso, tur cos ta cuestion di actitud y aptitud pa confronta nos dia, nos siman, nos luna, nos aña regular of esun bisiesto. Pabien na tur esnan cu ta cumpli aña den un dia asina special manera awe cu ta nan fecha real di nacemento.



TAKE ADVANTAGE OF THESE LOWEST OVERYEAR SPECIALS!

## FEBRUARY BIG SALE EVENT

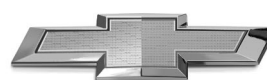
|                                                                   |                   |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>2014 CHEVROLET SPARK® BASE</b><br>5 SPEED MANUAL TRANSMISSION  | AWG <b>17,000</b> |
| <b>2015 CHEVROLET SPARK® BASE</b><br>5 SPEED MANUAL TRANSMISSION  | AWG <b>19,000</b> |
| <b>2014 CHEVROLET SPARK® LT</b><br>5 SPEED MANUAL TRANSMISSION    | AWG <b>20,000</b> |
| <b>2014 CHEVROLET SPARK® LS</b><br>4 SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION | AWG <b>22,000</b> |
| <b>2015 CHEVROLET SPARK® LS</b><br>4 SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION | AWG <b>24,000</b> |

\*All prices include bbo/bazv.

ONLY A FEW UNITS LEFT!

FIND NEW ROADS™

CHEVROLET



**STERN**

TANKI LEENDERT 122 • TEL: 582-3838

**f** CHEVROLET ARUBA

**Telefonnan  
di DIARIO  
582-6747  
Fax  
582-8551**



Minister Arthur Dowers:

# A scoge un maneho general pa por remedia e asunto di ziekteverzuim na KIA



ORANJESTAD (AAN): Minister Arthur Dowers a reuni cu sindicatonan riba ziekteverzuim na KIA. Ta asina cu ta trahando pa basta tempo riba e maneho di ziekteverzuim y pa añanan largo ta andando y ta crea hopi problema pa e organisacion. Por a tende den corte cu tabata tin diferente persona cu lo a trece padilanti, en todo caso abogado, cu e notin suficiente atencion pa e maneho di e organisacion pasobra e trahadonan tin cu traha overtime. Mayoria di e

overtimenan cu e hendenan tin cu traha pasobra otro pesona a meldziek of a dicidi cu no ta bin traha. Tin fenomeno cu despues di cobra of un weekend of un fiesta, continuamente nan ta meld ziek y esey a bira un cos cu ta trece hopi problema pa e funcionamiento di e organisacion cu mster actua contra dje. A dicidi pa haci'e den un forma ordena, traha un maneho riba esaki y a sinta cu e sindicatonan. E sindicatonan tin algun tabata hopi leal y cooperativo mesora, pasobra

nan ta sinti tambe e necesidad pa nan miembronan. tabata tin cu tabata menos cooperativo, pero na final tur e sindicatonan TOPA y SEPPA y tambe FTA, tabata positivo over di e maneho aki. E maneho aki cu manera el a wordo presenta y comentarionan cu tin riba dje awor aki, k ta indicacion cu mester bay introduci tambe pa henter e departamento di gobierno, como kiera cu tin diferente instrumento den dje cu ta lagabo maneha y ta lagabo controla. Por ta dentro di poco por tende e maneho pa full gobierno. Na e momento aki ta pa e organisacion KIA. Na Maart ta cuminsa informa e hendenan y bin cu un soft introduction y ta spera cu despues di un luna cu despues cu hende sa di e maneho y tene nan mes na dje, por alivia e

situacion.

Loke ta nifica tambe ta cu si tin maneho y no tene na e maneho, cu e tin consecuencia. Esey lo mester ta parti di e yabi pa duna e contribucion necesario pa e calidad di trabao subi pa esnan cu sigur ta di bon voluntad y continuamente ta presente y ta contribui na e desaroyo di un organisacion y tambe na e mantencion di ordo di e situacion.

Por sinti for di e sindicatonan toch cu mester tin distincion. Pasobra esaki lo bay conta pa tur hende y siendo cu no ta tur hende ta faya den nan ziekteverzuim. E distincion ey tey, segun e mandatario. A scoge un maneho general y ta pone e caminmdanan cu tin problema y necesidad, aspecto specifico dirigi riba gruponan.

Loke a haci ta cu a traha un maneho general pa tur hende sa cu nan tin cu tene nan mes na dje y den e maneho aki tambe a bisa specifico cu hendenan ta meld nan mes ziek hopi, un frecuente melder, e persona ey tin cu tene su mes na otro tipo di rekisito cu un persona cu ta meld su mes un biaha pasobra el a bira malo of haya un accidente. e maneho n o ta dirigi riba molestia hende, e maneho ta dirigi riba juist facilita hende cu tin bon voluntad, cu ta traha continuamente, cu semper ta presente y percura pa nan no ta esnan cu tin cu sufri cada bes pasobra otro hende a dicidi cu nan no ta bin y cu tin cu traha extra ora of kda dos warda y cansa hopi, pa preveni juist esey, a bin cu e maneho.

**TAUROS STETIC CENTER**  
 \* **MIRADA IMPACTANTE**  
 \* **DURABILIDAD 90 DIA**  
**RESISTENTE DEN POOL, GYM, LA MA ETC**  
 \* **NO TA DANJA BO EYELASHES**  
 \* **ARTISTANAN TA HUSELE**  
**125 AWG**  
**TEL: 5939063/5837280**

**LASHES**  
  
**BE A FASHION**

**B&P/INTERFACE ARUBA N.V.**  
*Consultancy and Training*

**Dia di Himno y Bandera Special**

.....

# 100 Florin Discount

.....

Special Discount on all training sessions that will take place in the month of March 2016:  
**Practical Management – Labor Law in Aruba**  
**Warehouse & Logistics – Supervisory Skills Basic**  
**Administrative Assistant**

**Register before February 29, 2016**

For additional information and registration please contact us!  
 Email: [bpinterfaceaua@setarnet.aw](mailto:bpinterfaceaua@setarnet.aw) Tel : 594-5533 / 587-7850

**FRIDAY, MARCH 18, 2016**  
*Aruba's National Flag and Anthem day*  
**WIN A LIFE TIME**  
**TROPICANA ARUBA VACATION VILLAS**  
**OWNERSHIP VALUED AT \$23,500**

**EARN YOUR ENTRIES FEBRUARY 1 – MARCH 18**  
**BY SIMPLY PLAYING YOUR**  
**FAVORITE SLOTS OR TABLE GAMES**  
**WITH YOUR TROP ADVANTAGE CARD.**

**CASINO OPENS AT 10AM**

**TROP**  
**CLUB & CASINO**

**TROPICANA**  
**ARUBA RESORT & CASINO**  

Must be age 18 to play. Play responsibly.  
[www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org)

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | [TROPARUBA.COM](http://TROPARUBA.COM) | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO





# E ritmo di bida

Tempo ta balioso. Pesey nos t'ey pa bo cu un servicio mas personalisa. Combersa cu nos. Haya contesta pa bo preguntanan cu facilidad y atencion pa detaye. 100% online cu **eAmigo**.

BISHITA NOS NA  
**cmbnv.com**

**eAmigo**  
Your Online Assistant

Bo banco **amigo**

cmbnv.com

cmbnews

cmbnv

bobancoamigo





## Insurance Association of Aruba

PROVIDING BETTER INSURANCE TOGETHER

Entrante 1 di Maart, Polis lo no asisti accidentenan den trafico unda no tin heridos of infraccion di ley.

Abo sa ki number bo mester yama?



Bo compania di seguro tey pabo

# YAMA 165





ULTIMO DIANAN DI PROMOCION



# NEW BACON CROWN PIZZA

IT'S MIND-BLOWING

CRISPY, DELICIOUS BACON WITH MOZZARELLA CHEESE IN THE CROWN.

LARGE BACON CROWN PIZZA

AFL 37<sup>50</sup>



ORDER NOW

PIEDRA PLAT 5851818 SASAKI 5821818 OROUBO 5839969

TAKE OUT & DELIVERY

OPERTA VALIDO PA TEMPO LIMITA.

#BEROYALTY #BEBACON

Ban nos tur contribui pa cuida nan!

# Volvonan nobo y comodo di Arubus a subi caminda caba

ORANJESTAD (AAN) – E flota nobo di Arubus di marca Volvo, a cuminsa circula caba ta parce cu completo. Diabierna por a observa cuater di e busnan aki den e terminal di Arubus, yegando of saliendo pa nan ruta concerni.

Pasaheonan ta masha contento y por asumi cu e chofernan di Arubus tambe,

pasobra e flota aki ta comodo pa usuario y chofernan, y tambe e turistanan ya no tin nodi keha cu nan ta sinti hopi calor den e bus.

Ta bon si pa sigui concientiza nos pueblo usador di transporte publico y den e caso aki Arubus, pa cuida e busnan aki bon. No susha nan, no laga nada riba e asientonan y tambe ohala

Arubus bira un tiki menos complaciente cu turistanan pasobra hopi biaha ta nan ta laga asientonan di bus sushi, por ehemplo, parehanan cu ta biaha cu baby cu ta duna nan boter den bus, diferente bez ta laga lechi basha den e pasiyo y den e asiento. Tambe nan ta forza hopi e espacio ora nan subi cu ademas di tur nan male-



## PRECIO ESPECIAL Aruba - Colombia y vice versa A TODOS LOS 19 DESTINOS

PRECIO DESDE

AFLS. 473.00

Última fecha de compra, 4 de Marzo  
Última fecha para viajar, 8 de Junio

LLAME AHORA al 588-3939  
o a su Agente de Viajes  
preferido



\* Precio sujeto a disponibilidad  
Alguna fechas no son aplicables.

LAN TICKET OFFICE - ROCKEFELLERSTRAAT 3 PHONE 5883939



tin pa bay lama, cu stroller di e mucha. Tin stroller cu ta grandi y cu no ta adecua pa bay den bus cune, pero asina mes turistanan ta subi cu esey y cueste loke cueste nan ta acomoda riba un asiento of na banda, y asina ta rasca e asientonan tambe.

Corda cu gobierno no ta doño di nada, pueblo ta doño. Gobierno no ta compra nada cu placa di esnan cu ta na mando, pero cu placa di pueblo cu ta paga impuesto, cu ta haci uso di Arubus, di Aruparking cu cual ta subsidia e compania nacional di transporte publico, y ta nos mester existi pa un bon mantencion di e busnan

di Arubus, y sigur pa esnan nobo ta den bon condicion. Pero ta nos tambe como usuario tin cu yuda percura pa esaki tanto riba nos mes, como sugiriendo Arubus pa bira menos flexible cu e forma con turistanan ta haci uso di nos unidadnan di Arubus.

Cu esfuerzo conhunto, sin laga afo e chofernan di Arubus cu tambe tin su parti den e esfuerzonan aki, nos por logra un flota hopi duradero cu no tin cu bay garashi cada rato, treciendo scarcedad y problema cu horario pa falta di bus. En todo caso pabien Arubus y tur su usarionan!

ALDO

Travel Bureau Inc.

## Tour pa Disney World

Fecha: April 30 - May 7, 2016

Cuminsando for di Awg.1.925,- pa persona.

Yama 582 1992 of  
pasa cerca nos na Emmastraat 12  
pa mas informacion y reserva di bo!





# SEPPA ta urgi gobierno pa bin cu un “tevredenheids onderzoek” den KIA

ORANJESTAD (AAN): SEPPA tabata presente na un reunion cu minister di Husticia, DRH y otro sindicatonan, encuanto di ziektemelding na KIA. Tin un preocupacion na gobierno riba un situacion cu tin eynan.

Edmundo Marlin di SEPPA a indica cu ta bezig cu un reglamento di ziekteverzuim pa KIA, pa asina ahusta esaki. Basa riba e analisis cu gobierno a haci cu nan ta haya cu ziekteverzuim di KIA ta hopi halto y pa e motibo ey ta bezig ta ahustando algun regla eyden pa asina wak con por mehora e situacion aki. En berdad tabata tin un reunion cu ta un continuacion. Tabata tin algun punto cu a discuti e prome biaha. A haci ahustacion. Diaranson a bin constata cu no tur cos a bay manera cu a wordo discuti y mester bay bolbe haci ahustacionnan atrobe riba dje. E ahustacionnan ey ta bay haya nan probablemente awe diabierna.

Basa riba esey ta wardando wak kico e ahustacionnan ta pa wak kico ta bay bira e proximo punto. Gobierno ta bay implementa riba esaki, segun cu por a scucha e minister, pero 1 di Maart.

Tin algun punto cu ta standard caba, pero tin algun punto cu a bin cun'e y eynan ta caminda sindicato ta ilustrando na gobierno, of e minister en cuestion, cu si tin cu distingui dos cos. Un persona cu ta meld ziek frecuentemente of uno cu ta sporadisch ziek. Pa e ultimo, e reglanan ta keda normal pe. Pero na momento cu categorisa un persona cu ta meld ziek frecuentemente, tin un regla extra riba esaki pasobra kier tin mas control riba e melding cu e persona haci cu e ta duna di conoce cu e ta malo. Esey ta e punto di bista di SEPPA cu no por bin cu un regla cu ta bay across the board pa tur hende, mirando cu kier ataca e situacion caminda cu tin hende cu ta meld ziek frecuentemente. Eynan ta caminda cu a muestra cu tin



cu haci un distincion pasobra e persona cu casi no sa meld ziek y si e meld ziek mes, e reglanan normal mester conta pe. Pero na momento cu bay over pa bin cu un regla cu ta bay touch tur hende, bo ta hinca esunnan cu no ta meld ziek hopi den problema. Si kier touch e fenomeno di e hendenan cu ta meld ziek frecuentemente, mester haci adaptacion di e reglanan. Esey ta e posicion cu SEPPA ta tumando aden awor aki. Marlin a splica cu tin situacionnan caminda e trahadornan ta trahando bao di cierto situacion di tension y a bisa den varios ocasion, mester bin cu un investigacion na KIA pa haya sa kico ta e problema cu e hendenan aki ta meld ziek. Kico tin. E investigacion aki yama un “tevredenheids onderzoek”. No por ta posibel cu tin un bon trahado y tin situacion cu ta andando y ningun hende ta atende cune y no ta haya oido, cierto momento e trahado ey ta frustra pasobra e no ta sinti cu preocupacionnan ta wordo atendi y na cierto momento ki ora e pensa e tin cu bay

KIA e ta meld ziek. Tin cu bay investiga pa haya sa kico ta e problema cu tin eynan. Ta masha facil bisa cu hende ta meld ziek frecuentemente pero no a haci investigacion cu e persona pa sa kico ta e problema. E por tin un problema medico, pero e por tin un problema mental cu ta strob'e pa motibo cu tin situacionnan cu e persona ta trahando den dje, cu no ta un situacion bon. Eynan ta mustrando gobierno constant

pa bay haci investigacion. Por a ripara den corte ultimo cu e trahadornan cu a haya nan mes den e caso, a ilustra duijdelijk, bao di ki condicion y ki situacion e hendenan aki ta trahando. E ora por compronde kico ta pasando. Esey ta loke kier ilustra. E ta facil pa bisa cu el a meld ziek, pero busca pa sa kico ta e problema cu e persona ta meld ziek. Si e persona tin un malesa, e tin situacion medico of ta door di e causa

di e trabao cu e ta eherciendo. Esey mester bay wak. Pesey mes ta pidi un biaha mas y a haci esey na minister un paar di siman atras, ora cu a reuni cune, riba asunto di KIA, pa bin cu e cosnan aki dilanti. Bin cu un “tevredenheids onderzoek” pa wak kico ta pasando. Door di e caso cu tin na KIA, e mester a haya mas informacion. E cos ta ilustra duijdelijk door di e situacion den KIA, cosnan ta bay for di man, Marlin a finalisa.



## BORA OREA \* GRATIS!\*

**Inverness ta  
e sistema mas avansa y sigur cu practicamente  
bo no ta sinti nada ora di bora bo orea!**

\*Cu compra di cualkier renchi orea marca Inverness.



✉ nature@bosalud.com    f Nature's Discount Aruba  
588-5380 - Pos Chikito, Seroe Blanco, Palm Beach



## “Invita y gana!”

### Nos ta cumpra ORO y SILVER

Valoracion gratis sin compromiso.  
Pago inmediato cash.  
Posibilidad di recuperacion.  
Bon servicio.  
Total discrecion



eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO<sup>®</sup>  
COMPRAYVENTA

Un cambio sigur!

Playa Schoolstr. 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223  
facebook: eltriunfocomprayventa www.compraventaeltiunfo.com



# Un dia di felicidad pa Malonchi



ORANJESTAD (AAN) - Marlon ta un adicto ambulante na San Nicolaas. E ta un personahe hopi conoci ya cu den cualquier actividad na San Nicolas bo ta haye ta baila aden. Ultimamente el a bira un personahe conoci riba media social caminda tabata hasta uze pa metanan no mucho bunita cu a pone algun ciudadano cera cabez hunto y duna

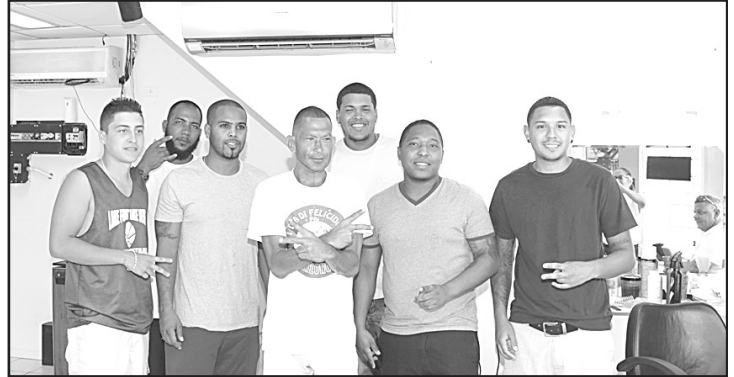


e mucha homber aki un dia di felicidad.

E ciudadano Javier Ras a bin cu un bunita idea cu e kier bini cu ne pa duna un man pa yuda bo ruman ya cu e ta pensa ta ken nos ta pa huzga otro. Hunto cu su famianan y algun amigo mas el a dicidi di cumenza cu su proyecto di "Un dia di felicidad". Segun Javier tur hende por



faya, nos tur ta comete eror, y tur hende merece un chens den bida. Y Javier hunto cu su team a scoge Malonchi pa ta e prome persona. E dia aki nan a bay busca Malonchi, nan a hibe baña, dune paña limpi pa e bisti, hibe barbershop, despues nan a hibe dal un keiro na Playa, a hibe lunch, e tabata tin un interview na PowerFM, el a bay Phillip Animal Garden caminda el a pasa su dia combersando y hayando apoyo y consejo di esnan cu el a topa. Malonchi a keda sumamente contento cu e gesto bunita aki y sigur esaki ta un estimulo pa Javier y su team pa sigui cu e proyecto y pa nan duna mas personanan di menos recurso e oportunidad di tambe por tin "1 dia di felicidad".



## CLINICA CHIROPRACTICO VAN PUTTEN

"DOLOR AWE, TRATA AWE"

**Pa tur bo dolornan di lomba, nek y cabes.**

Caya Frere Alexius 24  
583-9724 / 563-4440 / 737-4440

Nos ta traha cu mayoria seguro:  
AZV (Land) / APFA +2 / PLA / APNA



## MENU OF THE WEEK

29 Februari - 6 Maart, 2016

### Dialuna 29 di Februari

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Roasted Chicken Legs          | 14,00 |
| Beef Burgundy                 | 14,00 |
| Pork Cutsmall in Hoisin Sauce | 14,00 |
| Paella Valenciana             | 16,00 |
| Banana Stoba cu Pan Bati      | 16,50 |
| Fish Soup / Sopi di Pisca     | 10,25 |

### Diamars 1 di Maart

|                                              |       |
|----------------------------------------------|-------|
| Chicken Breast with Sweet Tangy Chilli Sauce | 14,00 |
| Mahi Mahi Fillet with Creole Sauce           | 16,00 |
| Ginger Beef in Honey Soy Sauce               | 14,00 |
| Chicken Linguine Primavera                   | 14,00 |
| Cabrito Stoba                                | 16,50 |
| Okra Soup / Sopi di Jambo                    | 10,25 |

### Diaranson 2 di Maart

|                                                |               |
|------------------------------------------------|---------------|
| <b>SPECIAL</b> -Spinazie Stampot met Rookworst | 10,25 / 14,00 |
| Moochi Pisca cu opcion di Funchi               | 16,00         |
| Mediterranean Beef with Rosemary Sauce         | 14,00         |
| Grilled Chicken Thighs with Cajun Sauce        | 14,00         |
| Spiced Pork Chop with Apple Sauce              | 14,00         |
| Erwten soep / Dutch Pea soup                   | 10,25         |

### Diahuebs 3 di Maart

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Bahmi Goreng with Peanut Sauce    | 14,00 |
| Breaded Grouper with Garlic Sauce | 16,00 |
| Beef Teriyaki                     | 14,00 |
| Keeshi Yena ( Beef & Chicken )    | 16,50 |
| Beef Sate with Peanut Sauce       | 16,50 |
| Beef Soup / Sopi di Carni         | 10,25 |

### Diabierna 4 di Maart

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| Chicken Legs with Brown Sugar Pineapple Sauce | 14,00 |
| Breaded Shrimp with tartar Sauce              | 16,50 |
| Stewed Beef Creole Style                      | 14,00 |
| Pork Ragout with Mushrooms                    | 14,00 |
| Spaghetti Bolognese                           | 14,00 |
| Seafood Cream Soup / Crema di seafood         | 10,25 |

### Diasabra 5 di Maart

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Zuurkool Stampot met Spek | 14,00 |
| Fried Fish with Funchi    | 16,00 |
| Pampuna Stoba             | 16,50 |
| Sancocho                  | 10,25 |

### Diadomingo 6 di Maart nos ta cera

**Salads:** Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

**Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin**

**Camacuri:** Monday thru Friday 8:15 AM - 3:00 PM • Saturday 8:00 AM - 3:00 PM • Phone 734-1000 • Located Inside General Store Camacuri

**Savaneta:** Monday thru Friday 10:30 AM - 2:30 PM • Phone 584-1189 • Located Behind General Store Savaneta



# Record nobo riba Social Media cu grabacion di video

“nos tin Dushi Bida” di Jeon y amigonan



nivel di ofrece cobertura audio- visual tambe na nos comunidad en general cu interviews, infomercials y mas. Asina aki nos ta start cu nos prome cobertura cu ent- revistanan audio visual tam- be. When we say we make Magic happen it really hap- pens...” asina Erin a finalisa su combersacion.



ORANJESTAD(AAN): MAGIC FM su Fan Page cu mas di 175 mil hende cu a mira e post, mas di 3000 mil shares y 3.500 likes y 74 mil views registra den menos di 24 ora. Nos a sostene un entrevista cu Erin Croes di e emisora MAGIC pa puntre kico a pasa e ultimo dos dianan cu tanto hende a bay riba e Fan Page di e radio y el a bisa nos cu e ta super happy pa loke e ta yama un ‘new Break through’ riba Social Media na Aruba. “Nunca mi a pensa con leu y poderoso Media Social por yega te cu awe mi mes ta testigo di esaki y cada biaha mi subi riba nos FB fan page di MAGIC mi ta haya smile riba mi cara” segun e directora di e radio. Esaki no ta casualidad, sino esaki ta demostra un biaha mas con cautivador e mensahe hopi real di Johnathan Thiel ta di berdad. Den un forma hopi spontaneo e cantantenan cu a bay graba nos Himno Nacional na e ciudad di Manhattan, a para hunto cu Jeon y canta hunto e le- tranan Nos tin Dushi Bida , nos tin cosnan di mas bunita nos tin cu habri wowo pa nan a zona den e avatar record- ing salon. Na momento cu a upload esaki e likes y shares y views a hit un record nobo pa e pagina di Magic 96.5 FM. “Nos ta keda purba di ta mas inovativo, semper dal dos stap dilanti y laga e oyente y fans sinti cu nos ta keda mehora nos cobertura y duna nos cliente/ sponsor e balor di su inversion ora e tambe kere den Magic. Nos ta bayendo un siguiente

## Moringa Pure Moringa Oleifera Puro

Moringa ta posiblemente e mata mas asombroso cu a yega di wordo studia y segun esunnan cu sa e ta e mata cu mas ta duna bek den naturalesa. Tin hopi peticion pa un bon fuente di Moringa y esunnan cu ta uza Moringa caba hopi biaha ta considera pa piki’e for di e mata cu ta aparece hopi den nos vegetacion local. E realidad ta cu djis corta e mata y traha un te no necesariamente ta e miho manera pa saca e maximo probecho di Moringa e mata milagroso conoci pa su efectonan di sanacion. Moringa Pure di Only Natural ta scoge e blachi nan ora nan ta jong, ta seca nan den un forma natural y ta mula nan di manera cu e por wordo digeri facil. E puero aki ta wordo hinca den un capsula vegetariano y ta wordo poni den un boter color scur pa preserva su potencia. E nutriente nan hopi denso di Moringa Oleifera ta haci e suplemento un fuente natural di vitamina, mineral y antioxidante poderoso. E Moringa Pure di Only Natural Inc., no tin aditivo ni preservativo.

- Apoyo nutricional pa wowo y cerebro
- Promove e structura celular di e curpa
- Contenido halto di vitamina y mineral
- Apoyo nutricional pa un cuero saludabel
- Apoyo pa higra y riñon saludabel
- Por yuda alivia inflamacion
- Aumenta e concentracion y atencion
- Promove metabolismo
- Rico den antioxidante
- Promove digestion
- Aumenta energia y stamina
- Por yuda mehora circulacion

Moringa ta yen di nutriente, antioxidante y proteina saludabel y ta un fuente natural di Calki, Potasio, Vitamina A, B,C,E, antioxidante, flavonoids y nutriente. E ta stimula e nivel di hemoglobina den sanger y ta contene un cantidad significante di hero, cual ta fortalece e sistema inmunologico. Moringa por yuda mantene cuero sano, mantene nivel di sucu den sanger, presion, alivia hinchamento y calma sistema nervioso.



ONLY NATURAL  
Est.1986

**Moringa Pure ta obtenibel exclusivamente na Nature's Discount, bo cas di nutricion.**

**Nature's Discount**  
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - Tel: 586-0776  
Seroe Blanco 19 - Tel: 588-5380  
Pos Chikito 100A - Tel: 584-0336

✉ nature@bosalud.com  
f Nature's Discount Aruba



# SABA tin 37 vacatura cu ainda no a wordo yena

Segun director Remo Kock

ORANJESTAD(AAN): Tin cambio cu ta bay bin den SABA, pero tin cierto obhecionnan di parti di sindicato. Segun director di SABA,

Remo Kock, na e momentonan aki no ta trata ainda di renobacion. Tin palabracionnan cu gobierno, kico ta e po-



sibilidadnan ta den un futuro hopi cerca, pero banda di esey, loke ta pasando ta cu durante di e ultimo dos añanan aki, SABA a bin ta haya 37 vacatura cu ainda no a wordo yena. Den pasado e tabata asina cu

ora tin un vacatura, door cu ta haya subsidio di gobierno, tur cos tin cu bay oficialmente via di e departamento di Recurso Humano. Den pasado, tabata haya hopi biaha e contesta entre 6 siman y 3 luna, pero a bin resulta toch den ultimo dos añanan, cu e vacaturanan no a wordo yena. Awo a bin resulta cu pa diferente motibo unda cu ta trahando cu e departamentonan di gobierno pa resolve esey. Tin cu tene cuenta cu na e momento cu no yena cierto vacaturanan, no por sigui duna

e mesun calidad di servicio na e clientenan. Esey ta causa cu na dado momento, ora cu tin diferente departamento, unda cu tin cierto luganan clave di cuido pa nos grandinan, na dado momento mester wak con ta bay yena e buracunan ey, unda cu e servicio pa e grandi ta keda riba e mesun nivel. Ora cu na dado momento a yega na e conclusion cu no por garantisa e calidad di servicio mas manera cu a bin ta ser conoci na SABA, a dicidi pa wak si por bin cu un solucion. Un di e cosnan e ora cu a bay wak ta, unda cu tin un cierto cantidad di hende cu ta haci e cuido, cu por hala nan cera e buracunan cu tin riba tur e diferente afdelingnan, riba e tres localidadnan di SABA. A bin na e conclusion despues di un analisis hopi profundo cu e miho cos cu por haci ta, wak pa hala e empleadonan di reseda di tal manera unda cu ta cera e team na cada un departamento unda cu tabata short, di tal manera cu esey ta bay resulta cu ta bay tin un team completo, unda cu e werkdruk pa cada un departamentu ta baha. Cu otro palabra tin menos chens cu un hende ta bira langdurig AO, door cu e trabao ta mucho hopi pa e persona. E decision cu a tuma no ta uno cu ta tuma zomaar out of the blue. Ta algo cu a traha riba dje. A pens'e, a wak kico ta e miho manera. Tin cu bay traha tambe, papia cu e famia di e grandinan, splica nan kico ta haci, teniendo naturalmente consideracion unda e empleadonan ta biba, unda e famianan di e cliente ta biba, pasobra por wak tambe cu por wantanan na Playa, of por bay eventualmente na San Nicolas, depende. Tur eseynan tambe a tene na consideracion, pero den mente cu e calidad di bida di e cliente ta locual ta mas importante pa SABA, Kock a splica.

## WORKSHOP

### "BEGRIJPEND LEZEN"

(pa: studiantenan di 6de klas di school basico)

Dianan di training: maart 4,5,11,12,17,23, 2016

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com



## Dehydration Prevention Reference Guide

**Pedialyte® brand has half the sugar, twice the electrolytes of leading sports drinks.**

**PROBLEM:** When a child's belly is misbehaving, too much sugar can make diarrhea worse.

**SOLUTION:** Recommend Pedialyte brand to help replace electrolytes lost during diarrhea and vomiting, with half the sugar of the leading sports drink.

**WHY PEDIALYTE:** Pedialyte meets the requirements of the American Academy of Pediatrics (AAP) Committee on Nutrition to help prevent dehydration in infants and children.<sup>1</sup> Pedialyte is recommended by the Barton Schmitt telephone protocol.<sup>2</sup>

### Symptoms of Dehydration <sup>3</sup>

- ✓ Dry mouth or tongue
- ✓ Less frequent urination (fewer wet diapers)
- ✓ Overly sleepy
- ✓ Few or no tears when crying
- ✓ Sunken eyes
- ✓ Irritability

If you see any of these warning signs, as identified by the Centers for Disease Control and Prevention, call your doctor.

Therapeutic  
hydration to  
the rescue™



For more information, visit [Pedialyte.com](http://Pedialyte.com)

Powder Packs and Freezer Pops are not for use for children under 1 year of age.

Use Pedialyte oral electrolyte solution under medical supervision for the dietary management of dehydration during diarrhea and vomiting.

©2015 Abbott Laboratories

References: 1. Kleinman RE, ed. *Pediatric Nutrition Handbook*. 6th ed. Elk Grove Village, IL: American Academy of Pediatrics; 2009:651-659. 2. Schmitt BD. *Pediatric Telephone Protocols*. 12th ed. Elk Grove Village, IL: American Academy of Pediatrics; 2008. 3. Centers for Disease Control and Prevention. *MMWR Recomm Rep*. 2003;52(RR-16):1-16. 4. Raizada N, et al. *Indian Pediatr*. 1992;29:461-465. 5. Molla AM, et al. *J Pediatr*. 1981;98:835-838.

**Abbott**  
A Promise for Life

**STAR**  
FASHION

CAYA BETICO CROES 8

**50%-70%  
DESCUENTO  
RIBA TUR COS**

**For di 26 Feb. - 5 Mrt.  
Habri nonstop  
for di 9:30am - 7:00pm**



# Limpieza total trempan despues di Flip Flop na Eagle Beach



ORANJESTAD(AAN): Dia-domingo mainta trempan despues di e actividad di Flip Flop riba e beach di Eagle por a mira cu a keda basta sushi pero e limpieza a cuminsa mersora tambe.

Cups y blekinan di cerbez a worde mira indicando cu e fiesta tabata bon bishita. Turistanan cu tabata cana rond tabata mira e situacion poco straño pero nan mes a cuminsa piki algun di e sushedadnan aki cerca di lama.

Basta bari di EcoTech tabata tin y eyden esnan cu tabata haciendo limpieza a tira e sushe-



dad cu a keda atras.

Riba FaceBook atardi por a mira fotonan saca mainta trempan ora cu ainda e limpieza no tabata total. E actividad mes a caba marduga. Prome cu merdia e lugar tabata limpi limpi atrobe y e dismantelacion di ekiponan riba beach si tabata dura mas largo.

Lo por tin algun sushi cu accidentalmente ta keda dera bao santo blanco, pero DIA-RIO a compronde cu Ecotech lo sigui traha awe eynan ainda pa wak si por haya mas sushi scondi bao santo.



FOR SALE

Infiniti Fx35 v6, 7 speed!  
2011, unico na Aruba,  
low milage, automatic,  
full power windows and  
back up camera, leather  
interior, cd-dvd-  
bluetooth, sun-moon  
roof.  
Avg. 68500,- obo.

Tel 7447854

Aromi d'Italia

Distributors of Fine Gelato, Pasty & Coffee Products

Restaurant

Is looking for:

COOK

Requirements:

Knowledge on the job and Experience

Excellent TEAM WORK.

Be Customer Service Oriented, Be able to speak English and Spanish

We offer,

Competitive wages, attractive Benefits, a good working environment

Pleased apply at personally at Aromi de Italia L.G. Smith Blvd 87,  
we are located in front of Paseo Herencia. appointment call to 5925699

. Pleased send your resume by email [rvannes@hotmail.com](mailto:rvannes@hotmail.com)



## Purba bo suerte gratis cu Hyatt Regency Aruba Casino

Desde 1 di februari te cu 29 di februari, 2016, bo lo ricibi \$10 regalo pa bo purba bo suerte riba nos mashinnan. Bin experiencia nos slotnan cu ta duna mas tempo di wega, diversion y mas premio.

Nota: Bo mester ta local y miembro di e Players Advantage Club pa bo por disfruta di e beneficianan aki. Mester presenta un ID valido (rijbewijs of paspoort).

Pa mas informacion relaciona cu e promocion aki, yama nos Players Advantage Club na 586-1234 ext. 4583.

Hyatt. You're more than welcome.



For more information, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.





**Sea salt**  
LOCAL GRILL

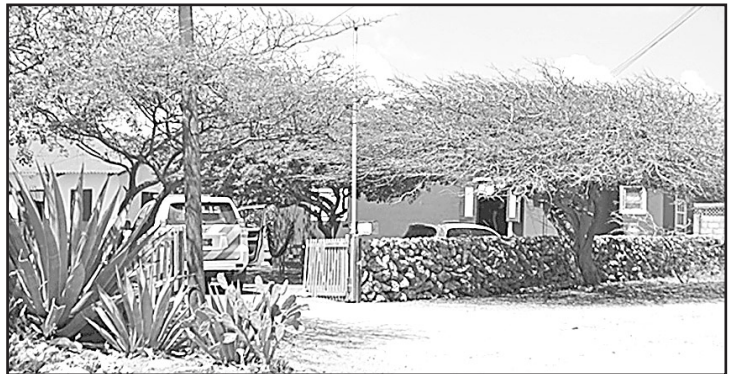
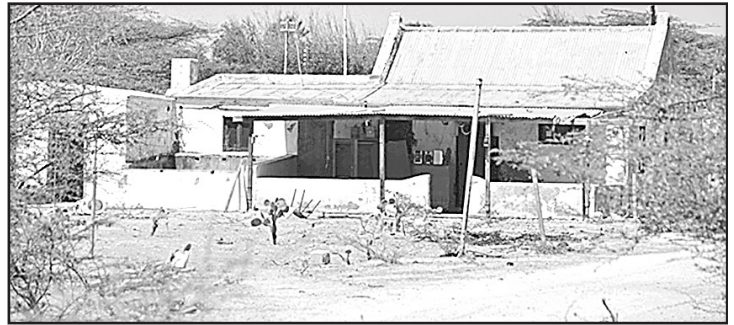
**AWG. 15**

**LUNCH SPECIAL**  
MONDAY TO FRIDAY

LUNCH SPECIAL + 1 SOFTDRINK

YAMA PUNTRA PA E SPECIAL NA 2800029 11:30AM-3:00PM  
PUNTRA PA NOS OFFICE DELIVERY

# Muher a agredi su mama di 79 aña malamente



ORANJESTAD (AAN): Diasabra den oranan di merdia Polis di San Nicolas a wordo manda cu urgencia den direccion di un cas na Savaneta. A drenta informacion cu tin un agresion pisa cu a tuma lugar caminda un dama di 79 aña a keda herida.

Su propio yiu muher conoci

como Mayra ta conoci di Polis. Manera un cobarde el a disparce despues di agredi e mama lage ta sangra na nanishi y boca.

Polisnan a tuma informacion y pidi pa un ambulance pa bin yuda e dama grandi di 79 aña herida. Ta na Savaneta 169-C e caso aki a tuma lugar. Polisnan despues a sali busca pa Mayra

pero no a topa cune cerca di cas.

Abay tambe banda di ex-Hotel Roy's caminda e sa frecuenta den area di e adictonan. No a topa cune pero lo keda busca su drechi. Varios hende a puntra pa Mayra durante e buskeda. E hendenan conoce pero e momento ey no por a bisa precies unda e tabata.

**Cas di Max**  
Mueble y mas

**CONTAINER DI  
MATRAS NOBO  
NOBO A CABA  
DI JEGA NA  
PRIJS SUPER  
ATRACTIVO Y  
MIHOR CALIDAD**

**f** Check y like nos  
riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671



# Simoons

## JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den  
Monta Piedra,  
Graba, Laba y  
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1  
EDIFICIO DONA CLARA  
LOCAL 2  
TEL: 588-6465



## RESULTADO DI SORTEONAN

### PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

#### RESULTADO SORTEO 27-28 FEBRUARI 2016

| SAN DOM              | DIARIO               | CURAÇAO              | SUPER 4              | CAT.LOTTO            | ZODIAC                               |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------------|
| 9900<br>2053<br>1634 | 3511<br>0120<br>7231 | 9249<br>6862<br>4376 | 8695<br>7580<br>7299 | 2598<br>2694<br>3744 | 27 FEB<br>1501<br>28 FEB<br>1052     |
|                      |                      |                      |                      | 7721<br>6021<br>4219 | 6450<br>1792<br>2723                 |
|                      |                      |                      |                      |                      | 3253<br>ACUARIO<br>9937<br>SAGITARIO |

LOTTO DI DIA 27 FEB :01-05-07-09-28  
LOTTO DI DIA 28 FEB :01-07-11-12-23

|                                     |                  |                  |        |        |        |        |
|-------------------------------------|------------------|------------------|--------|--------|--------|--------|
| GO GO PLUS<br>SHUFFLE Y GANA MAS !! | 27 FEB<br>1 4479 | 28 FEB<br>1 7243 | 2 2960 | 2 2686 | 3 0243 | 3 7884 |
|-------------------------------------|------------------|------------------|--------|--------|--------|--------|

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar  
ABONO: 35 Florin pa luna

**EDITOR**  
Agencia Arubano  
di Noticia

**DIRECTOR**  
Josy M. Mansur

**DIRECTOR ASISTENTE**  
Luis M. Mansur  
Josy E. Mansur  
Eduardo Mansur  
Damilice Mansur

**HEFE DI REDACCION**  
Josy M. Mansur

**REDACTOR Coordinativo**  
Aureen Werleman

**REDACTOR Ehecutivo**  
Hubert Naar  
Nilton Lacle  
Yorleny Oduber

**REDACTOR**  
Mercedes Abdul-Hamid  
Josefina Croes  
Django Simoons  
Giovanni Lane  
Tania Cunha (International)  
Mary Vrolijk

**REDACTOR DEPORTE**  
Robby Bureson  
Ricardo Jimenez

**REPORTERO**  
Nelson Andrade  
Hubert Tiel  
Marianellys Berry  
Gina Bureson

**AVISOS Y ARTE**  
Franklin Peña (hefe)  
Susy Maduro (Project Manager)  
Miguel Garcia  
Glenn Gonzaga  
Robert Simoons  
Charlene Croes  
Vivian Jeand'or

**DISTRIBUCION**  
Yvonne Tromp (hefe)

**ADMINISTRACION**  
Miriam Alders (hefe)  
Freddy Barreto (hefe di personal)  
Irene Croes  
Susette Croes  
Astrid Petrochi  
Jeandella Croes

**RECEPCIONISTA**  
Vivian Maduro

**LAYOUT**  
Alex Croes  
Julien Tromp  
Silvestre Quimper

**IMPRESION**  
Carlos Montañez (hefe)  
William Quiceno  
Raul Valencia

**SUPERVISOR TECNICO**  
Michael Kock

**ADRES**  
Engelandstraat 29  
P.O. Box 577,  
P.O. Box 695  
Telefon: 582-6747

## TELEFON

Polis Central 100  
Bombero 911  
Polis Oranjestad 527-3140  
Polis San Nicolas 104  
Polis Santa Cruz 105  
Polis Noord 107  
Tipline di Polis 11141  
Hospital 527-4000  
Dificultad di Bida 582-3145  
Veterinario 585-0400  
Taxi (TAS) 587-5900  
Taxi (ATT&T) 582-2010  
Taxi (PTS) 588-0035  
Taxi (Diamond) 587-2300  
Kankerbestrijding 582-0412  
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—  
BGD Oranjestad 527-2782  
Clinica Veterinario 582-1720  
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—  
Centro Medico 524-8833  
BGD San Nicolas 527-2782  
Serlimar 584-5080

—BOTICA—  
4 Centro Medico 584-5794  
Aloë 584-4606  
Central 585-1965  
Dakota 588-7364  
Del Pueblo 582-1253  
Eagle 587-9011  
Ferguson 583-0702  
Kibrahacha 583-4908  
Maria 585-8145  
Noord 586-4606  
Oduber 582-1780  
Paradera 588-6638  
San Lucas 584-5119  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-8181  
Santa Cruz 585-8028  
Seroe Preto 584-4833  
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—  
Ad Patres 584-2299  
Aurora 588-6699  
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—  
Fundacion Anti-Droga  
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion  
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion  
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico 593-0507  
Arubano 593-4928

Twelve Step Meetings AA  
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa  
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group  
565-7500

Fundacion Centro Ecologico  
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010  
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion  
y cuido di Stroke 567-7004

## Falta...

— 19 dia  
Pa observa Dia di  
Himno y Bandera.

— 26 dia  
Pa observa Bierna Santo  
na Aruba.

— 59 dia  
Pa nos celebra Dia di  
Rey na Aruba.

— 577 dia  
Pa eleccion general di  
Aruba na 2017.

## EMERGENCIA

Dialuna 29 Feb 2016

**DOCTER  
NA WADA**  
SAN NICOLAS:  
Dr. Wever  
Pa emergencia yama 911  
NOTA: Servicio nocturno  
di docter ta conta di 7'or di  
anochi te 7'or di mainta.

**ORANJESTAD:**  
Dr. Algera  
Pa emergencia yama 911  
NOTA: Huisartsenpost na  
Eagle, Docter tey di 7:00  
pm te cu 11:00 pm

**BOTICA  
NA WADA**  
PARIBA DI BRUG:  
Botica Aloe NV  
Pos Chikito 83  
Telefon 584-4606  
**PABAO DI BRUG:**  
Botica Paradera NV  
Paradera 27  
Telefon 588-6638

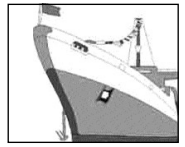
**e-CONTACT**  
E-mail Redaccion:  
noticia@diario.aw  
E-mail Avisos:  
aviso@diario.aw  
E-mail Deporte:  
deporte@diario.aw

## ALMANAC



**Bahada  
y salida  
di solo  
na Aruba**

—29 Februari 2016  
Solo ta baha: 6:49 p.m.  
— 1 Maart 2016  
Solo ta sali: 6:56 a.m.



**Lista di  
Crusero  
di bishita  
na Aruba**

—Dialuna 29 Feb 2016:  
Zuiderdam:  
(13:00 - 23:00)  
—Diamars 1 Maart 2016:  
Island Princess:  
(13:00 - 18:00)  
—Diarazon 2 Maart 2016:  
Pullmantur Monarch:  
(07:00 - 17:00)  
—Diahuebs 3 Maart 2016:  
Jewel of the Seas:

Bo mester di un hende  
pa Scucha bo ??

**SOS  
TELE  
AYUDO**  
Tel: 583-1190  
Anonimo y Confidencial

## POWERBALL

### Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 27 Februari 2016  
10 - 11 - 21 - 22 - 53 POWERBALL: 18

5 Number +Powerball \$ 265.300.000 No tin ganador.  
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 3 ganador.  
4 Number + Powerball: \$10.000 ..Tin 29 ganador.  
4 Number Bon: \$100 ..Tin 731 ganador.  
3 Number + Powerball: \$100 ..Tin 1.511 ganador.  
3 Number Bon: \$7 ..Tin 43.218 ganador.  
2 Number + Powerball: \$7 ..Tin 32.248 ganador.  
1 Number + Powerball: \$4 ..Tin 227.512 ganador.  
Powerball solamente: \$4 ..Tin 515.282 ganador.

Siguiente sorteo: Diarazon 2 Maart 2016:  
Siguiente Prome Premio: \$292 miyon.

# LOTTO

## E LOTERIA DI ARUBA

### — Resultado Diasabra 27 FEBRUARI 2016

01 08 10 16 19

1<sup>er</sup> Premio: No tin ganador Jackpot  
2<sup>do</sup> Premio: Tin 1 ganador Match 4  
3<sup>er</sup> Premio: Tin 4 ganador Match 4  
4<sup>to</sup> Premio: Tin 238 ganador di Afl. 12,00

Joker  
22

Proximo sorteo MRT 02 2016  
Afl. 4,00 pa ticket  
AFL 360.000,00

1 Premio: 5 Bon  
2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.  
3 Premio: 4 Bon  
4 Premio: 3 Bon Letter ganador pa ticket gratis: J



**Bo kier bende bo auto?  
Trece bo auto...  
NOS LO PAGABO  
CASH!**

Sabana Blanco  
Tel: 522-6200  
garagecentral.com

**Garage Centraal**  
Aruba N.V.



# “Dyron” a bay “hotel” y a bay “Gym” kier a bay EPB, yega Noord y termina den cel

ORANJESTAD.(AAN); Tabata casi cuat’ or diabierna marduga cu central di polis a ricibi yamada di Hilton hotel relaciona cu presencia di e conocido “Dyron”.

Na e hotel, e personal a denuncia cu “Dyron” a pasa man pa algun “buki di anuncio” for di bali. Patruxa a dicidi pa transporta “Dyron” cas y e buki nan el a laga atras na bali.

Pero mas laat den marduga pa 5 or y 18, central a dirigi patruxa Noord na “My Fitness Gym” pa nan atende e conocido di husticia “Dyron” cu ta hacienda fastioso.

Algun persona presente a declara di a presenta na e “Gym” pa train y a yega un homber cu tabata haci fastioso. E hende muhernan cu ta train no tabata wordo laga

cu tranquilidad. Durante cu polis tabata atende esnan presente, “Dyron” a blo biniendo di e direccion pabao.

Polis a atende “Dyron” mesora y el a declara, di a pasa enberdad mas trempan pa wak e hende muher haci “ehercicio”. Tambe el a bisa polis, di ta cansa, debi cu henter anochi e no a drumi, ademas e kier haya bus pa hibe EPB Hato. Polis a atende debido y el a wordo cori, pero finalmente patruxa a bah’e na e parada di bus dilanti Misa Santa Anna, pa asina “Dyon” por warda riba bus.

Pero diasabra mainta patruxa di e distrito Noord a wordo dirigi na un cas na noord pa atende un homber sospechoso grandi, cara di e homber tabata cubri cu pida paña cora, e tabata bisti cu camisa blauw y jeans blauw.

Polis a presenta y a resulta cu ta trata aki di “Dyron” a base di descripcion, e tabata bao influencia di un of otro substancia y e no tabata razona. Pa su seguridad y di otro polis a deten’e y bis’e su derechonan. Na warda a present’e dilanti fiscal auxiliar y el a keda warda pa sosega curpa.

## A hiba “Shakira” warda y mas laat atrobe e tabata riba caya

ORANJESTAD.(AAN); Tras di Royal Plaza segun central di polis, e conocido “Shakira” a caba di tira para den un establecimiento situa den Haven straat. Ademas “Shakira” tabata bayendo na pia direccion nort. Polis a inicia cu buskeda y na altura di Johan de Wit straat, patruxa a detene e homber L.T. mihor conoci como “Shakira” y a transport’e y present’e dilanti fiscal auxiliar na warda. Despues di investigacion “Shakira” a bandona warda.

**STERN**  
USED CARS

**CHECK OUT  
OUR LOWEST PRICES!**

**THE BEST TIME TO BUY**

**AWG 15,425**  
INCL BBO/BAZV



**SUZUKI SX-4 2011**  
SEDAN • AUTOMATIC

**AWG 16,000**  
INCL BBO/BAZV



**NISSAN TIIDA 2011**  
HATCHBACK • AUTOMATIC

**AWG 16,000**  
INCL BBO/BAZV



**NISSAN TIIDA 2011**  
SEDAN • AUTOMATIC

**AWG 19,570**  
INCL BBO/BAZV



**CHEVROLET SPARK 2011**  
HATCHBACK • AUTOMATIC

**AWG 20,300**  
INCL BBO/BAZV



**KIA SORENTO 2008**  
4x4 SUV • AUTOMATIC

**AWG 23,702**  
INCL BBO/BAZV



**KIA CERATO 2013**  
SEDAN • AUTOMATIC

**AWG 23,705**  
INCL BBO/BAZV



**MAZDA BT-50 2011**  
DOUBLE CAB • MANUAL

**AWG 24,740**  
INCL BBO/BAZV



**CHEVROLET CRUZE 2012**  
SEDAN • AUTOMATIC

**AWG 24,740**  
INCL BBO/BAZV



**SUZUKI GRAND VITARA 2013**  
4x4 SUV • AUTOMATIC

**AWG 25,900**  
INCL BBO/BAZV



**FORD ESCAPE 2011**  
SUV • AUTOMATIC

**AWG 26,825**  
INCL BBO/BAZV



**MAZDA 6 2011**  
SEDAN • AUTOMATIC

**AWG 35,200**  
INCL BBO/BAZV



**KIA OPTIMA 2013**  
SEDAN • AUTOMATIC

**BEST DEALS ON THE ISLAND!**

**STERN**  
USED CARS

Tanki Leendert 122, Aruba  
www.sterngm.com

Tel: (+297) 582-3838  
Fax: (+297) 583-3408





# PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 9 |   | 2 |   | 7 |   |   |
|   | 8 |   | 3 |   | 6 |   | 4 |   |
| 3 |   | 5 |   |   |   | 6 |   | 1 |
|   | 7 |   | 9 |   | 2 |   | 1 |   |
| 2 |   |   |   | 6 |   |   |   | 7 |
|   | 9 |   | 8 |   | 3 |   | 6 |   |
| 7 |   | 4 |   |   |   | 8 |   | 5 |
|   | 5 |   | 7 |   | 4 |   | 3 |   |
|   |   | 6 |   | 8 |   | 1 |   |   |

Difficulty Level ★

2/29

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

## BUSCA PALABRA

E A R U B C B V O P E L C D O  
N N F W D G V R I L I O A I G  
S O W K N J I A B O N D T H O  
O T Z V N G C A G S I D M X L  
R N B C I R T F T L O T P Q O  
D O J N G U H R I H I O U R M  
E M A K F S U B W A Z R C I L  
C L Z E K C A M U A D M A H A  
E L R H T B D D O H S E H X T  
D I I I O T E L E F O N E A F  
O Q V R P A W N T J R T U A O  
R O P D E S L U M B R A N T E  
J M E T N E C S E V R E F E N  
I Z O O G R A C N E V A A X P  
R I M N E P W J Z B Q M I F E

- CONSTRUCTIVO  
ENCARGO  
IREFUTABLE  
ORIGINAL
- DESLUMBRANTE  
ENSORDECEDOR  
MONTONA  
TELEFONEA
- EFERVESCENTE  
IMPROBABILIDAD  
OFTALMOLOGO  
TORMENTA

## Bo horoscopo di dia

Aries



21 Mar- 19 Apr

ARIES - Si bo no controla bo mes ningun hende kier traba cu bo awe. Bo tin e tendencia cu bo ta cu bijs y ta zundra hopi. Number di suerte: 37 - 78

Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO - Hopi soltero ta haya parehanan nobo y nan tin gana di forma un famia. Alavez ta tambe un bon momento pa ta mas den famia. Number di suerte: 43 - 04

Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS - Exceso di cuminda y bebida por trece consecucionan pa bo. Demuestra tolerancia y amor, laga loque a pasa pa pasado. Number di suerte; 63 - 28

Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER - No laga bo wordo guia pa bo character, e ta hopi impulsivo. Disfruta di e compania y comprension di bo pareha, sin genera momento di conflicto. Number di suerte: 28 - 61

Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO - Actividad fisico a converti den un necesidad pa bo salud. Dedida tempo pa cana den naturaleza. Number di suerte: 27 - 83

Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Posibilidadnan nobo ta yega den bo bida. Trata di defini acuerdonan. Number di suerte: 36 - 85

Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Probecha di e momento pa comprende mihor su posibilidadnan. Futuro ta existi pa bo traha. Number di suerte. 11 - 04

Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Si bo actua di forma bruto, solamente bo ta sembra discordia rond di bo. Calma bo mes y trata di scucha e proquestanan. Number di suerte: 74 - 60

Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Trata di sosega, ta biniendo dianan di nerviosismo y resistencia den e ambiente di trabao cu por caba den problemanan familiar. Number di suerte: 40 - 94

Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Lo bo conquista bo persona desea uzando como bo arma eficaz e dialogo amoroso. Bo mester maneha cu hopi cautela. Number di suerte: 47 - 03

Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Analiza bo dia y scirbi cuanto biaha bo a trek un cara y cuanto biaha bo a hari. Reflexiona riba e manera di wak bida. Number di suerte: 33 - 06

Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Biba presente manera cu e ta: un regalo divino di Universo. Acepta bo realidad actual cu bo virtudnan. Number di suerte: 70 - 12

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 2 | 3 | 1 | 9 | 5 | 8 | 4 | 6 |
| 8 | 9 | 6 | 2 | 4 | 3 | 7 | 5 | 1 |
| 4 | 5 | 1 | 8 | 6 | 7 | 9 | 2 | 3 |
| 5 | 3 | 7 | 9 | 8 | 4 | 6 | 1 | 2 |
| 2 | 4 | 9 | 6 | 3 | 1 | 5 | 7 | 8 |
| 1 | 6 | 8 | 5 | 7 | 2 | 3 | 9 | 4 |
| 3 | 7 | 5 | 4 | 2 | 6 | 1 | 8 | 9 |
| 9 | 1 | 4 | 3 | 5 | 8 | 2 | 6 | 7 |
| 6 | 8 | 2 | 7 | 1 | 9 | 4 | 3 | 5 |

Difficulty Level ★★★★★

2/27

## Dicho di dia

Ta un biaha so ta capa chubato

Ta un biaha so bo ta tuma un hende haci kens



# ImSan ta cla pa celebra Siman di Riñon

ORANJESTAD (AAN): Internacionalmente ta celebra dia mundial di riñon tur di dos diahuebs den luna di Maart. Un dia dedica na promove e importancia di nos riñon y e riesgo di un dia por carece di e funcion di e organo vital aki pa nos curpa.

E aña aki e topico ta "Com-

bati y Preveni e malesa di riñon den nos muchanan y hobennan".

ImSan ta den preparacion pa un siman di concientizacion na maart. Aruba ta riba bon caminda. Mayoria di hende ta na altura cu ta bon pa hiba un bida saludable. E siman aki nos lo focus riba biba salud-

able pa cuida bo riñonnan y tambe cerca nos muchanan y nos hobennan.

Dunando informacion na mayornan, maestronan, otro personanan cu ta cuida muchanan y hobennan tocante e malesa di riñon y con pa biba saludable. Nos riñonnan ta produci urina, asina nos ta

elimina substancianan/toxico for di sanger y regula awa den nos curpa.

Ademas di esey nos riñon ta produci cierto hormonanan hopi importante. Ora cu bo riñonnan no ta funciona bon mas, bo ta worde obliga pa haci un tratamiento cu ta reemplaza e trabao di e organo vital aki. E tratamiento aki yama di-

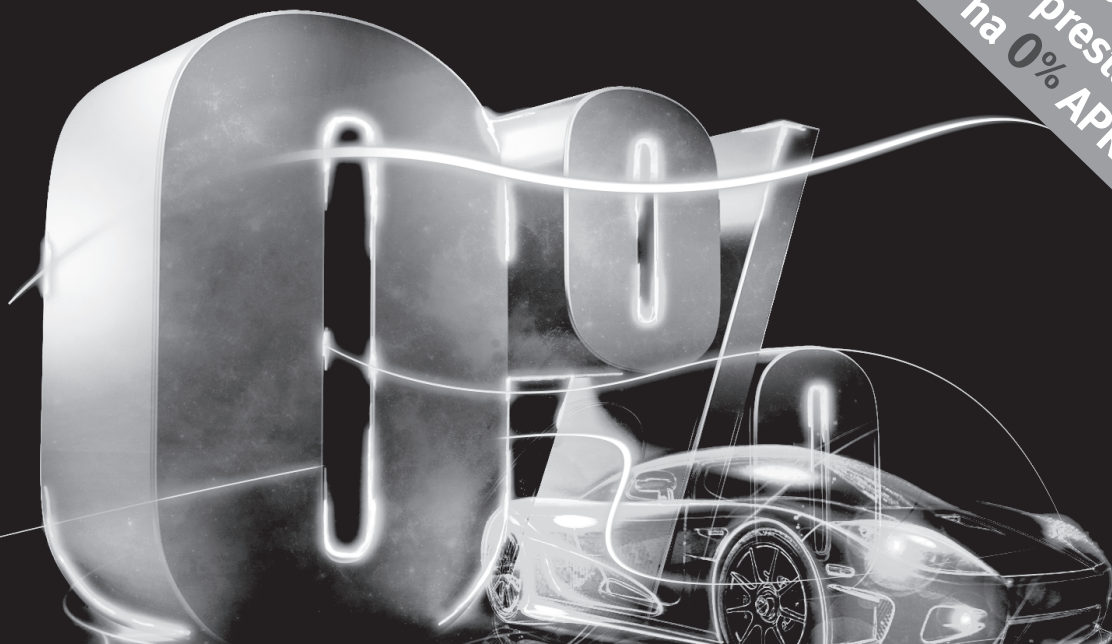
alisis. Na Aruba tin como 150 hende cu ta biba cu un of otro forma di dialisis. E cantidad di pacient di riñon mundialmente ta subiendo. Transplante di riñon tambe ta un posibilidad.

Tin como 30 pacient cu ta bibando cu un transplante di riñon aki na Aruba. ImSan su meta ta conscientiza pueblo di Aruba pa cuida e riñon y baha e riesgo pa fayó di riñon.

Movimento ta importante pa tene curpa saludabel. Ora bo ta fit bo ta reduci bo presion di sanger y asina reduci e riesgo di haya malesa. Pesey diadomingo dia 6 di maart nan lo habri siman di riñon na ImSan cu actividadnan entre otro voetbal, spel zonder grenzen, trefbal, baile riba e parkinglot di ImSan. Preveni ta miho cu arepentí. Keda pendiente pa un siman di conscientizacion via media caminda e focus lo ta pa preveni e malesa di ImSan lo ta presente na diferente programanan di television y radio. E anochi di informacion na ImSan ta dia 9 di Maart di 6.30 pa 8.30 or di anochi.

Tratamento di malesa di riñon ta posibel. Dia 9 di maart di 6.30-8.30 or lo tin un anochi informativo na ImSan. Aki lo duna pueblo informacion over di tratamento di malesa di riñon. Bin y ricibi informacion over di e tiponan di dialisis, dieta special y transplante di riñon. E siman di conscientizacion lo culmina riba e dia mundial di riñon, esta 10 di maart. ImSan lo tene su Health Check Nacional di 8:00am te cu 12:00pm ariba e dia ey. Un invitation special ta bay na henter comunidad pa bin haci nan checkeo. Aña pasa un total di 150 persona a haci nan control. E dia aki lo check presion, sucu, peso y lo duna mas informacion tocante e pasonan necesario pa tin un bida saludabel. Ban celebra riba 10 di maart, 2016. Nos ta invita tur ciudadano pa bebe un glas di awa y regala un glas di awa pa celebra bo riñon. Esaki ta un gesto simbolico pa nos corda cu nos riñonnan ta organonan vital y cu nos mester cuida nan. Asina nos kier conscientisa tur hende pa hiba un bida saludabel. E ta un manera di ilustra e necesidad y conscientisa hende di e riesgo, peliger y e molester di malesa di riñon.

## Busca bo futuro auto cu RBC!



Gana AWO  
bo prestamo  
na 0% APR!

## RBC Auto Show 2016

**Tur marca di auto y motor cycles riba un solo dia cu e MIHOR ofertanan!**

**Diasabra 5 di maart 2016 | 5:00pm - 9:00pm**  
**Parkinglot Compleho Deportivo Frans Figaroa**

- > Interes reduci di 7.5% APR.
- > Posibilidad di termino di pago te cu 7 aña largo
- > Cero gasto di administracion
- > Te cu 100% financiamiento
- > Chens pa gana un di e tres rifanan cu ta 0% APR. di interes, Afl.1000 of Afl.500 cash
- > Un gasoline voucher di Afl. 50
- > Un RBC Car Wash Kit y
- > Descuentonan special riba algun modelonan di auto

**Mester trece dos ID valido, dos ultimo payslips si ta cobra pa luna, cuatro si ta cobra pa quincena y un carta di referencia di trabou.**

**Pasa na un di nos oficinanan of yama nos RBC Service Line na 588.01.01 pa traha bo cita y ricibi bo pre-approval.**

E interes efectivo despues di campaña ta bira 9.75% APR p.a. | Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. | All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 añanan riba auto nobo | Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu'n minimo di Afl. 100 | Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500 | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel | E oferta aki ta valido te cu 15 di april, 2016

®/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



**Royal Bank**



DEAL ALERT!

# MUST-HAVES! DI CADA HOGAR

OFERTNAN SPECIAL PA TEMPO LIMITA



## BUNITA, DI PIA TE CABES

WAS 11.38  
NOW 10.50



WAS 29.34  
NOW 25.75



WAS 5.62  
NOW 5.05



## BO MARCANAN PREFERI

WAS 5.47  
NOW 5.05



WAS 9.60  
NOW 8.75



WAS 2.75  
NOW 2.30

WAS 34.93  
NOW 31.20



WAS 24.03  
NOW 20.65

## LIMPI Y FRESCO

WAS 18.40  
NOW 17.55



WAS 54.36  
NOW 50.30

WAS 8.05  
NOW 7.60



WAS 3.01  
NOW 2.70



Oferta valido te cu Maart 31 of tanten cu tin den stock na  
Hong Kong Paradera | Flatstone | Hong Fa | Cheng's,  
Wan Jia Le | Bo Wah | Macro | Wei ming | Sing Fung  
Hua Run | Mundo Nobo | Johnson's | Rei Hing  
Springfield | New Food Center | Hong Kong San Nicolas  
Huan Zhan | Wintergarden | S. Chow | Lee Feng  
Cen's, Fa Yang | Tesco | Hua Feng y Ting Wei



# FISH-A-LICIOUS

**BIG FISH SANDWICH**
**SANDWICH ONLY**  
**8.50**  
 AFL

**BIG FISH DELUXE SANDWICH**  
**SANDWICH ONLY**
**9.75**  
 AFL

**ANY SALAD WITH FISH**
**14.25**  
 AFL

**FREE**  
**SOFTDRINK**  
**OR WATER**

[facebook.com/BurgerKingAruba](https://www.facebook.com/BurgerKingAruba)
[www.burgerkingaw.com](http://www.burgerkingaw.com)

 Offer includes 1 free medium softdrink of your choice or 1 bottle of water.  
 TM & © 2016 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.


## Motociclista herida debi cu cacho a morde



ORANJESTAD (AAN): Diabierna den careda di 4:30'or atardi riba e caminda di Meiveld pa Rooi Afo altura di e veld un homber riba su brommer a accidenta y a keda herida despues cu un cacho a atake.

Tanto patruya di trafico y ambulance a presenta na e lugar pa atende cu e victima.

Paramedico a atende e herida na e homber su curpa y polis a keda encarga pa tuma datos y bay papia cu e doño di e cacho cu lo tin para responsabel pa e gastonan medico, pero segun e homber e cacho no ta di dje.

# AIR

# TECH

**Refrigerant Gas**
**gcp**  
**R 22**
**Danfoss**

**Switch lids**

**Compressors**

**Heater Element**
**Drain pumps**

**Whirlpool**

**Suspension sets**

**Solenoid kits**

**Flare tool set**

**Map gas**

**Welding set**

**Manifold set**

**Your One stop shop for all Air Conditioning, Refrigeration and Appliances Parts!**

**592.2540 - 583.8959**

**Flemmingstraat 12**



Segun consumidor:

# Un cobranza regular di 90 florin di awa a bira 186 florin sin motibo hustifica!

ORANJESTAD (AAN)—Cobranzanan di awa ta yegando sumamente caro pa cierto consumidornan, segun comentario di un ciudadano biba na Seroe Biento. Generalmente e ta paga 90 florin na awa, y nunca su consumo ta aumenta. E cu su casa y dos yiu ta forma un famia chikito y door cu e cas no tin un lugar pa pone un wash ma-

chine, nan ta laba nan pañanan den lavanderia, asina ta nan no ta gasta awa den esaki. Un par di mata so nan tin pafo, cu nan ta rega yenando un hemchi chikito. Di ey nan ta saca awa cu un poti plastic basha riba e raiz y that's all. Asina mes nan ta haya cu 90 florin ta mucho hopi, ya cu nan tin bisiña cu si tin wash machine y ta pagando 50 flo-

rin so na awa. Nan no ta compronde esaki y mucho menos cu e luna aki e cobranza a bin pa 186 florin!!! E ciudadano a menciona cu e ta bay tuma contacto cu WEB pa bin wak kico por ta e motibo, aunque ya caba nan a laga un hende cu sa di esaki check un ke otro y no a haya ni un liekmento chikito mes! Nan a kere cu simplemente tin

hende di WEB cu no ta bin revisa bon e meternan y ta anota kico cu e ta haya ta bon, y nan ta calcula e cobranza masha inhustamente. Y na e cas aki no tin cacho, ni pushi, ni prikishi ni nada cu por stroba un trahador bin lesa meter ni di awa ni di coriente, pa si acaso esey ta e excuse cu nan lo kier bin cune!

## Durante ta wak television ta scucha glas di bentana kibra

ORANJESTAD.(AAN); Polis cu rango y ta fungi como comandante di distrito San Nicolas, diabierna marduga cuat'or a ricibi yamada cu presencia di polis ta wordo rekeri na un cas situa den Bernhard straat, debi cu destruccion a caba di tuma lugar. Patruya cu a acudi na e adres a atende e habitante cu ta e homber di inicial R cu a declara na polis cu e tabata den camber ta wak television y direpiante el a scucha glas ta kibra..

Via bentana el a wak pafor y a mira e conocido choler "Marlonchi" ta cana bay direccion pabao. Durante cu e tabata cana bay el a grita "bay yama polis num a si bo kier !!". Control haci a resulta cu ta piedra el a tira cu consecuencia cu e bentana di camber a wordo destrui. Segun R. e no a duna "Marlonchi" ningun motibo pa a comete destruccion na bentana camber, debi cu e ta esun cu a comete e acto.

Polis a recomenda R. pa bay entrega durante oranan di mainta denuncia na despacho di recherch  contra "Marlonchi".

## Ora casa yega cas lo atende e topico "Cabrito"

ORANJESTAD.(AAN); Polis diabierna mainta den careda di 11' or a acudi na un cas situa na Rooi Koochi ya cu cabritonan a drenta den cura come matanand i e denunciante. Na e cas en cuestion e señora di inicial R. a bisa polis di no sa kende ta do o di e cabritonan pero ta di tantisimo biaha cu e cabritonan ta come su matanan. Na yegada di polis a cabritonan no tabata tey mas. Patruya bay na un cas tambe situa na Rooi Koochi na cual adres ta conoci cu do odi cas tin cabrito. Na e cas polis a papia cu e señora do o di cas tocante e problema relaciona cu cabritonan, el a muestra comprension y ta su intencion ora cu su casa yega cas nan lo papia y atende e topico pa busca un solucion permanente.

MONDAY TO FRIDAY FROM 12 - 5 PM

# DOLLAR TO FLORIN PROMOTION

Afl.

WE LOVE TO TREAT LOCALS! COME AND ENJOY DELICIOUS SAVINGS AT FRIDAYS! CHOOSE FROM OUR EXTENSIVE DOLLAR TO FLORIN MENU.

ENJOY GREAT MENU SELECTIONS SUCH AS CAJUN CHICKEN AND SHRIMP PASTA  
REGULAR: \$17.25 • NOW: AFL. 17,25

**FREE 2 HOUR PARKING**  
*When you visit Friday's*

**FRIDAYS**

PASEO HERENCIA MALL  
CALL US: 586-8443

**FREE WI-FI**

A 15% SERVICE CHARGE + GOVERNMENT TAXES WILL BE ADDED TO YOUR BILL.  
ONLY VALID FOR LOCALS, WITH LOCAL ID. NOT VALID WITH OTHER OFFERS. PROMOTION IS VALID FROM MONDAY TO FRIDAY, FROM 12-5PM. NOT VALID ON HOLIDAYS.



# Presidente di Parlamento ta hospitaliza



ORANJESTAD(AAN): Desde diabierna ultimo, Dokternan a dicidi di interna Presidente di Parlamento, Drs. Marisol Lopez-Tromp den Hospital. Na un prome instante a sospecha cu e tin un virus, pero despues di haci varios test, a diagnostica cu e tin un inflamacion na su lomba.

Esaki ta motibo cu e lo keda

interna pa mas o menos 1 siman di tempo ta recupera.

Fuentenan yega na e Presidente di Parlamento a sigura cu no ta nada grave, pero cu Dokternan kier monitor e situacion di cerca.

Marisol Lopez-Tromp a drenta arena politico den eleccion di aña 1997 y for di su salida a logra 1538 voto, sigui pa eleccion 2001 unda

el a haya 4709 voto riba su number, den eleccion 2005 el a haya un cantidad di 4392 voto di sosten, den eleccion di 2009 el a baha na 2880 voto. Na aña 2012 el a distancia su mes di partido MEP y a bira independiente den Parlamento. Den eleccion. 2013 el a uni na partido AVP na number 29 riba lista y a logra 1642 voto.

Marisol Lopez-Tromp ta casa cu Drs. Edsel Lopez RA y nan tin dos yiu muhe. Den su carera politico el a ocupa puesto den Parlamento, como Minister di Infrastructura y Enseñansa, Vice Minister Presidente y desde aña 2013 ta Presidente di Parlamento di Aruba. E situacion pa cu e salud di president di parlamento no ta grave.



**Moises de Marchena & Sons n.v.**  
manufacturer's representatives and distributors

**Moises de Marchena & Sons**

Ta declara cu:

**Rosetta Charlene Tromp**

**No ta autorisa pa**

**representa of haci cobranza**

**Pa nos compania.**

## WAREHOUSE SALE

**USED OFFICE FURNITURE AND STORE DISPLAYS**

**BIG ASSORTMENT OF CLOTHING, SOUVENIRS & MUCH MORE...**

**SATURDAY MARCH 5, 2016  
FROM 10 AM TO 3 PM.**

**Location: L.G. Smith Boulevard 110**  
(former head office DeWit & VanDorp Stores)

### JOB OPENINGS



#### - COOK

*With experience and specialized in Italian cuisine*

#### - PIZZAIOLO

*If you already have experience as a cook help we can teach you*

#### - HOSTESS (Part-time)

*Must speak Papiamento, English, Spanish and Dutch*

#### - WAITERS (Part-time/Full time)

*Must have experience and speak Papiamento, English, Spanish and Dutch*

All applicants must be Dutch or with a Valid working permit  
Apply in person at ANY CASA TUA RESTAURANTS  
or send CV at [casatuaexecutive@gmail.com](mailto:casatuaexecutive@gmail.com)



**DeWit & VanDorp**



DeWit Caya Grandi • Tel. 582-1273  
VanDorp Dakota • Tel. 582-3076  
Aruba Post San Nicolas • Tel. 584-5019

DeWit.VanDorp

**Telefonnan di DIARIO**

**Tel: 582 6747 Fax: 582 8551**



# Turista pasando dollarnan falso den casinonan local a keda deteni



ORANJESTAD (AAN): Den oranan di atardi a drenta informacion cu tin un homber pasando dollarnan falso den casinonan local. Diabierna el a pasa na Crystal caba. Diasabra el a bay na Seaport.

Polis a wordo avisa den su di dos intento y na yegada a topa cu e homber tambe. A atende cune. E ta manera papia un idioma straño.

Polis despues di atende e asistencia a bay over na detencion mesora. Cu man geboei el a wordo hiba warda. Recherche lo sigui cu e investigacion. No ta conoci cuanto dollar e kier a purba pasa atrobe.



\_Lorito Leal

## Seis pa nuebe

Den pleno vuelo mi a ripara cu construcccion di e “Green Corridor” no ta cumpli cu e normanan tradicional cu D.O.W. a stipula pa careteranan principal na Aruba. No t’ami so a ripara e cos aki pasobra di parti di gobierno mes a bin e declaracion cu e compania cu a haya e trabao ta traha segun especificacion normal na Colombia. Pesey no tin e rand di beton cu ta preveni e asfalt di plama door di e calor di solo y scheur bao presion di “Heavy equipment”.

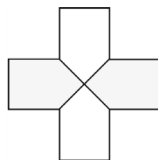
Awor si ta bon: Aruba no ta cai bao di paisnan di tercer mundo y awor un compania ta sali foi tercer mundo bin construi un carretera principal aki nan sin cu tin mester di tene cuenta cu e reglanan stipula pa D.O.W. E “BESTEK” aparentemente no a worde traha door di D.O.W. y e ingenieronan hulandes cu a funda D.O.W. a pone reglanan demasiado rigido pa loke ta construcccion di caminda.

Pa colmo ta bisto cu e carretera nobo lo keda un tiki mas halto cu esun bieuw y

ainda ta di cuestiona kico ta bai worde haci cu e parti pa noord di caminda cu no ta igual y cu ora awa yobe lo plama santo y piedra ariba carretera.. E parti estetico tambe mester cuestiona pasoba bo ta haya dos carretera di dos pista di cual un tin rand di beton y e otro no. Kere mi: e cos aki ta bai keda masha mohos mes.

Financieramente tampoco ta un bista bunita pasobra e “deal ta inclui cu e compania aki mester mantene e carretera pa 30 anja mientras cu gobierno ta paga 30 milyon pa anja y e suma total ta 900 milyon. Esnan cu awe ta den basisschool mester bai paga e suma aki pa medio di diferente tiponan di belasting y mi ta kere cu esey no ta husto.

E “price-tag” di e proyecto aki ta un di primera clase mientras cu ta haya un producto di tercer(mundo) categoria. Pues esaki ta loke e muchanan di school ta yama un seis pa nuebe. Mericanonan ta bisa: “pay first class and fly economy”.....



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

### Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap

Postbus 488, Oranjestad

Gezien de groeiende vraag naar chronische zorg ziet Land Aruba een belangrijke rol weggelegd voor de functie praktijkondersteuner huisarts. Om deze reden zoeken de Huisarts Vereniging Aruba (HAVA) en het WitGele Kruis Aruba (WGK):

#### VERPLEEGKUNDIGEN MET HBO WERK- EN DENKNIVEAU (M/V)

Voor de functie van:

#### PRAKTIJKONDERSTEUNER HUISARTS (POH)

Interesse in de diabetenzorg en de zorg bij hart- en vaatziekten is een vereiste, alsmede vaardigheid in de talen Nederlands en Papiamentu. De POH communiceert goed met patiënten en werkt nauw samen met de huisarts. Relevante werkervaring en affiniteit met de Arubaanse cultuur zijn een pre.

De praktijkondersteuner functioneert zelfstandig, conform de door de HAVA aangegeven richtlijnen. Hierbij is overleg en samenwerking met de huisarts essentieel. De praktijkondersteuner helpt de huisarts bij de reguliere controle van patiënten en roept patiënten actief op indien de patiënten niet zelf op het spreekuur komen. Verder wordt gezocht naar de volgende competenties:

- Enthousiast en gedreven
- Staat open voor verandering/vernieuwing, flexibel
- Nauwkeurig en kritisch
- In staat om feedback te ontvangen én te geven

#### Arbeidsvoorwaarden:

Het geboden salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden zullen analoog zijn aan die welke de Stichting van het Wit Gele Kruis hanteert voor zijn arbeidscontractanten. Bij aanstelling vormt een plaats bij de opleiding ‘Praktijkondersteuner’ onderdeel van de arbeidsvoorwaarden.

#### Sollicitaties:

Indien u geïnteresseerd bent in genoemde functie dan kunt u uw sollicitatiebrief en curriculum vitae voorzien van referenties tot uiterlijk vrijdag 11 maart 2016 sturen aan de stichting WGK, ter attentie van Ludwina Krozendijk, Koningstraat 22, Oranjestad, Aruba, of mailen naar [wgkaruba@setarnet.aw](mailto:wgkaruba@setarnet.aw). Alle sollicitaties zullen strikt vertrouwelijk behandeld worden.

## Payroll Clerk

### Course



Payroll tax procedures, reporting requirements of local taxing authorities in a manual/computerized environment. The student will learn how to fill the local tax forms and fill in employee data to process Payroll Using payroll 4, also Input the payroll information in a QuickBooks general ledger and replicate the same each month with the payroll variables. Create monthly and yearly payroll reports. Excel basics required.

**Course day:** Thursdays 6.30 till 9.30pm

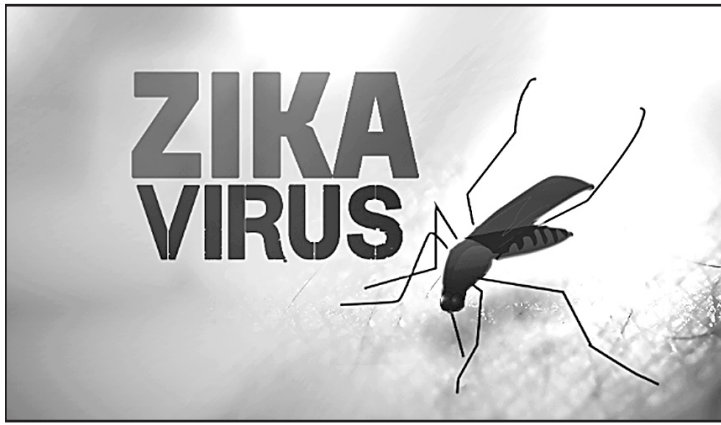
**Days:** March 3, 10, 17, 24, 31 **Fee:** Awg.475

[Arubahrubureau@gmail.com](mailto:Arubahrubureau@gmail.com) Tel.5825893-5934494

**Telefonnan di DIARIO**  
**582 6747 / FAX 582 8551**



# Pakico e virus Zika ta causando miedo



ORANJESATD (AAN): Oficialnan di Salud di rond mundo ta den un careda pa compronde e virus di Zika enbista di e epidemia grandi cu a cuminsa na Brasil aña pasa y for di e tempo ey a plama pa hopi pais den e continente America.

Den un relato cu a wordo traha ta menciona e pregunta y contestanan cu tin riba e virus y e actual epidemia:

Con un persona ta wordo afecta?

Zika ta wordo transmiti pa persona via di pica di un sangura femenino infecta, primordialmente Aedes Aegypti, e mesun sangura cu ta plama dengue, chikingunya y keintura geel. Pan Americano Health Organization (PAHO) a bisa cu e sanguranan Aedes ta wordo haya den tur pais di e continente America cu excepcion di Canada y Chile continental, y e virus probablemente lo yega tur pais y teritorionan di e region unda cu tin e sanguranan Aedes.

Con ta trata Zika?

No tin un tratamiento of vacuna pa infeccion di Zika. Compania- y cientificonan ta coriendo pa desaroya un vacuna sigur y efectivo pa Zika, pero World Health Organization (WHO) a bisa cu lo tuma al menos 18 luna pa cuminsa cu e testnan clinica na gran escala pa hanguanan potencialmente por preveni e virus aki.

Con peligroso e ta?

PAHO ta bisa cu no tin evidencia cu Zika por causa morto, pero den algun caso a raporta complicacionnan ma serio den pashentan cu condicionnan medico existente caba.

Tambe el a wordo asocia cu Guillain-Barre sindrom, un malesa poco comun den cual e sistema inmuno di e curpa ta ataca parti di e sistema nervioso.

Con Zika ta relaciona cu microcephaleus?

Hopi ainda ta desconoci di Zika, incluyendo si e virus realmente ta causa microcephaleus den babynan, un condicion cu ta wordo defini pa cabes inusualmente chikito cu por trece cune problema di desaroyo.

Investigacion tin andando na Brasil pa confirma e sospecho di e conexion entre Zika y e problema medico riba menciona, y di cual e resultadonan inicial por wordo haya den algun luna, segun oficialnan di salud publico.

Brazil a bisa cu nan a confirma mas di 580 caso di microcephaleus, y ta considera cu mayoria di nan ta relaciona cu e infeccion di Zika cerca e mamanan. Brazil ta investigacion un 4.100 caso adicional di babynan cu cabesnan hopi chikito

Investigacion na Brazil ta indica cu e riesgo di mas grandi pa baby nace cu cabes chikito ta asocia cu infeccion den e prome trimester di embarazo. Estudionan reciente for di otro paisnan a muestra evidencia di Zika den e fluho amniotico, placenta y e tissuenan di cerebro di e fetus.

Cual ta e sintomanan di infeccion di Zika?

Personanan cu ta infecta cu Zika por tin poco keintura, rash di cuero, conjunctivitis, dolor di musculo y jointnan y cansancio cu por duro di 2 pa 7 dia. Pero casi 80% di e per-

sonanan infecta nunca ta sinti e sintomanan. E sintomanan ta similar na esnan di dengue of chinkingunya, cu ta wordo transmiti door di e mesun tipo di sangura.

Con por domina Zika?

Esfuersonan ta wordo haci pa controla e chensnan cu e virus por placa door di concentra riba eliminacion di criadero-nan di e sanguranan y tuma medidanan di precaucion contra picaduranan di sangura, uzando repelentenan di insecto y netnan. Organizacionnan internacional a conseha muhenan na estado pa evita di biaha pa Latino America y paisnan di Caribe unda cu nan por wordo exponi na Zika.

Con hopi e epidemia aki a plama?

Epidemia di Zika a wordo raporta den al menos 34 pais of teritorionan, mayoria di nan den e continente America, di acuerdo cu U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Brazil ta e pais mas afecta.

Na Africa tin un pais unda cu el a wordo raporta cu ta Cape Verde: America (29): Aruba, Barbados, Bolivia, Bonaire, Brazil, Colombia, Costa Rica, Curaçao, Republica Dominicana, Ecuador, El Salvador, French Guyana, Guadeloupe, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Martinique, Mexico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Puerto Rico, Sint Martin, Suriname, Trinidad and Tobago, U.S. Virgin Islands y Venezuela; Oceania/Pacific Islands (4): American Samoa, Marshall Islands, Samoa, y Tonga. Cual ta e historia di e virus Zika?

E virus Zika a wordo haya den luganan tropical cu poblacion grandi di sangura. Epidemia di Zika a wordo graba na Africa, America, Zuid Asia y Pacifico Occidental. E virus a wordo identifica pa prome biaha na Uganda, na 1947, den e macaconan Rhesus y a wordo identifica pa prome biaha den hende na 1952 na Uganda y Tanzania, di acuerdo cu WHO.



**CASA TUA**  
Career opportunity

## Manager

Minimum 3 years experience in same position  
Education: College level Horeca degree  
Language: Papiamentu, English, Spanish, Dutch  
Knowledge of Micros System  
Computer Literate: Windows Package  
Strong supervision skills  
Service oriented is a must  
Flexibility to work any shift: day, evening week end, holidays  
Own transportation  
Candidate should be preferably 30/40 years old  
**Must be Dutch or with a Valid working permit**

Send your CV to [casatuaexecutive@gmail.com](mailto:casatuaexecutive@gmail.com)



Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has lead to a large group of loyal returning guest, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great deal on our staff.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for:

### Accounting

- Administrative Assistant – EPI (Economy and Administration) knowledge working with QuickBooks and 2 years' experience

### Operations

- Quality Assistant – EPI (Electra) with excellent computer and mathematical skills with 2 years' experience

### Food & Beverage

- Assistant F&B Manager – HBO with 3 years' experience
- Restaurant Manager – HBO with 5 years' experience
- Cook – EPI (Culinary Arts) with 3 years' experience

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or Present Proof of a Legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process.

Last date to Apply: **March 13, 2016**

Please send your application with your Curriculum Vitae to:

[hrmanager@amsterdammanor.aw](mailto:hrmanager@amsterdammanor.aw)  
MVC Eagle Beach Aruba  
J.E. Irausquin Blvd 240  
P.O. Box 1279, Oranjestad, Aruba  
Tel: 587 0110 ext.141 Fax: 587 0117  
[www.amsterdammanor.com](http://www.amsterdammanor.com)

**Telefonnan di DIARIO**  
**582 6747 / FAX 582 8551**

**SAN MARINA**  
**ARUBA** **PARIS**

**SPECIAL**  
**ONLY NINE WEST**  
**Buy one and second one 50% off.**  
**February 24 - March 8**  
**Caya (GF) Betico Croes #5 | Palm Beach Plaza Mall**



# Deporte Local



**DEN CONTACTO CU EDMUNDO**



**FIFA... UN RETO NOBO**

**ORANJESTAD (AAN):** Cu e eleccion di Gianni Infantino e organisacion deportivo mas grandi di e mundo ta drenta den un era nobo. E smile ganado di Infantino lo dura poco ora e lo cuminsa drecha e desastre cu e ta haya.

Ta lamentable pa henter mundo di deporte loke a sosode den e organisacion aki. E proceso investigativo ainda ta den proceso y sigur algun sorpresa nobo lo bin na e momento cu e investigacion lo conclui.

Den e aña pasa no solamente e escandalo FIFA GATE tabata un mancha pa e mundo di e deporte. Casonan di soborno relaciona cu doping tambe a pone den un camber

scur den e imagen di e maneho den deporte.

Deporte ta refleho di transparencia, di fair play maske den e realidad no semper e cos ta bay den e direccion ey. Par di dia pasa mi tabata presente den un discusion riba si ta existi of no politica den deporte.

Un par di hende ta bisa cu ta inaceptable e hincamento di cos politica den deporte y otro hende a demostra cu ehempel cu si ta existi. Mi no a tuma partido pa un of otro pero si ta un realidad cu e placa cu ta move rond di e deporte ta hopi y unda tin placa cualkier cos por pasa.

Den e caso di e futbol, indubablemente su imagen a wordo perhudica pa e escandalo di dirigentenan. Na nivel di base

e cos ta sigui lora pero ta logico cu un Presidencia nobo cu intencion di ta transparente manera Sr. Infantino a bisa, por ta e comienzo di un era nobo unda no solamente e futbol por sali fortalecissimo e mayoria di deportenan.

Ban ta optimista, ban duna na Presidente nobo di FIFA su espacio pa traha y pa por duna den un par di aña e prome muestra di loke a cambia. Mientrastanto na paisnan chikito manera Aruba e Federacion por drenta den e "aire nobo" aki y busca formula pa hisa mas ainda e nivel di nos Futbol, algo cu den mi opinion ta hopi necesario.

## Prinses Alexia a kibra su pia ora el a bay ski



**ORANJESTAD (AAN):** Prinses Alexia, di dos yiu muhe di rey Willem-Alexander y Reina Maxima, a kibra su pia ora cu e tabata ski diasabra den e ciudad Austriaco di Lech.

Rijksvoorlichtingsdienst a

meld cu ta bay over di su pia drechi parti ariba y cu e prinses lo bay wordo opera.

## TA BENDE



**2007 Ford F-250 Super Duty XLT. 6.0 Turbo Diesel 4x4, crew cab, long bed.**

**Hopi bon condicion. Ta inclui 4 tire nobo y lift kit 6 inch completo.**

**Tel. 592-2204**

**Telefonnan di Diario**

**582 -6747 Fax 5828551**



**TRIPLE POINTS**

DISFRUTA DI TRIPLE POINTS TUR DIA DI 9AM PA 6PM

**RICIBI UN RIFA GRATIS ORA DI INSCRIBI PA BIRA VIP PLAYER MEMBER CU OPORTUNIDAD DI GANA UN KIA PICANTO 2016 NA MAART, 2016**



**Orchid Casino**

 orchidcasino
  Orchid Casino

Situa na Riu Antillas antes The Westin Resort  
Telefon: (297) 5257777

Maneho tin e derecho di adapta of cancela e promocion





“Den Aruba International Half Marathon 2016”

## Forma bo Team pa e careda di “Student y Corporate Relay



ORANJESTAD (AAN): Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA a cuminsa tuma inscripcion pa e evento mas grandi riba calendario di actividad anual. Esaki ta e “31st Aruba International Half Marathon” cu ta tuma lugar riba diadomingo dia 20 di maart 2016. Den e careda di aña pasa a

introduci un categoria nobo cu tabata e “Student Relay” specialmente pa schoolnan di Enseñansa Avansa. Esaki a resulta den un exito rotundo, sigurando continuidad di e categoria den e careda e aña aki.

Engrandecimento aun mas Aruba su “31st International

Half Marathon” IBiSA e aña aki ta añadi otro categoria cu ta e “Corporate Relay”, dunaando oportunidad na cada compania pa forma su team di 4 persona y inscribi pa participa.

Categoria “Student Relay” Open:

Inscripcion di cada team pa e categoria di “Student Relay” mester bay via di nan school. Ya cu e team ta participa representando su school cu e posibilidad pa gana e prome premio cu ta un “gift certificate” di Afl. 1000,- di Sport Caribe. Alaves participante nan di e “relay team” cu yega na prome, di dos y di tres lugar tambe ta ricibi nan trofeo. Costo di inscripcion pa e

categoria di “Student Relay” ta un suma pa persona cu ta encera e “dry fit shirt”, bib number y medaya conmemorativo”. Participantenan di e team mester ta atende e mesun school y e team mester ta forma pa 4 participante, di cual por lo menos 1 mester ta mucha muher. IBiSA ta haci un invitacion na e hobennan cu ta interesa pa forma nan team na school y corda inscribi trempan, ya cu inscripcion ta limita na solamente 20 team. E formulario di inscripcion ta obtenibel riba IBiSA su website: [www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org) y por “download” esaki pa facilita bo inscripcion.

Categoria “Corporate Relay” Open:

Inscripcion pa e categoria di “Corporate Relay” ta tuma lugar solamente na IBiSA su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1. E team mester ta forma pa 4 participante di cual minimo 1 mester ta femenino y tur 4 mester ta labora na e mesun compania. Costo di inscripcion pa e categoria di “Corporate Relay” un suma pa persona cu ta encera e “dry fit shirt”, bib number y medaya conmemorativo”. IBiSA ta haci un invitacion

na tur compania pa forma nan team di 4 participante y corda inscribi trempan, pa motibo cu inscripcion ta limita na solamente 30 team. Por “download” e formulario di inscripcion for di IBiSA su website: [www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org) y facilita bo inscripcion.

Inscripcion individual pa 21K:

Costo di inscripcion general ta un costo cu ta encera bo “dry fit shirt”, bib number y medaya conmemorativo na final”. E edad minimo pa participa na “Aruba’s 31st International Half Marathon” ta 16 aña. E premiacion na final ta pa coreonan femenino y masculino den categorianan di edad 16-19, 20-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59 y 60+ prome, segundo y tercer lugar respectivamente.

Inscripcion individual por wordo haci na oficina principal di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1 y tambe na Sport Centrum San Nicolas situa na Dr. Schaepmanstraat 52 for di 7:30 a.m. pa 12’or di merdia y for di 1:00 p.m. pa 4:00 p.m.

Pa mas informacion por bay riba website di IBiSA: [www.ibisaruba.org](http://www.ibisaruba.org) of por yama tambe na telefoon 582 4987.

### OPENBARE INSCHRIJVING

#### KONG FUI SUPERMARKET



De curator in het faillissement van de naamloze vennootschap Fang Fu N.V. biedt doormiddel van een openbare inschrijving te koop aan:

Het recht van erfpacht tot negenentwintig juni tweeduizend zevenenzestig op:

1. een perceel domeingrond, groot vierduizend driehonderd tweeëntachtig vierkante meter (4382 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 2921;
2. een perceel domeingrond, groot negenhonderd dertig vierkante meter (930 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 235;
3. een perceel domeingrond, groot vijfhonderd zevenennegentig vierkante meter (597 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1158;
4. een perceel domeingrond, groot driehonderd tweeënvijftig vierkante meter (352 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1350; en
5. een perceel domeingrond groot tweeënnegentig vierkante meter (92 m2), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 1351;

met het daarop gebouwde winkelcomplex, inclusief de zich daarin bevindende roerende zaken, plaatselijk bekend als **KONG FUI SUPERMARKET** te Palm Beach,

welke percelen als bestemming hebben het exploiteren van een supermarkt.

- De gunning wordt voorbehouden aan de curator.
- De openbare inschrijving zal plaatsvinden met inachtneming van de verkoopvoorwaarden welke op deze openbare inschrijving van toepassing zullen zijn.
- Een informatiepakket mede inhoudende een inschrijfformulier, de erfpachtvoorwaarden, een taxatierapport en een kopie van de inschrijvings/verkoopvoorwaarden zijn verkrijgbaar bij Notariskantoor Rodriguez-Taekema, gelegen te SUCU/De la Sallestraat 60, op vertoon van een geldig legitimatiebewijs of een kopie uitreksel van de Kamer van Koophandel en tegen betaling van een bedrag van Afl. 400,00.
- De geïnteresseerde zal worden verzocht een registratieformulier in te vullen.
- De inschrijfformulieren dienen in een gesloten envelop op uiterlijk op **31 mei 2016 om 16:00 uur** te zijn ingediend bij notaris mr. H.M. Rodriguez-Taekema.
- Opening van de enveloppen vindt aansluitend plaats.

Voor meer informatie kunt u contact nemen met mr. J. Dabian van Notariskantoor Rodriguez-Taekema, telefoon 588-2400/594-2137, email: [j.dabian@notarisrodriguez.com](mailto:j.dabian@notarisrodriguez.com).

The Old Fisherman

TA CELEBRANDO SU

# 16

## ANIVERSARIO

**En coneccion cu esaki tur LOCAL lo ricibi**

**25%**  
descuento

The Old Fisherman ta habri di dialuna pa diasabra di 11:30am pa 11:00pm. Pa reservacion jama 5883648

ENTRANTE 26 FEBRUARI 2016 (VALID 6PM - 11PM)



# Deporte Local

Encabesando delegacion di IOC

## Nicole Hoevertsz a bishita Comité Olimpico Venezolano



ORANJESTAD (AAN): Encabesando un delegacion di expertonan di Comité Olimpico Internacional (IOC), Nicole Hoevertsz cu ta Miembro di IOC recientemente tabata na Caracas pa hasi un bishita na Comité Olimpico Venezolano. Meta di e tipo di bishitanan aki, cu IOC ta hasi cu cierto regularidad, ta pa IOC orienta su mes y compronde mihor e circunstancianan bao di cua e Comité nan Olimpico Nacional rond mundo ta funciona.

E delegacion di IOC tabata consisti banda di Nicole Hoevertsz, di dos representante di e oficina di Olympic Solidarity na Suisa y un representante di e oficina di Solidaridad Olimpica Panamericana di ODEPA cu ta situa na Mexico. Durante tres dia e delegacion a reuni cu dirigentenan y funcionarionan di e Comité Olimpico Venezolano, representante di e Instituto Nacional de Deporte (IND), y a duna tambe taller pa e federacion nan deporti-

vo, universidad nan, entrenadornan deportivo y atletanan Olimpico. E actividadnan a conta cu un participacion amplio y cu interes grandi di parti di prensa Venezolano. Tur e reunionnan a tuma lugar den e sede principal di Comité Olimpico Venezolano na Caracas, cu ta conta cu un infraestructura sumamente adecuado y bunita, incluyendo sala nan di reunion, un auditorio, un museo, oficianan y un biblioteca.

E delegacion di Comité Olimpico Internacional a keda sumamente satisfecho cu e informacion cu a ricibi y tambe cu e manera con e organizacion ta funciona, a pesar di e

circumstancianan economico dificil cu a pais ta pasando aden. Mescos cu tur otro Comité Olimpico Nacional di nos region, Venezuela tambe ta ricibi apoyo financiero for di Olympic Solidarity y for di ODEPA, y ta inverti gran parti di e fondonan aki den preparacion di su atletanan pa e Weganan Olimpico di Rio cu ta tuma lugar dentro di algun Luna. Venezuela tin actualmente mas cu trinta atleta cu a clasifica caba pa e Weganan di Rio, pero ta aspira di alcanza un total di alrededor 60 atleta cu lo obtene e derecho pa participa na e Weganan Olimpico.



Aruba Business Center

Fully equipped offices by the hour, day or month.

- Meeting Rooms
- Lecture Area
- Business Lounge
- Coworking
- Relaxing Zone

Including:

- Multilingual Receptionist
- Telephone Number
- Fiber Optic Wireless Internet
- Free Parking

Frankrijkstraat 9 | +297 521 2151 | [www.arubabbranch.com](http://www.arubabbranch.com)

**TROPICANA.**  
ARUBA RESORT & CASINO

Is now hiring:

**Housekeeping Night Supervisor**  
**Housekeeping Supervisor**  
**Public Area Supervisor**  
**Housekeeping Dispatcher**  
**Front Desk Agent**  
**Security Officer**

- Applicants must be able to work a flexible schedule, including weekends, shifts, and holidays
- All Applicants must be able to communicate in English and Spanish; Papiamento and Dutch will be a plus

Tropicana Aruba Resort & Casino offers:  
*Competitive Wages, Professional training and tremendous growth opportunities.*

For more information please contact the Human Resources Department at 527-9176/527-9144 during office hours.  
e-mail address: [careers@troparuba.com](mailto:careers@troparuba.com)

## BOLO CRIYO - BOLO LOCAL INTERNATIONAL PASTRY COURSES

CURSOS DE PASTELERIA INTERNACIONAL

DIA 2, 3, 8, 9, CU 10 DI MAART. NOS TA BAY CUMINSA, E CURSO DI BOLO CRIYO BIN SIÑA TRAHA: BOLO PISTACHIO, BOLO FRUTA, TORTA REAL, BOLO BORACHO, BOLO DI JELLO, BOLO DI MANTECA, PANLEFI PA BOLO DI FRIGIDAIRE, BAKE ALASKA, UP SIDE DOWN, PAN BOYO, BOLO CASHEW, BOLO PRUIM, BOLO PONCHE CREMA, BOLO DI 3 LECHES, QUESILLO, BOLO DI ANASA, TOMPOUSE (MILHOJA), BOLO DI MOCCA.



Y HOPI MAS, DESPUES DI CADA LES NOS TA PARTI TUR E BOLO. TRAHA PA BO POR DISFRUTE NA BO CAS. E CURSO TIN UN DURASHON DI 5 DIANAN. BO POR RESERBA BO LUGA CU AFL.25,00. HORARIO ANOCHI DI 6'OR PA 9OR. NOS TIN CAPACIDAD PA 10 PERSONA PA GRUPO. PA MAS INFO: 567-8558 / 586-4601 / NOORD, ARUBA. INSCRIPCION DI AWETE DIA 1 DI MAART.

**YAMA PA UN DESCUENTO SPECIAL DI E CURSO**  
**567-8558 / 586-4601**



International Pastry Courses./Cursos de Pasteleria Internacional.

**LA COMODIDAD**  
60 Aña  
of dedication for customer satisfaction

TEL: 583-3033

CEL: 594-3133

TANKI LEENDERT 133

TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.

**Telefonnan di DIARIO**

**Tel: 582 6747 Fax: 582 8551**



# Deporte Local

## Shanayah Howell sub campeon overall den Gator Nationals 2016



Coredornan di BMX Arubiano di seleccion, Street Wise, Rough Riders y The

Beast racing Team a viaha pa Oldsmar na Florida. Esaki tin di haber cu e competencia di nivel halto asina jama Gator Nationals. Tur coredor di Aruba a sera cabes hunto y a bai cu un meta, esei ta pa saka cara di Aruba. Netamente esei a pasa tambe. Den tur careda y categoria Aruba tabata fuerte. Nos chiquitin nan tambe a sa di hasi un bon papel. Den caso di Shanayah, Shanayah tin 2 anja sin competi. Shanayah tin actualmente 5 luna ta train pa preparacion mundial y mester a hasi uzo di e careda aki pa midi con leuw su preparacion nan ta. Den un bon competencia di nivel halto Shanayah ta Sali sub campeon overall tur tres dia facilmente. Ta di spera cu na momento cu Shanayah ta 100 prociento prepara e lo ta mucha mas veloz. Tambe durante cu Shanayah tabata na Merca a probecha di e gate di Super Corss cual porcierto no ta wega y cu ta e profesional den BMX so ta subi ei riba. E gate ta 8m di altura y hopi

stijl. Aki ta unda hopi atleta su sonjo di bira Pro ta termina si nan no tin e curashi pa bahe y bula e prome seru cu ta 12m di largura. Shanayah lo por core oficialmente den categoria profesional (Elite) ora e hasi 18 anja segun regla di UCI BMX. Shanayah a demonstra cu apenas 16 anja cu e ta subi ei riba y a bahe y bula e seru di 12 m manera nada. Hopi ta esnan cu a keda babuca y no por a kere nan wowonan. Shanayah a wordu aserca door di algun profesional entre otro campeon olimpico Mariana Pajon y a dune pabien y su respect mereci. Su entrenador Sr. Pedro Estaba a keda feliz di loke Shanayah a hasi pa prome biaha cu apenas 16 anja, mirando cu no tin e tipo di gate nan aki na Aruba y tampoco den Caribe. Arubianonan presente tambe a bin felicita Shanayah. Un momento sigur grandi y cu ta bisa hopi pa futuro di nos campeon mundial di BMX Shanayah Howell.

## Freddy Flanders a demostra Clase den Gator Nationals



PHOTOGRAPHY IN DEVELOPMENT

Un delegacion basta grandi di coredornan di BMX Arubiano a viaha pa Oldsmar na Florida. Esaki tin di haber cu e competencia di nivel halto asina jama Gator Nationals. Freddy Flanders a competi den e categoria A pro y a duna su competitornan bastante dolor di cabes. Den tur rond Freddy a sa di bataja den e pro nan. Algun biaha asta nan mester a bai man duro cu Freddy pa por a purba wante. Hopi di fanaticonan Mericano a reconose cu e Atleta Arubiano tin un tremendo talento y tin un forsa enorme. Loke a hala hopi atencion ta e forsa cu Freddy Flanders tin vooral

na su salida. E competencia tabata consisti di 3 dia. E ultimo dia Freddy a bin cu mucho mas animo y ta logra pasa pa semi final sin ningun problema. Den semi final Freddy su clip a bula y ta wordu sera di biaha den e prome bocht pa evita e por a sigui core. Lastima cu esaki a pasa cu Freddy strobando e pa pasa pa e ronda final. Freddy su siguiente careda lo ta na Rock Hill Texas. E Arubianonan presente na e competencia a keda sumamente orgujoso di Freddy y logicamente pa pone Aruba su nomber halto durante di e Competencia di Gator Nationals.

## ARE YOU LOOKING FOR A PART TIME JOB?

### Sales consultant

As a part time sales consultant your duties will be organizing dinners with prospective clients and present Saladmaster cookware in form of a dinner show. You will be educating them how to eat healthier by cooking without oil or water with Saladmaster 316Ti technology cookware.



### WHAT IS REQUIRED?

- Sales experience is welcome
- Having a wide network of people is welcome
- Must have a friendly and outgoing personality
- A Team player

### HOW TO APPLY

- send your CV with photo at [info@hls.aw](mailto:info@hls.aw) or deliver this personally at Healthy Lifestyle Solutions (HLS) at Bubali 11-M

*Saladmaster*  
We Change Lives

## THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS

COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros

- One year warranty!
- Made in Italy

Open hours:  
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00  
Sat. 8:30-12:30



**E. & E. Trading Co. N.V.**  
Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)  
Ex deposito/yard di Brenchie's Dakota  
T: 588-2828 F: 582-9397  
E: [e.e.trading@gmail.com](mailto:e.e.trading@gmail.com)  
[www.eetradingaruba.com](http://www.eetradingaruba.com)



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Manchester City ta gana League Cup di Inglatera despues di tironan di penalty



LONDON: Manchester City a logra un trofeo mas den e coleccion di trofeo cu nan a gana bao di maneho di e propietario etarionan di Abu Dhabi, door di gana Liverpool despues di tironan di penalty. Coach Manuel Pellegrini awor a

gana su tercer trofeo cu City den tres aña. E weg a caba 1-1 y despues di 30 minuut di extra tempo e score a keda igual, door di cual e equiponan mester a bay tira penalty. City a bay ariba 1-0 door di un gol di Fernandinho, pero den di 83 minuut Philippe Coutinho a empata e weg a. Pellegrini a dicidi di cumenza e weg a cu keeper suplente Willy Caballero en bez di keeper regular Joe Hart y Caballero tabata grandi den e tironan di penalty. El a para tres tiro y Yaya Touré a anota e ultimo pa segura e triunfo pa City.

## Michael Bisping ta gana Anderson Silva den un pelea sangriento controversial



MMA: Desde cu el a gana e di dos temporada di "The Ultimate Fighter" na 2006 den lightweight, Michael "The Count" Bisping a bisa tur hende cu kier a scucha, cu e lo ta e homber pa bati Anderson Silva. El a tuma un decada, pero Diasabra dilanti di un publico di su ciudad natal den O2 Arena na London, "The Count"

porfin a logra e triunfo cu mas e tabata busca. Bisping a gana un decision unanime hopi preta contra e ex campeon di middleweight Silva, cu e score di 48-47, 48-47, 48-47. Na final di e pelea Silva su cara no tabata muestra mucho malo, mientras cu Bisping su cara tabata tur sangra. Parti di esey tabata debi na e hecho cu na dado momento el a haya un rudia na su cara. Silva e momento ey a pensa cu el a gana e pelea, pero e bell a salba Bisping. Bisping a sigui bringa cu hopi curazon y despues di 5 rond el a merece di gana e pelea.

## Stephen Curry ta hasi anotacion di 3 punto den ultimo seconde di overtime, pa duna Warriors e triunfo contra OKC



OKLAHOMA CITY: Hopi di bisa cu nunca nan a yega di wak un hungador manera Stephen Curry y Diasabra anochi un biaha mas el a demostra pakico. Golden State Warriors a cumenza e weg a contra Oklahoma City tiki zwak y OKC tabata tin un ventaha pa mayor parti di e weg a. Na un manera milagroso Warriors a bin bek pa empata e weg a y bay overtime. Ora cu den ultimo secondenan di overtime e weg a un biaha mas tabata empata y tur hende tabata pensa cu e weg a lo bay pa un di dos overtime, Golden State a horta e bala y Curry a haya esaki den su man. Faltando menos di 2 seconde Curry a los un tiro for di

bastante leu y el a bala a cay den e basket, pa duna Warriors un triunfo di 121-118. Curry a lesiona su enkel den di 3 quart y ora cu el a bin bek el a anota 31 punto y a termina cu un total di 46 punto. Curry a empata e record di NBA di anotacion di 3 punto den un weg a door di anota 12 Diasabra anochi. E MVP di temporada pasa a logra 288 anotacion di 3 punto caba e temporada aki. Klay Thompson a contribui pa Golden State cu 31 punto, mientras cu Draymond Green a caba cu 14 rebounds, 14 assists, 6 steals y 4 blocks. Kevin Durant tabata maximo anotador pa OKC cu 37 punto, 12 rebounds y 5 assists.

## Arizona ta duna Rickie Weeks contrato di liga menor



SCOTTSDALE: Arizona Diamondbacks a firma hungador di outfield y outfield Rickie Weeks na un contrato di liga menor, cu un invitacion pa spring training di major league. Diasabra Diamondbacks a anuncia e acuerdo. Weeks di 33 aña a pasa su prome 11 temporadan di major league cu Milwaukee Brewers como segunda base. Temporada pasa el a hunga pa

Seattle Mariners. Weeks tabata tin dificultad pa plato cu Seattle cabando cu un average di .167 den 37 weg a, prome cu nan a lage bay na Juni. Na 2011 e tabata un All Star cu Brewers, pero desde e tempo ey solamente un biaha el a bati pa un average di mas di .230. Weeks tin un average di care-ra di .247, cu 150 homerun y 439 careda impulsa.

**BERSAH ARUBA N.V.**  
PA TEMPORADA DI CAMPAMENTO  
**SUPER SALE!!!!**  
**CAHA DI AWA 24/120Z PA AWG 7.00**  
**CAHA DI LOINRIBS 10KG PA AWG 96.50**

**PASA AWE MES NA BUSHIRI 33**  
**No perde e chens aki!!!!**



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Ronaldo ta critica su compañeronan di equipo, despues cu Real a perde contra Atletico Madrid



SPAINA: Diasabra Real Madrid a perde un wega importante contra Atletico Madrid cu e score di 1-0 y Cristiano Ronaldo no a gusta esaki niun tiki. El a critica varios hungador di su equipo.

El a bisa entre otro: "Si tur hende tabata bon manera mi, nos lo ta na prome lugar", e Portuguez a bisa despues di e derota.

"Si un equipo no hunga cue mihor hungadornan, ta bira

difícil pa nan gana un competencia largo". Coach di Real Madrid Zinedine Zidane a sufri e prome derota desde cu el a tuma over e puesto y el a bisa cu e derota aki quizas por corte su trabao.

"Otro año quizas por bin cambio, den hungador y coach", Zidane a bisa.

Ronaldo den su critica di hungador a mustra dede específicamente riba e hungadornan hoben Lucas Vazquez, Jese

Rodriguez y Mateo Kovacic, bisando cu nan no ta bon suficiente.

Despues el a cambia un tiki locual el a bisa.

Ronaldo a indica cu e tabata papiando di nan condicion físico.

E criticanan aki di parti di Ronaldo ta pone e especulacionnan bin dilanti atrobe, cu ta bisa cu Ronaldo quizas lo por bay hunga pa Manchester United of otro equipo grandi.

## LeBron ta haya sosiego y Cavaliers ta perde contra Wizards 113-99



WASHINGTON: Washington Wizards a proba di e hecho cu LeBron James a haya un dia di sosiego, pa gana Cleveland Cavaliers 113-99 Diadomingo atardi.

Wizards tabata tin gran necesidad di un triunfo y nan a logra esaki yuda entre otro pa John Wall, kende a logra 21 punto, 13 assists y 7 rebounds.

Atacando for di un principio, Wall a logra 8 di su 11 intencionan di anotacion, hungando contra Kyrie Irving, kende tabata e maximo anotador pa Cavaliers cu 28 punto y 6 assists.

E derota tabata di 2 derota consecutivo pa Cleveland, cu ta na prome lugar ainda di Eastern Conference.

## Rashford un biaha mas ta heroe y Man United ta gana Arsenal 3-2



LONDON: Marcus Rashford mester por ta sinti como si fuera e ta soña. E teenager kende a nace na Manchester a anota dos gol pa Manchester United Diadomingo y Ander Herrera a anota uno tambe, pa yuda e equipo di Louis van Gaal gana Arsenal 3-2.

Arsenal awor ta 5 punto tras di Leicester den e pelea pa bira campeon di Premier League, mientras cu United ta haciendo un bon trabao pa duna nan mes e speranza di por clasifica pa Champions League proximo temporada. E golnan di Arsenal a wordo

anota pa ex hungador di United Danny Welbeck y Mesut Ozil. E wega tabata 3-2 caba faltando 20 minuut, pero Arsenal no a logra crea mucho bon oportunidad di anota mas y United a keda contento cu e triunfo, cu ta hiba nan pa di 5 lugar di e campeonato Ingles.

## Desmond ta firma cu Texas Rangers y ta bay hunga Left Field



SURPRISE: Agente liber Ian Desmond a bay di acuerdo pa firma un contrato di 1 año cu Texas Rangers. E acuerdo di 8 milyon dollar ta encera si cu Desmond, kende ta un shortstop, ta bay hunga den outfield. Muy probablemente e ta bay hunga left field, mirando cu Josh Hamilton lo perde muy probablemente e prome luna di campeonato. Desmond den e 927 weganan di su carera solamente a hun-

ga outfield 1 biaha. Desmond a rechaza un oferta di clasificacion di 15.8 milyon dollar di Washington pa e bira agente liber, pero awor a resulta cu el a firma pa menos cu e lo a haya pues for di Nationals.

Banda di e hecho cu Desmond ta bay hunga outfield, e por reemplaza Elvis Andrus na shortstop ocasionalmente, ora cu e tin mester di un descanso y ora cu e ta lesiona.



Noticianan for di Hulanda

## Ta bay dura lunanan largo pa revalida pia kibra di princes Alexia



HULANDA: Princes Alexia, yiu di Rey Willem Alexander y Reina Maxima a kibra su pia durante un vacacion di ski na Lech y e proceso di revalidacion ta bay dura bastante tempo. E hoben a kibra e parti ariba di su pia y segun ciru-

hano Michiel van Trommel, e manera cu e pia a kibra no ta algo cu ta sosode hopi. El a splica cu si e pia kibra asina, mayoria biaha ta door di un sla hopi duro riba un vloer hopi duro. Ora cu mucha kibra pia, e por tin efecto riba nan proceso di crece, pero segun e docter, esey ta sosode solamente den 5% di e casonan. Motibo cu ta bay opera e pia ta pa e wordo poni bon na su lugar, pa cera bon bek den otro. Ta bay pone plachi di metal e pia, pero nan mester wordo kita bek despues di tempo.

## Hende a tira Molotov cocktail riba mosque na Enschede



ENSCHDE - Un homber di 33 aña a purba di cende un

mosque na Enschede na candela. Diasabra anochi e lo a tira un Molotov cocktail riba e edificio den Tweede Emmasstraat. Polis a logra detene e sospechoso un rato despues. E botter cu likido a spat for di otro na banda di e edificio. Un hende a Sali for di e cas di oracion y a paga e candela rapidamente. Ora cu e incidente a sosode, tabata tin un cantidad di hende den e edificio, incluyendo mucha. E sospechoso ta habitante di Enschede. Polis no ta descarta mas detencion.

## No ta conoci pakico edificio a cay den otro



DEN BOSCH: Ta bay bin un investigacion riba e motibo dicon un edificio banda di mercado di Den Bosch a cay den otro Diasabra. Alcalde di Den Bosch Ton Rombouts a laga sa Diadomingo cu el a tuma contacto cu e contratista y cu nan ta bay sinta hunto pa papia riba kico a sosode. Diasabra anochi trahadornan di construccion tabata trah-

ando den e edificio, hasiendo cambianan di e interior. E investigacion mester muestra ki tipo di trabaonan tabata wordo hasi den e edificio monumental, den cual un negoshi di Pearle ta estableci. E edificio di mas di un siglo a cay den otro Diasabra anochi alrededor di 23.00 y afortunadamente ningun hende a bira victima di esaki.

## Propietario ta wak su tercer auto kima



OOSTERHOUT: Pa di tres biaha den apenas algun luna di tempo, un homber di Oosterhout a wak su auto kima por completo. Diadomingo esaki a tuma lugar. Brandweer a haya un melding alrededor di 3:45 di marduga,

cu un auto tabata na candela y a bay paga esaki. Na e dos biahnan anterior cu e homber aki su auto a kima, a wordo sospecha cu hendenan a hasi esaki intencionalmente. No ta conoci ainda si e biaha aki tambe esaki ta e caso.



**VCC**  
International NV

**Real Software, Real Support**



REAL SOFTWARE | REAL SUPPORT | VCC  
VCC International NV  
www.vcc-int.com  
WITH INTEGRATED HRM  
Payroll Pro

**Testdrive our New HRM**

**Complete Solution for Payroll and Human Resources**



**Payroll Pro**  
Real Software, Real Support

VCC International  
ARUBA  
(297) 583-7072

www.vcc-int.com  
BONAIRE  
(599) 717-6067

info@vcc-int.com  
CURAÇAO  
(599) 738-7067

**BARGAIN CITY**

PARKINGLOT  
CERTIFIED MEGAMALL  
FREE PARKING

**30% OFF**

**Tur cos pa cas:**  
cortina, laken,  
serbette,  
mat pa baño,  
comforter





**WILD-CAUGHT**

**PREMIUM 100% NORTH PACIFIC COD**

**LIGHT • CRISP • CRUNCHY**

**Wendy's**

**Coca-Cola**

**FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA**



**18+**

**SEDUCTION**  
**PURPLE EDITION**

**GENTZ**  
**D'LICIOUS | BULERIA**  
**MC OZ**

**DOORS OPEN AT 8:30**

**FRIDAY, MARCH 4TH**  
**RENAISSANCE CONVENTION CENTER**

GENERAL AFL60,- EARLY BIRD AFL50,-  
TICKETS AVAILABLE AT MANUELITO'S  
VIP TABLE AFL1.250,- 10 PERSON  
VIP INFO +297 597-1222 OR +297 569-7890

**DRESSCODE PURPLE**

**Chill** **PRINTSHOP** **manuelito's** **Cordia** **elite** **Dewar's**  
**P.O. 7** **Quick** **OLDE MOLEN** **Kini Kini** **RENAISSANCE** **CARNICERIA CENTRAL** **DAC MEDIA**

## Balashi ta presenta mas ganador di "gana placa cash"



ORANJESTAD(AAN) Premionan ta sigui drenta cu e campaña, "Gana Placa Cash cu Balashi", cu a percura pa mas ganado ricibi placa cash. "Gana Placa cash cu Balashi" ta conta cu participacion di 20 supermercado rond Aruba, unda cu e team di Cerbes Balashi lo haci bishitanan di sorpresa. Riba cualkier dia di siman, na cualkier momento y sin avisa prome, e team di Balashi ta bishita un supermercado pa saca for di e tombola na e supermercado sorpresa un number. Esaki kiermen cu si abo tambe ta participa, bo yamada ganado di e team di Cerbes Balashi por bin na cualkier momento. E ganado ta ricibi sea un di 5 premionan di 450 florin cash of e premio grandi di siman, esta Afl. 1000 cash. Simplemente e cliente ta tuma su recibo cu ta especifica si el a cumpra un six-pack of un caha di Cerbes Balashi, e ta skirbi su nomber y su number di telefon tras di e recibo y e ta deposita esaki den e caha special di e campaña "Gana Placa Cash cu Balashi".

**Telefonnan di DIARIO**  
**582-6747 Fax 582-8551**



Comunicacion no verbal:

# Siña lesa e expresion di hende ta yuda conoce otro mihor

ORANJESTAD (AAN)- Den su charla, sr. Michael Paesch, instructor riba tereno di tecnicanan di comunicacion, tocante e tema: “Gesprekstechnieken”, dirigi na asistentenan di docter y otro trahadornan den cuidio di salud, el a elabora tocante “comunicacion no verbal”.

Manera ta conoci e charla a tuma lugar na Centro Sonrisa y a wordo organiza pa Artsenassistent Aruba y Aruba Medical Services.

Sr. Paesch a splica cu no ta mescos ora nos ta uza palabra pa comunica cu ora nos curpa ta papia. E parti aki ta envolve expresionnan fisico pa comunica.

Akinan no ta necesario loke bo ta bisa sino loke bo no ta bisa: kiermen e tono di voz, touch, emocionnan, etc.

El a muestra e grafico di un potret di Presidente di Merca banda di un dama funcionario na ken e por ta bisando algo hopi cerca y a puntra e damanan presente kico nan ta saca afo, obser-

vando e postura di ambos persona riba potret. E dama tin man hunto y e presidente tin mannan cruza na lomba. Mannan hunto ta duna señal di inseguridad y mannan cruza patras ta un postura superior.

“Ami ta e Alfa, mi ta bo superior, abo ta e Beta y bo ta abao di mi” Paesch a expresa den direccion di e posturanan riba potret.

Postura di e curpa y contacto fisico ta transmiti hopi informacion. E postura di curpa ta bisa hopi ora un persona ta comunicando cu otro, verbalmente. Contacto fisico manera pusha, mishi, sacudimento di man, mishi cu planta di man ta signo di intimidacion. Expresionnan facial, gesto, contacto visual tambe ta otro diferente manera di comunicacion.

Siña con pa lesa expresionnan por yuda nos conoce otro hende mihor.

Sr. Paesch a laga e publico haci un par di ehercicio pa muestra cu e comunicacion no verbal ta comanda cabes, frenta, nanishi y cachete.

El a pone e publico cruza man y a constata locual setenta por ciento di e poblacion ta haci: cruza man di robes pa drechi. Ora a pone cambia pa e otro banda el a bay dificil.

Den otro articulo lo por lesa mas di e aspecto interesante aki.

## Haya MAS cu simplemente interes reduci cu hipoteca di RBC!



Na RBC Royal Bank nos ta MAS cu simplemente interesnan reduci!

Nos team di Account Managers tey pa facilita bo bida y guia bo durante e proceso completo di compra, construccion of renobacion di bo cas.

- Aplica awo y ricibi:
- > Interes reduci di 6.95% APR.
  - > Bo taxatierapport paga te cu un maximo di Afl. 250 y
  - > Chens pa gana Afl.2.500 cash

Pa mas informacion yama nos RBC Service Line na 588.01.01.

It's All About You

E interes efectivo despues di campaña ta bira 7.75% APR p.a. | Pa Hipoteca ta obligatorio pa sera un Seguro di Candela na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. | Gastonan di Seguro di Candela ta basa riba e balor di e cas | Gastonan di administracion ta equivalente na 1.5% di e balor di e prestamo cu'n minimo di Afl. 500 | Den caso di cancelacion di e prestamo mester paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di e prestamo cu'n minimo di Afl. 500 | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel | E oferta aki ta valido te cu dia 15 di april 2016.



Royal Bank

### Yiu adicto Omaira, a core bay despues di a maltrata su mama di 78 aña

ORANJESTAD.(AAN); Polis a bay atende diasabra despues di merdia un caso fastioso na Savaneta y hasta maltrato a tuma lugar. Patruxa San Nicolas a wordo dirigi y na yegada polis a atende e señora inicial E.H. di edad respeta (78 aña) sigur cu door na su curazon a declara na e agentenan cu su yiu muher adicto na droga a dale inespera algun wanta den cara. Consecuentemente cara di e mama a haya herida entre otro na lip ariba y su nanishi a sangra. E yiu muher conoci como Omaira R. a core bay despues di a comete e acto lagando su mama herida atras di 78 aña. Ambulans a presenta via di central di polis na e direccion y paramediconan a atende e victima. Mientras tanto patruxa a rondia “Omaira” di 47 aña pero polis no a localiza pa atende debido.



# Noticia Internacional

## Ex presidente Oscar Arias: Chavismo a “destrui” Venezuela



SAN JOSE: Ex presidente di Costa Rica y Premio Nobel di Paz, Oscar Arias, a asegura cu chavismo a destrui Venezuela y urgi un salida constitucional pa Gobierno di Nicolas Maduro, pa motibo cu, den su opinion, e region no lo acepta un golpi di Estado. “Desde 1999 pa awe, chavismo a destrui Venezuela. Awendia, esaki ta un pais cu cerca di precipicio. Salario minimo ta 9.600 bolivar, 9 dolar y 60 cen, e deficit fiscal ta di 24 % y un inflacion programa

pa e aña aki di un 700 %. Na final di 2016, un 75 % di poblacion Venezolano ta bibando bao di nivel di pobreza”, Arias a declara den un conferencia di prensa. “Na Venezuela mata un persona ta homicidio, pero mata henter un pueblo ta yama chavismo”, segun ex gobernante Costaricense. Ganador di Premio Nobel a participa hunto cu otro personalidadnan, manera ex presidente di Gobierno di Spaña, Felipe Gonzalez, den forum “Gobernabilidad democratico y partici-

pacion ciudadano”, na San Jose.

E evento di un dia ta organiza pa Fundacion Arias pa Paz y Fundacion Forum 2000 di ex presidente di ex Republica di Checoslovaquia, y Prome Presidente di Republica Checo, Vaclav Havel, kende a fayece na 2011.

Ex presidente, kende si man pasa a bishita Venezuela y a duna un discurso den Asamblea Nacional, na unda el a critica Gobierno di Maduro, a bisa cu “loke nos tur kier ta un desenlace sin violencia”.

## Merca: Bida largo den prison pa hoben cu a mata maestro



SALEM, Massachusetts: Un hoben cu a viola y asesina su maestro di matematico di school secundario a wordo sentencia na Massachusetts cu bida largo den prison cu opcion cu libertad condicional den 40 aña.

Morto di maestro Colleen Ritzer, di school secundario Danvers na 2013, den mannan di Phillip Chism tabata “brutal y absurdo”, segun huez di Corte Superior di Salem, David Lowi, durante lectura di sentencia.

Chism tabata tin 14 aña di edad, dia cu el a sigui Ritzer, di 24 aña di edad, na bañonan di school, a strangula, hink’e por lo

menos 16 biaha y despues a viol’e.

Abogadonan di e hoben a alega cu e ta sufri di malesa mental, pero hurado a rechaza e argumento.

E mester cumpli cu bida largo cu posibilidad di accede libertad condicional den 25 aña pa cargo di homicidio. El a haya sentencianan concurente di 40 aña di prison pa cargonan di violacion y hortamento. Mayor, ruman, colega y amigonan di Ritzer a describi como un muher hoben cu tabata stima su trabao, su alumnonan y su bida; e tabata un hende cu hamas a bisa algo negativo.

**DIARIO Telefon 5826747 /**  
**Fax 5828551**  
**Tipline 5822239**

## Un crucero a rescata 16 Cubano riba lama

MIAMI: Un barco crucero di compania Carnival Cruises a rescata den fin di siman 16 imigrante Cubano cu a viaha den Caribe den un boto chikito, segun vocero di Guardia Costa di Merca.

E Cubanonan a subi abordo di e crucero y a haya atencion medico, prome cu nan a wordo entrega na autoridadnan na Cozumel

(Mexico), e siguiente waf di escala di e crucero, cu a sali for di Miami.

E companianan di crucero tin un acuerdo cu Guardia Costa di Merca cu nan mester informa riba e tipo di sucesonan aki, aunke su agentenan no mester interveni, e vocero a splica.

Hungador di Steelers di Pittsburgh James Harrison tabata abordo di e crucero,

y el a publica potretan di e rescate riba su cuenta oficial den Instagram.

E suceso a tuma lugar despues cu dia 13 di Februari pasa, un crucero di compania Disney a rescata tambe den Caribe, 12 Cubano cu a subi abordo y a wordo entrega na autoridadnan.



David Ridsdale, un victima di abuso sexual di un pastor catolico, a papia cu prensa na su yegada na hotel Quirinale na Roma, na unda Cardinal George Pell a duna testimonio dilanti di un comision Australiano. E grupo di Australiano cu a wordo abusa pa pastornan catolico tempo cu nan tabata mucha, kier sa si Cardinalnan den Vaticano tabata sa riba nan abusanan.





# Noticia Internacional

## “No tin pan”: Venezolanonan sufriendo cu escasez di hariña



Den panaderia situa riba un caya hopi druk den oost di Caracas, por haya zeta di oleifi di Spaña, saús di tomati Italiano y chuculati Mericano. E tin un surtido grandi di productonan importa, impagable pa mayoria Venezolano. Pero un borchí pega na su porta ta adverti: “No tin pan”. Varios panaderia cu no tin hariña di trigo a colga avisonan similar. Esnan cu ainda tin saconan di hariña, ta vende dos kipashi pa consumidor den horanan di mainta, merdia y atardi, lóke ta genera rijnan hopi largo.

“Nos no tin hariña”, segun panadero Freddy Vilet. Pa mas di un luna e no ta haya hariña y el a stop di traha tur tipo di pan.

Caida di prijs di petroleo, fuente di 96% di divisa di

Venezuela, a laga e país casi sin recurso pa compra materianan prima, causando un escasez severo di alimento y remedinan. Falta di dolar a cuminsa afecta produccion di pan y otro productonan deriva di trigo, un cereal cu Venezuela practicamente no ta produci y mester importa. Empresario, empleadonan di molina y comerciantenan ta coincide cu e momento aki ta critico, pa caida di produccion.

“Realmente nos ta preocupa cu paralizacion di molinanan”, segun presidente di Federacion di Trahadornan di Hariña, Juan Crespo. Cinco di e 12 molina di trigo existente den e país, cu ta emplea alrededor di 12.000 persona, a paranan operativonan, Crespo a agrega. Panaderianan ta

emplea alrededor di otro 8.000.

Un ehecutivo di un di e empleado, a bisa “tin trigo pa siguiente 12 dia”, y e ta urgi Gobierno busca solucionnan riba “falta di placa y aprobacion di cargamentonan nobo”.

Gobierno Venezolano a anuncia cu den luna di Maart lo yega 170.000 tonelada di trigo na e país pa cubri cu demanda di un luna y garantiza inventario pa otro 30 dia.

## Discurso di Trump ta mescos cu di Hitler, segun ex presidente Mexicano Calderon

Ex presidente Mexicano Felipe Calderon a critica pre candidato republicano Donald Trump pa exalta supremacia blanco comparando’e cu Adolf Hitler y a indica cu Trump ta “francamente un racista”.

E logica “no ta ni sikiera actua contra migracion, Donald ta descendiente di migrante, e ta actuando y papiando di migrante cu tin un color diferente cu

di dje, e ta francamente racista”, Calderon a bisa prensa Mexicano na final di un evento den centro di e capital.

“Trump ta convirtiendo Merca den un bisia cu tur hende ta bay rechaza y odia, y esey ta algo cu no ta conveni Merca”, Calderon a bisa, indicando cu e politico Mericano ta propiciando un sentimento “anti-Americanismo” rond mundo.



## Cilia Flores ta wardando decision den huicio pa naco trafico contra su sobrinonan



Prome Dama di Venezuela, Cilia Flores, a bisa cu e ta spera cu “husticia papia” den huicio pa naco trafico contra su sobrinonan, cu ta sigui un Corte Federal Mericano, y cu lo reanuda riba dialuna.

“Nos ta spera cu husticia papia y despues nos tin hopi pa papia”, Flores a bisa den un entrevista na website Venezolano, Version Final.

Dia 17 di December, Efrain Antonio Campo Flores y Francisco Flores de Frei-

tas, a wordo aresta na Haiti na November pasa, a rechaza dilanti di huez Paul Crotty cu nan ta responsable di conspira pa transporta por lo menos cinco kilo di cocaina pa Merca.

E dos acusado a wordo deteni dia 10 di November durante un operativo di departamento antinarcotico Haitiano den un hotel luhoso cerca di aeropuerto di Port-au-Prince.

Nan a wordo traslada pa New York pa agentenan di agencia Mericano antidro-

ga (DEA).

Campo Flores y Flores de Freitas tambe ta acusa di a participa den reunionnan pa manda un cargamento di cocaina pa Merca a travez di Honduras.

Tur dos ta yiunan di rumanan di Cilia Flores, kende a presidi Asamblea Nacional Venezolano entre 2006 y 2011.

Condena maximo pa cargonan ta bida largo den prison.



**FILE - Potret di file a muher banda di display di Banco Chines. Economia Chines ta azota pa companianan cu no por paga nan cuentanan y ta sobrevivi solamente cu ayudo di gobierno.**



**Experiencia la mand**  
**CICLONE**  
 Septic Tank Service  
  
 Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC  
 Servicio lihe y confiabel.  
 Tel: 564-0607 / 734-0607.

**WINDSHIELD**  
 Repair, Replacemen  
 Protector  
**GLASS PA AUTO**  
 583 6495 / 5833495  
**Trim Line**  
 Design  
  
 Morgenster 72

**Torres**  
 Chica pos  Septic tank  
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.  
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

**QUALITY MOVING**  
 Servicio di verhuizing  
 lokal y  
 24 ORA TOWING  
 Cel: 594-1550 /  
 594-1826.

**BOBCAT SANTO**  
 Rent Bobcat, tin graniet blauw  
 y normal, demolicion, yena  
 baki, fundeshi, rosa tereno,  
 bende santo y piedra.  
 Mesora!  
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

**NOS TA FURA**  
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y  
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.  
 Fura bo set di sala y ricibi bo set  
 di comedor fura GRATIS!!!  
 Pos Chiquito 79-L.  
 Pa info. yama 748-3030.

**Fabrica Di Aluminum**  
 MANTENSION - REPARACION  
 Doors - Windows  
 Glass - Fences  
 Sliding Doors  
  
 742-5616 - 5824544

**FOR RENT**  
 In quite residence  
 house (140 m²),  
 3 bedrooms, 2 baths,  
 wc. Fully fenced.  
 For info. 568-2814.

**SERVICIO SEPTICO**  
  
 - Residencial & Comercial  
 - Servicio Rapido  
 - Servicio Profesional, Confiabel y  
 Garantisa  
 \* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³  
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.  
 YAMA NOS NA:  
 582-4684 info@ecotech.aw  
 www.ecotecharuba.com  
 Like Us On Facebook  
 Nos ta Acepta ATM ora  
 di duna septic service

**LUJAN**  
 Septic Services  
**CHICA POS!**  
  
 Tel: 592-8366 / 588-6877

**Glassco**  
 ■ Glass & mirrors cut  
 to size and shape  
 ■ Polishing, drilling &  
 glass replacement  
 services  
 ■ Fast service  
 Tel. 583-4784  
 Caya Betico Croes 162 B

**YOS**  
 Septic Tank Services  
 Chica pos. Habri tubería.  
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689  
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144  
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

**Jumbo**  
 Septic Tank Service  
 Chica pos - Habri Tubería  
 592.64.76  
 566.47.96  
  
 24/7 SERVICE  
 Montaña 35  
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

**SERVICIO PA PUEBLO  
 DI ARUBA**  
**HEAVY EQUIPMENT**  
 Cel: 662-7644 / 567-2844  
 Haci tereno limpi / lanta sushi /  
 coba fundeshi / pos / cura / pool .  
 yena fundeshi y nos ta haci entrega  
 di santo / piedra / graniet / plama  
 graniet. SERVICIO COMPLETO!

**Promocion**  
 Sweedish massage +  
 aromatherapy Afl.50,- /  
 Therapeutic massage  
 Afl.60,- Yama: 736-8133  
 di 9'or pa 6'or.

**AIRCOMPRESSORS**  
 Breakers &  
 aftercoolers  
 available for rent.  
 Cel; 592-4998.

**Sandblasting Services**  
 Blasting & Coating of  
 autobodies / parts /  
 fences etc.  
 Also mobile services.  
 Cel; 592-4998.

**RUIZ EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo di pleister,  
 pega blokki, piedra.  
 Ta huur betonmolen.  
 Cel: 593-9995 / 588-9995.  
 Bon prijs.

**MONTAS EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo  
 di pleister, pega blokki,  
 piedra y granito.  
 Bon prijs.  
 Tin servicio di bobcat.  
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

**CONSTRUCTION**  
 Remodelacion di cas,  
 traha cas, cura, dak,  
 mosaic, "PLOMERIA",  
 drecha dak, verf.  
 Bon prijs.  
 Cel: 592-6740.

**TA HUUR**  
 Un apt. di 2 kam, bon  
 pa 2 persona, sin  
 meubels. Airco inverter.  
 Prijs Afl.1300,- + 1 l.  
 dep. Mas info: 593-4366

**PLOMERIA Y CONSTRUCCION**  
 Nos ta haci tur trabou di  
 plomeria grandi of chikito.  
 Labamano, wc, labaplato  
 y ducha.  
 Cel: 563-6470 / 600-5684.

**NOS TA HACI**  
 Electric service, service di airco,  
 reparacion di washmachine y tur  
 tipo di electro domestico. Limpieza  
 y reparacion di equipo di cushina  
 di hotel y restaurant. Comunica cu  
 nos na 744-8449 of via W'app  
 566-7563. Nos tin excelente prijs.

**REPAIR**  
 Dryer, wasmachine,  
 frigidaire, cooler, airco,  
 walk-in cooler,  
 walk-in freezer.  
 Cel: 562-1584 / 745-7084

**TE HUUR**  
 Omg. Palm Beach  
 semi gemeub, 2 sl. k. aptm. met  
 grote tuin en carport, geheel  
 omheind incl. kabel. Excl. water  
 en electra, wifi. Prijs Afl. 1275,-  
 Bel na 13.00 pm, Cel: 563-1406

**TA HUUR**  
 1 apartment 2 camber,  
 2 baño, full muebla of sin  
 muebles na Caya Frere  
 Laurentius # 13, Afl.1.800,-  
 pa luna. Mas info: 594-8077

**GARAGE GOMEZ  
 & BODY SHOP**  
 Saca sla putri y spuit y mecanico.  
 Ta bende tire segunda mano.  
 Bon condicion tur size  
 Afl. 30,= p/un.  
 Cel: 746-2797 / 565-3424  
 Washington 22.

**TA HUUR**  
 Apartment FL.850.-. P/L MAS  
 DEPOSITO  
 AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI.  
 SITUA na CUMANA O'STAD  
 Transporte publico dilantie cas.  
 YAMA CEL. 5932181

**The New Anytime**  
 Habri tubería  
 y chica pos.  
 Servicio rapido.  
 Arubiano  
 trahado,  
**Moko 17-F,**  
**Cel: 592-9050 / 743-0784**

**EASY FLUSH  
 SEPTIC TANK**  
 Chica pos, habri tubería.  
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235  
 Marline Tel: 563-5497  
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

**La Rosa**  
**CHICA POS**  
 Pa servicio di  
 habri tubería,  
 area di hotel tambe.  
**562-2059** Pos Chiquito 25-G  
**585-8534** Aruba

**TA BENDE**  
 Washmachine  
 Whirlpool casi nobo.  
 Tel: 630-7799

**RIJLES**  
 Mas cu 32 les di teoria  
**PA SOLAMENTE**  
**AFL. 350,=**  
 Sigur y lihe  
**RIJSCHOO  
 BENNET**  
**733-4897**  
**566-5700**

**TA OFRECE**  
 Tur trabao di reparacion di cas:  
 verf, dak, plafond, etc. Tambe  
 ta drecha tur sorto di computer,  
 tablet, laptop y ta pone alarma  
 den cas of negoshi. Por yama  
 na celular: 560-2259

**CONTRUCTION**  
 Nos ta haci trabou grandi  
 y chikito di construction  
 pa bin prijs yama of  
 whatsapp nos na  
 560-2824.

**PROMOCION SPECIAL**  
 Ta bende santo di pleister,  
 santo pa pega blokki, tur clase  
 di piedra y granito.  
 Corta mata grandi y chikito.  
 Tel: 562-2532 / 600-1367.  
 Tira sushi afo, tin transport.

**SERVICIO DI TRANSPORTE  
 porta pa porta**  
 • Yega dokter na ora, wardabo,  
 pasa botica, trece bo bek.  
 • Bai bo supermercado preferi, warda  
 bo trece bo bek cu bo compras nan.  
 • Bai banco, hospital, WEB / ELMAR etc.  
 Por yama pa haci afspraak  
 (parti mainta) 742-3964.

**PA TUR TRABAO  
 DI CONSTRUCCION**  
 Traha cas, muraya,  
 apt. etc. bon prijs, bon  
 calidad, bon trabao.  
 Yama: 562-4302

**TA HUUR**  
 Apartment na  
 Dakota, full muebla.  
 Larahastraat # 3, Tel:  
 749-4100 / 630-7799

**CONSTRUCCION Y CHAPI**  
 Nos ta corta tur sorto di mata cu  
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha  
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of  
 cas, tur sorto di carpinteria, tubería  
 como electricidadm basha vloer of tile  
 (mosaico).  
**Trabou ta wordo garantiza.**  
**Cel; 594-2380 / 594-8023.**

**Oops  
 Out**  
**SEPTIC TANK & SERVICE**  
 pa chica pos, habri tubería  
 pa cas, hotel of negoshi.  
 Tel; 594-2808 734-2808.

**MATRAS FABRIEK  
 ORANGE**  
 Nos tin matras den tur  
 tamaño y box.  
 Fura matras y haye mesun dia.  
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.  
 Tel: 588-7468 / 592-3344  
 Dakota, Olijfiestraat 23-D.

**PROMASTER**  
 Steam Cleaning of:  
 All Carpets-Sofa's  
 Rugs - Mattresses  
 Recliners - Chairs  
 Clean-Disinfected.  
 Tel: 582-03-83  
 Leslie S. Maduro.

**TA BENDE**  
**Buick Regal**  
**1996.**  
**Yama 593-7118.**

**CARPINTERO**  
 a domicilio  
 se hacen y drechan toda  
 clase de muebles dañados,  
 madera y formica, sillas  
 (stoel) closet, cocinas, camas,  
 puertas. Tel: 568-1347 - Raul

**TA HUUR**  
 1 apt 1 bedroom, muebla pa  
 1 of 2 persona na Pch 435,  
 excl. awa, coriente y gas.  
 Por yama despues di 1'or di  
 merdia: 592-5890.  
 Prijs Afl.800,- y borg.

**FOR SALE**  
 Campana  
 con su extractor acero  
 inoxidable,  
 exelente condicion,  
 llamar: 662-9520

**ESPECIALISTA EN  
 TERAPIAS ALTERNATIVAS**  
 Limpieza de Aura y  
 energeticas en personales  
 y de la casa o negocio con  
 energia y pendulum.  
 Tecnicas de respiracion  
 analisis a traves del  
 Feng Shui.  
 Tel; 662-3303,  
 Himalaya 583-1728.

**PELIGRO**  
 Zika y chikungunya en  
 Aruba, protehabo.  
 Nos ta traha screen pa  
 porta, bentana y patio.  
 Cel: 560-9570





**Serv. Backhoe rapido**  
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.  
**TEL: 568-0466**

**DAKGOOT**

**Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno NO JOINTS , NO LEAK !!!**  
**TEL: 6 6 2 – 6 5 3 4**

**BAHA PESO?**

Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo sin diet y sin gym. Bo ta obeso? Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo solucion, producto ta 100% natural, efectivo. Fast acting y safe. Producto lo kima vet tambe na lugarnan cu ta acumula. Pa mas info. Facebook: Katty Anaya. [www.abconlineshopping.com/](http://www.abconlineshopping.com/) whatsapp +2976623585



**Pro Video PRODUCTS**  
Tel: 582-6383  
Pa tur sorto di Filmacion  
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

**TA HUUR**

Apartment pa dia.  
[www.posadaeconomicoenaruba.com](http://www.posadaeconomicoenaruba.com)  
Whatsapp: 00297-5663902  
00297-5686487

**TA HUUR**

Apartment na **Schotlandstraat** pa dia, pa siman y pa luna.  
**Cel: 594-4945.**



**ATCO ARUBA N.V.**

- ✓ **Land Cleaning**
- ✓ **Container Hauling**
- ✓ **Demolition**
- ✓ **Excavation**
- ✓ **Heavy Transport and Lifting**
- ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**

**TEL: ( 297 ) 523 6600**  
**FAX: ( 297 ) 582 7108**  
[infoatcoaruba@atco.aw](mailto:infoatcoaruba@atco.aw)

Find us on Facebook



**WASTE BUCKET SPECIAL**

ecotech aruba

10 yrd ta A.W.G. 200,-  
15 yrd ta A.W.G. 225,-  
20 yrd ta A.W.G. 250,-

YAMA NOS NA: 582-4684  
[info@ecotech.aw](mailto:info@ecotech.aw)  
[www.ecotecharuba.com](http://www.ecotecharuba.com)

**FIVE STAR CARRENTAL**

Moko 17-F  
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,= **PROBECHA**  
Tel; 587-2010 / 592-9050.

**BO TA BAI CURAÇÃO**

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ? Nos ta huur auto tambe. Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

**SE OFRECE**

Servicio de limpieza domestico las 24 horas del dia, 7 dias a la semana.  
Cel: 565-3560 / 600-0308.

**EYELASHES EXTENIONS**

Marisol Canizalez / Garota Skincare  
Special pa Semana Santa  
Full set Afl. 125,=  
Bubali - Savaneta.  
Cel: 561-0037  
Facial, Wax, polish nails & more.  
Fb: Marisol Canizalez

**BONITA ULHOLSTERY**

Nos ta fura sofa, matras, carseat, box, stoel etc. Cada matras cu bo fura, bo ta ricibi 1 cushinchi gratis. X-Codemsa Bulding.  
Cel: 741-7432.

**HOTEL USED**

FURNITURE  
Nos tin cama tur size, box cu pia tur size, comedor, patio set, set di sala, grill etc.  
X-Codemsa Building.  
Cel; 741-7432.

**TA HUUR**

Studio apartment na Brasil 56, 650,- pa luna y 1 luna downpayment, prijs no ta inclui coriente.  
Tel: 560-8455 / 737-8253

**BRYAN CHICO**

VENEZOLANO OFRESCO servicio masajes anti-estres y mas. Para caballeros, damas.  
Cel: 563-4179  
Discreto, higienico, garantizado, las 24 horas.

**Presto servicio de hospedaje (Medellin - Poblado)**  
**transporte de aeropuerto. Servicios medicos.**  
**Whatsapp**  
**573044384839.**

**PA AVISO**  
**aviso@diario.aw**

**DOG LOVERS 15**  
**Grooming Services N.V.**

Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopí) Nos ta haci tur sorto di corte. Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo hña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)  
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673  
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.  
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

**Clean Wheels Autowash**

**Ta busca trahador**  
**Tel: 733-9191**

**CHAPI**

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Tel: 569-8003

**BIJLES**

Huiswerkbegeleiding en AVI-NIVEAU steun voor basisschoolleerlingen. Tur sorto di ayuda pa muchanan di basisschool. Pa mas info yama 566-6600. Les ta individual.

**ALUMINIUM REPARASHON**

Nos ta drecha porta, bentana, hekwerk, showcase glass. Lock, wiel, screen. Tel: 560-9570

**SANTO PA :**  
Pega Blokki Afl. 35.- pa Pleister Afl. 69.- p/y  
Tambe tin Verf di aceita, di Awa, graniet, piedra + **GREENLINE H.E.**  
Tanki Leendert Rococo Plaza  
**Ph. 583-8521**

**Bo kier manda algo pa bo hendenan na Hulanda?**

Nos ta bai 1 March.  
297-5609083 / 31-687589863

**Ta bende**

hotel pa un siman na Orlando pa vakantie di mei'16. Check in 30 april/1 mei'16. Star island Resort. 3 Bedr./cushina/sala/comedor Sleeps 8. \$700  
Pa mas info, jama of message 5942089

**Ta busca**

un senjora pa hasi cas limpi. Mester tin permiso y transporte propio. di Dialuna pa Diasabra 4 ora parti mainta. Mester por hasi tur cos cu tin di haber cu e cas.  
Pa mas info: 5942089



**CAYA BETICO CROES 8**  
**50%-70% DESCUENTO RIBA TUR COS**  
**For di 26 Feb. - 5 Mrt. Habri nonstop for di 9:30am - 7:00pm**

**TA DRECHA**

Airco, frigidaire, washmachine. Ta drecha na bo cas mes. Ta traha Diadomingo tambe. Pa mas info. 564-8977.

**TA HUUR**

Apartament na Cumana # 23 pabou Codemsa full muebla inclui tur cos. Afl.850,- pa luna. Yama 594-5543.

**TA BENDE**

un N.V. den handel amplio total cu tur cos update.  
Inf: 730-0593

**VIDENTE NUMEROLOGO Italiana Rita**

Ta na Aruba di 27 di Februari te cu 8 di Maart.  
Tel: 565-1397 / 730-1117

**SE RENTA**

Habitacion en Playa tiene aire y cable.  
Tel: 731-6733.

**TA HUUR**

Bunita one bedroom apartement situa den bario trankilo na Noord. Full muebla. Inclui cable y wifi. Afl.1.100,- p/l. + 1 luna borg. Exclui awa y coriente. Contract: 594-4825.

**TA BENDE**

6 Commerciaal Dryer heavy duty  
6 Commerciaal Washer heavy duty casi nobo.  
Cel: 593-1896.

**TA BENDE**

un Hood usa pa cushina pa Restaurant 4 meter di largo.  
Cel: 593-1896

**Telefonnan di DIARIO**  
**Tel: 582 2239**  
**Fax: 582 8551**

**Kiebro y ladronicia den cas na Salinja Cerca**

ORANJESTAD.(AAN); Pa truya di e distrito noord diasabra mainta a wordo instrui pa bay na un cas situa na Salinja Cerca relaciona cu kiebro. Na yegada , e homber inicial F. cu ta doño a declara di ta haya falta di algun articulo desde diamars. E bentana di cas segun su declaracion semper ta habri, parce cu e ladron(nan)a drenta via di e bentana. Keho ta entrega y recherche tecnico lo wordo notifica pa pasa na e direcccion relaciona cu lo demas investigacion.

**NOS TA DRECHA**

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

**Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha**

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window.  
**Alex Mercado**  
**!Any Time! TEL: 567-0580**



**Menu Special**

Dialuna 29 Feb.

**THE NEW SHAHAI TAKE AWAY**  
**STA. CRUZ • Tel: 585-702**

Cabrito stoba, Half roast chicken, Pisca hasa cu funchi of pan bati, Sopi cabrito  
Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!

**Repair, Install & Service**

Air-conditioning, Frigidaire, Wasmachine, Stove, Cooler, Freezer, Dryer, Forno, Ice maker etc. cu garantia.  
Tel: 641-2729 / 565-6858

**NOS TA HACI**

Tur sorto di trabao; jardineria, corta mata, chapi, verf y tur sorto trabao jardineria, un bon prijs y bon servicio. Tuma contacto na 744-5803

**Ta huur**

Studio apartment na Wayaca Gardens. Afl. 800 pa luna ta inclui awa, coriente, gas, cable. Airco tin meter apart. Bel 5929902.



## INVITACION PA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA

Pa descanso di alma di



### Daria Aurora De Mey

Recordando su prome aña di fayicimento.

Diamars 1 di Maart 2016 pa 7 PM

Na Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

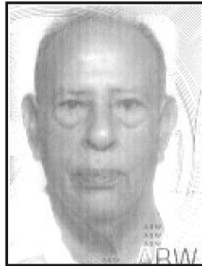
Considera esaki como un invitacion personal



**San Nicolas**  
Tel: 584-8888  
Cel: 690-0969  
24/7

Señor ta mi wardador, mi 'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di :



### Sr. Laureano Fingal

Number di Cariño Jan,

Na edad di 78 anja

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



**San Nicolas**  
Tel: 584-8888  
Cel: 690-0969  
24/7

He who dwells in the secret place of the Most High shall abide under the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress. My God, in Him I will trust Psalm 91: 1,2

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved:



### Lunita Louise Dunlock-Duinker

Nick name: "Luna"

\*06-04-1932 - †27-02-2016

The funeral arrangements will be announce later this week

**Pa avisonan di morto  
morto@diario.aw**

## Bateria di Hyundai a somenta riba tera

ORANJESTAD (AAN): Polis diaranzon merdia, polis a bay altura di Palm Island relaciona cu ladronia. Na e sitio indica polis a papia cu e homber inicial S. y e ta declara mainta

alrededor di 11'or a laga nan truck intacto y na lock atras pa bay Palm Island.

Den careda di 11' or 35 el a bolbe y a ripara cu desconocinan a horta bateria di e ve-

hiculo Hyundai Hd.72 color blanco DT-248 pa cual el a yama polis mesora y keho di ladronia entrega y ta registra oficial den Actpol.

### Oracion pa awe:

Señor, muestra mi e caminda, pasina mi cumpli cu bo voluntad, mira e berdad y biba plenamente. Amen



**ONDERLINGEHULP**  
Specialista den seguro di entierio

Presenta pa:  
(297) 582-4427  
info@onderlingehulp.com

The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He makes me to lie down in green pastures.  
He leaded me beside the still waters  
~Psalm 23: 1, 2~

With deep sympathy we announce the death of our beloved mother, stepmother, grandmother & great grandmother:



### Ann Lucette Maxwell-Lynch

Sunrise 30 March 1928 Sunset 22 February 2016  
Was married to: † James George Maxwell "Coton"

Left to mourn are her:  
Son: Robert "Roberto" Lynch

Stepdaughters: Gloria Patricia "Patsy" Maxwell  
Rustica "Evon" Maxwell

Grandchildren: Ray Michael Hazel  
Ronique Schmeltz  
Zulaika E. Wilson  
Terrence M. Emer  
Tamara M. Emer

Great grands: Orlando E.J. Petronia  
Zue-Kyen T. Petronia  
C-Jay Emer  
Jaydrick Emer

All nieces & nephews whom are too numerous to mention.

All close neighbors & friends from Kibrahacha, Blue Army, Flamboyant & The Golden Ages.  
Close friends: Mienchi & Polo

She was related to the families: Maxwell, Lynch, Jones, Pieterella, Arnolds, Amundarey, Markwell, Halley, Bramer, Hughes, Dennie, Wilson, Leverock, Scatliffe, Cornet, Anetia&Schmeltz, Petronia, Amer.  
We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral will take place on Wednesday March 02, 2016 at 4:00 pm at St. Teresita Church and from there to the Catholic Burial Ground in San Nicolas. The body will be laid out from 2:00 pmat the Church

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home  
Tuesday March 01, 2016 from 7:00 pm to 9:00 pm

We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend theirmost sincere condolences to the family.  
Condolences can be sent through our e-mail address or website  
www.adpatres.webs.com



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
5842299/7372299  
adpatres@qualityservice.com  
Family owned and operated

## CONSTRUCTION REMODELACION

Traha cas, apto pa mt2, traha cura, pega mosaico, plafon, basha vloer, graniplast, traha y drecha dak, verf interior y exterior. Prijs hopi favorable. Info.: 561-2137.

## CURSO DI CORTINA

Curso di cortina ta cuminsa dia 26 maart - 2 April 2016 di 8:30 - 11:30 mainta (8 dia cu diferente model) anochi 6:30 - 9:30. Inscribi tempran pa no keda afo. Cupo limita. Cell: 5930709 / Whatsapp tambe.

## CURSO BASICO DI COSEMENTO (WORKSHOP)

Curso basico di saja ta cuminsa dia 7 maart - 11 April 2016 di 8:30 - 11:30 mainta (5 dia cu diferente model di saja) Basico Ariba blusa ta dia 4 april. anochi 6:30 - 9:30. Inscribi tempran pa no keda afo. Cell: 5930709 / Whatsapp tambe.

## TA BENDE

### GANGA GANGA

BYD FO 2011, speed, radio Cd, Power Lock & windows. Prijs 6.500,-  
Cel: 5612635

## TA BENDE

KIA picanto 2007, bunita Afl.4800,-  
Cel: 6000494  
Cel: 5686268

## ALL PROPERTY REAL ESTATE ARUBA

Looking for property land and lease land for our clients. Ready to buy! Call us at 7329478 / 5610164

## SE ALOQUILA

Un apartamento mueblado, independiente cerca del centro Oranjestad - Dakota Informacion 5609283

## GANGA

Un Backhoe '1995 Afl. 7500,-  
Cel:6001037

## Apostillamos Documentos en Caracas

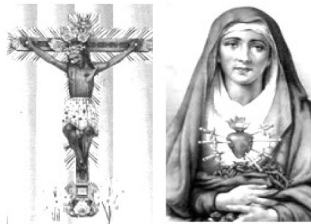
Sacamos antecedentes penales. Tel: 565-4801

## NOS TA HACI

Tur sorto di trabao; jardineria, corta mata, chapi, verf y tur sorto trabao jardineria, un bon prijs y bon servicio. Tuma contacto na 744-5803



Invitacion pa oracion na tur e debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Dolorosa



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa. Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa orashon na e Milagroso y Su Mama Dolorosa, dialuna 29 di februari 2016 pa 7or anochi den e Capiya di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e 7 dolornan di e Birgen Dolorosa .



Union Electricistas Arubano (U.E.A.)

Cu honda pena pero conforme voluntad di DIos, directiva di U.E.A. kier participa fayecimento inesperadamente di:

Sr. Ruben Maduro

Na bida ex miembro y tata di nos miembro Lupe Maduro. Directiva di U.E.A. kier extende su mas sentido palabra di pesame na Lupe y famia, alavez ta invita tur su miembronan pa asisti sin falta na e acto di entierro cual lo tuma lugar Dialuna 29 di Februari 2016 pa 11’or di mainta saliendo for di Misa Monte Calvario na Tanki Leendert pa santana Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan lo reposa for di 9’or di mainta den misa,

Cu Dios tuma Ruben Maduro den su reino celestial



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

“Mes bunita cu bo a biba bo a bai sosega”

A fayece Cristianamente



Sra. Julieta Quilotte Jansen

\*07-05-1944 - † 26-02-2016  
Acto di entierro lo wordo anuncia despues

# Homber cara tapa a ranca porta Service Station

ORANJESTAD.(AAN): Un diabierna marduga na Sasaki surgi situacion sospechoso Service Station y a haci cu e



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Despues di un bida yena cu amor nos casa, mama, ruman, tanta, cuña, amiga y maestra a sigui su caminda den luz

Unmodelo pa humanidad den bondad, sabiduria y amor

Thea Lasten – van der Kuyp  
8 augustus 1946 – 26 february 2016

Esposa di: Humphrey Lasten

Yuinan: Patrick en Simone Lasten – Ebbeny yuinan (Hulanda)

Pheadra Lasten en Frankie Rein (Hulanda)  
Perceyen Iris Lasten - Bijlhout y yuinan (Hulanda)

Cuña: Alvin Lasten  
Etley Lasten y Alda Rasmijn  
Ingrid Lasten (Curaçao)  
Amy Heinze-Lasten y Stanley Heinze

Rumannan: Madelon van der Kuyp (Suriname)  
Gerard van der Kuyp y Winifred van der Kuyp – Ho (Hulanda)

Manerayui: Brenda Wever -Salazar  
Daniela Rondon  
Rachelle Ridderstap (Hulanda)

Sobrinonan: Anouscka y Alain Asin y yuinan (Suriname), Chantal y Lance Burbank y yuinan (USA), Yaily Yuliana van der Kuyp y yuinan(Suriname), Nevil y Merdita van der Kuyp (Suriname), Marisol en Ernie van der Kuyp y yuinan (Suriname) Alvin Jr. y Sylvania Lasten y yuinan, Earney y Cristina Lasten y yuinan (Dubai), Meagles y Martin Lasten–Kraat (Hulanda), Majorie Figaroa (USA), Karina Lasten y yuinan, Althon y Nena Lasten, y yuinan Taino y Jaritza Heinze, Inorca Rudolph y Carlito Willems (Hulanda), Ryan Rudolph (Curaçao), Satya Heinze y Brian Semeleer y yui, Rafael Lasten, Lea-anne Chalas y yui  
Ta invita pa companianosnadespedidadi Thea cu lo tumalugana Funeraria Aurora diaranzon, 2 di Maart 2016 7:00 – 9:00 p.m. Diahuebs, 3 di Maart 2016 namisa Fatima na Dakota for di 2:00 p.m. lo tin oportunidad pa condolencia. Despues di e responscremacion lo tumaluga den seno familiar.



mucha muher na caha a bati alarma mesora. Tabata pasa di tres’or di marduga cu central di polis a dirigi patruya Noord pa Texaco Service Station. Patruya cu a presenta a atende e señora di inicial H. cu a declara cu pa alrededor di 03:15 or e tabata tras di bali y direpiente el a scucha con un hende ta ranca masha duro mes na porta. Denunciante a wak direccion di porta y a constata, cu ta trata di un homber cu pechi preto y cu cara tapa. E cara di e tipo tabata cubri cu un tipo di paña color “Blanco” cu “Geel”. Consecuentemente e actitud di e homber, ademas cu cara cubri, a pone H. spanta. Despues cu e tipo a constata cu e porta ta cera na lock y e no por a dreña e homber staño a cana bay sin bisa un palabra. H. no ta sigur si e sospechoso tabata arma of cu un ke otro ohbeto den su man. H. a declara na e agentenan tambe cu e sospechoso a bay direccion nort. Despues cu patruya a tuma e version nan a tira bista debido den e area, pero polis no a localiza homber sospechoso a base di descripcion suministra.

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di

Sr. Ruben “Benny” Maduro

Tata di nos colega Lupe Maduro

Acto di entierro lo tuma lugar dialuna, 29 di februari 2016.

E restonan mortal lo reposa for di 9’or - 11’or am na Misa Monte Calvario na Tanki Leendert y despues lo sali pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Gerencia y Personal di N.V. ELMAR ta manda palabranan di profundo condolencia na nos colega Lupe y demas famia.

Nos ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki y cu Sr. Ruben sosega na paz.



Pa avisonan di morto  
morto@diario.aw

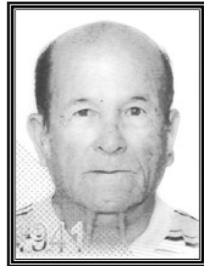




Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com



**Sr. Ruben Pedro Maduro**  
Mihor conoci como "Ben of Benny"  
\*19-10-1941 - †23-02-2016



Acto di entierro lo tuma lugar dialuna 29 di februari 2016 pa 11'or di mainta na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

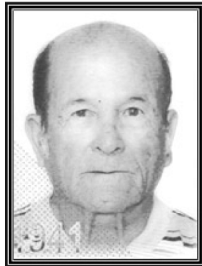


Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,  
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

**Sr. Ruben Pedro Maduro**  
Mihor conoci como "Ben of Benny"  
\*19-10-1941 - †23-02-2016



Acto di entierro lo tuma lugar dialuna 29 di februari 2016 pa 11'or di mainta na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.



Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

**Gradicimento / Invitacion**

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecimento Cristian y entierro di nos mama, wela y tanta stima

**Sra. Fabiana Sebastiana Maduro-Maduro**



Gradicimento ta bai na tur famia, amiga(o)nan y conocirnan pa nan atencion y cariño na e momentonan di mas dificil. Danki special ta bai na Dr. D. de Cuba (huisarts), verpleegsters Maria y Lyannie. Na staff di 2do piso di hospital pa nan dedicacion, pasenshi y cariño cu a wordo duna na nos ser keru. Henter famia ta duna un danki di curazon. Alavez nos ta invita tur famia, amiga(o), bisiña y conocirnan pa tres Santo Sacrificio di misa:

Dialuna 29 di februari 2016 pa 6:30pm  
Diahuebs 3 di maart 2016 pa 7:00pm  
Diasabra 5 di maart 2016 pa 7:00pm  
Na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.  
Boso presencia ta altamente aprecia  
Na number di henter famia.

# E 50 cent cu a aumenta na tarifa di autobus ta bay na paga impuesto!

ORANJESTAD (AAN) – Den combersacion informal cu un chofer di autobus, tocante e hecho cu ainda tin un ke otro pasahero cu ta cuestiona e 50 cent cu a keda aumenta na cuminzamento di e luna aki, el a splica na DIARIO cu e placa aki ta bay na pago di impuesto. E chofer a menciona cu nan no mag carga e pasaheronan cu e BBO (incluyendo BAZV) pero nan si tin cu declara y paga esaki na Servicio

di Impuesto. Esaki ta diferente na Arubus cu tambe a aumenta su tarifa pero no ta e chofernan tin cu paga BBO/BAZV (nan tin un salario como trahador di gobierno) sino nan doño di trabao. Pero e chofernan di autobus apesar cu nan no tin ni un sorto di subsidio nan si tin cu paga di nan entrada e impuestonan aki, y tin dia cu ta bon tin dianan menos bon, kiermen no tin un entrada fiho

pa sostiene nan. Y ta nan mes tin cu paga pa mantenimiento, tin piezanan ta mucho caro, nan ta drenta den camindanan masha kibra mes pa hiba usuarionan den barionan unda Arubus no ta drenta y si nan no ta duna mantenimiento regular (loke ta nifica inversion regular tambe) nan ta core riesgo cu nan bus por dañu y keda para, y esey por tuma dianan sin cu nan por haya entrada. Pues, e aumento di tarifa realmente no ta algo di locual nan ta genera ganashi, e ta djis bay den impuesto unda e beneficio ta pa entrada di gobierno, pero no pa e trahadornan aki, cu sin duda ta presta un servicio hopi importante y necesario den nos comunidad.



Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

God grand me serenity to accept the things I cannot change,  
Courage to change the things I can, and wisdom to know the difference.

Living one day at a time, enjoying one moment at a time.

Accepting hardship as a pathway to peace.  
Taking as Jesus did, this sinful world as it is, not as I would have it. Trusting that you will make all things right if I surrender to your will. So that I may be reasonably happy in this life and supremely happy with you forever in the next AMEN



Den number di Lucinda Gomez y Mario Loefstok nos kier a participa fayecimento di nos kerido mama stima:

**Catharina Zita Loefstok-Henriquez**  
Mihor conoci como "Nana" of "Mamoe"  
\*27-04-1926 - †20-02-2016

Na number di su yiunan:  
Lucinda y Nelson Gomez – Loefstok y yiu Jaiandra Gomez  
Mario YSheila Loefstok – Lampeyyiunan: Millany Sheryenne Loefstok

Rumannan :  
Sr. Vindo Vicente Henriquez y † Petra Henriquez y yiunan  
Sra. Cecilia y Juan Zievinger – Henriquez y yiunan  
† Angela Henriquez y yiu  
† Emilia Franken – Henriquez y yiunan  
† Hycintha Henriquez  
† Catrein y † Juan Tromp- Henriquez y yiunan  
† Estaban Henriquez y Sra. Vda. Luisa Henriquez – Falconi y yiunan  
Cuña : Anna Kelly – Loefstok y † Franklin Kelly y yiu

Swanan : † Francisco y Carmelita Loefstok – Kock y yiunan  
† Angel Loefstok  
Antonio Loefstok  
Pablo Loefstok

Mane yiu : Ender y sorelia Rasmey y yiu

Demas sobrino(a)nan, sobrosobrinonan, primo(a)nan, Comer y comper, ihanan y bon bisiñanan.

Demas famia : Loefstok, Henriquez, Jacobs, Lampe, Gomez, Franken, Traomp, Kelly, Christiaan, Falconi, Zievinger, Britten, Dijkhoff, de Cuba, Rosaria, Jansen, Trimon, Zambrano, Kock, Rasmijn, Briesen, Josephia, Haakmeester, Croes, Berkemeyer, Faro, Baloché, Geerman, Nuñez Acosta, Gamez.

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 29 februari 2016 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna na Noord pa Santana Catolico di Noord. Nos definto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Anna na Noord.

Adres di condolencia : Royal Funeral Home Cumana 44 diabierna 26 februari 2016 di 7'or pa 9'or pm di anochi

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

## Dos 100 dollar falso confisca pa cual a detene un Venezolano

ORANJESTAD.(AAN); Un homber Venezolano a wordo deteni diasabra atardi den Seaport Casino debi cu e kier a usa dollar falso. Ta falta cinco minuut pa ta cinc'or di atardi bati ta drenta informe cerca patruya Oranjestad cu nan presencia ta wordo rekeri na Seaport Casino. Na yegada polis a wordo notifica cu un homber a trata di paga cu dollarnan falso. Polis a papia cu supervisor di e casino en cuestion ta trata di e homber inicial K. y ta declara cu e homber inicialnan J.P.D.A. cu dos papel di 100 dollar Mericano a trata di paga cu nan. K. a declara di confisca e dos papelnan di 100 dollar. y a entrega nan den man di polis. E homber J.P.D.A. naci na Venezuela di 45 aña a wordo deteni y entrega na departamento di recherche. E dos papelnan di 100 dollar falso a keda confisca pa mas investigacion.

## ACCIDENTE



Yama  
Tipline  
di  
DIARIO

**582 2239**

**Pa avisonan di morto**  
**morto@diario.aw**



# Boto di bela a zink den lama altura di Reflextions Beach



ORANJESTAD (AAN): Ta-bata Diadomingo, cu e velero "Isabela" registra cu matricula A-320, y mara na altura di Reflexions Beach den oranan di trempa, a sufri un prob-

lema. El a djis cuminsa yena cu awa. Atardi un persona a yama bisa Polis, cu tin un boto ta cuminsa sink na altura di ex-Surfside, y cu tin hende aden. Pero despues a sali na

cla cu e boto ta sin hende. Polis maritimo a sali cu Seadoo y kustwacht tambe cu nan Super Rhib pa bay tira bista. Ta e doño mes tabata bezig cu trabaonan pa saca e awa.

## "Trabou boluntario ta dushi"



**Dia 11 y 12 di Maart 2016**  
**Registra AWO como boluntario!**

[www.arubadoet.com](http://www.arubadoet.com)

**Haci bon,  
pasa bon!**



PA MAS INFORMACION OF YUDANZA  
T: 582-7666 of E: [info.arubadoet@gmail.com](mailto:info.arubadoet@gmail.com)



THE CINEMAS

[www.thecinemas.aw](http://www.thecinemas.aw)

Valid till Maarch 2

\*matinee: SAT & SUN

late show: FRI & SAT

### AT RENAISSANCE

#### GODS OF EGYPT 3D

daily: 4:45 8:00 **NEW PG-13**  
matinee: 1:15  
late: 11:00

#### TRIPLE 9

daily: 8:15 **NEW R**  
matinee: 11:30  
late: 11:30

#### EDDIE THE EAGLE

daily: 5:45 8:15 **NEW PG-13**  
matinee: 12:45 3:15  
late: 11:15

#### ZOOPTOPIA 3D

daily: 4:00 **SP PG**  
matinee: 1:00

#### THE FINEST HOURS 3D

daily: 6:45 9:15 **SP PG-13**  
matinee: 11:45  
late: 11:45

#### ZOOPTOPIA

daily: 5:15 **SP PG**  
matinee: 12:00 2:30

#### RISEN

daily: 9:00 **PG-13**  
late: 11:30

#### BON BINI HOLLAND

daily: 6:45 **PG-13**

#### DEADPOOL

daily: 4:00 6:30 9:00 **SP R**  
matinee: 1:15  
late: 11:30

#### KUNG FU PANDA 3

daily: 4:30 **SP PG**  
matinee: 12:00 2:15

### AT PASEO HERENCIA

#### GODS OF EGYPT 3D

daily: 8:45 **NEW PG-13**  
matinee: 11:45  
late: 11:45

#### TRIPLE 9

daily: 5:30 8:30 **NEW R**  
matinee: 2:45  
late: 11:45

#### EDDIE THE EAGLE

daily: 4:45 7:15 9:45 **NEW PG-13**  
matinee: 2:15  
late: 12:15

#### ZOOPTOPIA 3D

daily: 5:45 **SP PG**  
matinee: 2:45

#### THE FINEST HOURS 3D

daily: 5:30 8:30 **SP PG-13**  
matinee: 2:30  
late: 11:30

#### ZOOPTOPIA

daily: 7:00 **SP PG**  
matinee: 2:00

#### RISEN

daily: 9:30 **PG-13**  
late: 12:00

#### HOW TO BE SINGLE

daily: 4:30 **SP R**

#### DEADPOOL

daily: 5:00 7:30 10:00 **SP R**  
matinee: 2:30  
late: 12:15

### LATEST RELEASES



**SUPERCARD ta dunabo sorpresanan fabuloso**

## Budget.

### RIBA BID

1 Nissan Versa bronze 2014  
Automatic full equipe  
E ta kibra dilanti  
Prijs ta cuminsa na Afl.5500.00  
Bid ta termina dia 10 Maart 2016

Pa mas informacion yama 582-8600

Of pasa personalmente na nos oficina situa na CAMACURI 10 pa wak e auto.

**Telefonnan di DIARIO**  
**582 6747 / FAX 582 8551**



## Flip Flop Festival by Chill a bati tur record

### Casi 10 mil "partypeople" a disfruta di un dia "all out" na lama



ORANJESTAD (AAN): Flip Flop Festival by Chill atrobe tabata un exito rotundo. Ofreciendo un lineup cu a combina un elenco espectacular di artistanan local y internacional, organizadornan a bati tur record cu un programa di calidad halto. A conta casi 10 mil hende na e evento cu a cuminsa desde merdia y a sigui te den oranan di marduga.

E beach festival gratis mas fabuloso di aña a tuma luga riba Eagle Beach den fin di siman cu musica "non stop" pa 12 ora. Un

biaha mas e regalan cu a bin cu e compra di six-pack y caha di Chill tabata un hit grandi.

Flip Flop Festival by Chill a presenta MC Samil como partyhost y e artistanan DJ Yeimy, Buleria, DJ Outkast, Ritmo Real, TOK, Gyptian, Walshy Fire y NutzBeats. E combinacion perfecto di DJ y bandanan live tabata un biaha mas un fiesta "all out" di cual e publico local y turistanan a disfruta di cuminsamento te na e ultimo notanan.

Cerbez Chill a confirma un



biaha mas nan compromiso cu nan clientenan y tabata un gran placer pa nan duna back na comunidad di Aruba cu un gran evento.

Turistanan ya for di cuminsamento di siman a muestra interes pa e construccion andando riba beach; nan a probecha tambe di "mix and mingle" y disfruta di un bon fiesta na lama, den e estilo unico di Chill.





**Domino's™**  
**PIZZA MADNESS**  
**BOGO**



**HAWAIIAN FEAST®**



**PEPPERONI & MUSHROOM**

**BUY ANY PIZZA**

**AND**

**GET PIZZA**

**ONE** OF EQUAL OR LESSER VALUE

**AT**

**50% OFF**

**Palm Beach**  
586 0333

**Tanki Leendert**  
582 0333

**Savaneta**  
584 0444



Offer is NOT valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. This offer is only valid from Wednesday, February 17, 2016 up to and including Tuesday, April 5, 2016.



**amc unicon**

**years  
deals**



**STOCK NOBO DI**  
**Char-Broil**  
**A CABA DI JEGA!**